

**Jilid III
Bil. 27**



**Hari Rabu
4hb Ogos 1993**

MALAYSIA

PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT

House of Representatives

PARLIMEN KELAPAN

Eighth Parliament

PENGGAL KETIGA

Third Session

KANDUNGAN

USUL MENANGGUHKAN MESYUARAT DI BAWAH PERATURAN MESYUARAT 18:

**Kedudukan YAB Tuan Abdul Ghafar bin Baba sebagai
Timbalan Perdana Menteri—Y.B. Tuan Lim Kit Siang
(Tanjong) [Ruangan 6273]**

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) 1993	[Ruangan 6281]
Rang Undang-undang Kanun Keseksaan (Pindaan) 1993	[Ruangan 6291]
Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993	[Ruangan 6379]
Rang Undang-undang Paten (Pindaan) 1993	[Ruangan 6399]
Rang Undang-undang Perhutanan Negara (Pindaan)	[Ruangan 6420]

KANDUNGAN—(Samb.)

USUL:

**Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan
daripada Peraturan Mesyuarat dan Penangguhan [Ruangan 6397]**

Akta Cukai Pendapatan 1967:

**Perintah-Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian)
(No. 29) hingga (No. 104) 1992 dan Perintah-
perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) 1993
hingga (No. 12) 1993 [Ruangan 6489]**

Akta Cukai Keuntungan Harta Tanah 1976:

**Perintah Cukai Keuntungan Harta Tanah
(Pengecualian) 1992 [Ruangan 6495]**



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
CAWANGAN IPOH, PERAK DARUL RIDZUAN
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KELAPAN

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIGA

AHLI-AHLI DEWAN RAKYAT

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI DATO' MOHAMED ZAHIR BIN
HAJI ISMAIL, P.M.N., S.P.M.K., D.S.D.K., J.M.N.

Yang Amat Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Dalam Negeri,
DATO' SERI DR. MAHATHIR BIN MOHAMAD, D.K.1., D.U.K., S.S.D.K.,
S.S.A.P., S.P.M.S., S.P.M.J., D.P., D.U.P.N., S.P.N.S., S.P.D.K., S.P.C.M.,
S.S.M.T., D.U.N.M., P.I.S. (Kubang Pasu).

" Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Luar
Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Jasin).

Yang Berhormat Menteri Pengangkutan, DATO' SERI DR. LING LIONG SIK,
S.P.M.P., D.P.M.P., D.P.M.S. (Labis).

" Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' SERI S. SAMY VELLU,
S.P.M.P., S.P.M.J., D.P.M.S., P.C.M., A.M.N. (Sungai Siput).

" Menteri Perusahaan Utama, DATO' SERI DR. LIM KENG YAIK,
S.P.M.P., D.P.C.M. (Beruas).

" Menteri Kerja Raya, DATUK LEO MOGGIE ANAK IROK, P.N.B.S.
(Kanowit).

" Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, DATO' SERI
RAFIDAH AZIZ, S.P.M.P., D.P.M.S., A.M.N. (Kuala Kangsar).

" Menteri Pendidikan, DATUK AMAR DR. HAJI SULAIMAN BIN
HAJI DAUD, S.I.M.P., P.N.B.S., J.B.S. (Petra Jaya).

" Menteri Pertanian, DATUK SERI SANUSI BIN JUNID, S.S.S.A., D.S.D.K.,
D.G.S.M., S.M.K. (Jerlun-Langkawi).

" Menteri Kewangan, DATO' SERI ANWAR BIN IBRAHIM, S.S.A.P.,
S.S.S.A. (Permatang Pauh).

" Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna,
DATO' HAJI ABU HASSAN BIN HAJI OMAR, S.P.M.S., D.P.M.S., S.M.T.,
P.I.S. (Kuala Selangor).

" Menteri Kesihatan, DATO' LEE KIM SAI, D.S.S.A., P.P.N. (Hulu Langat).

" Menteri Pertahanan, DATO' SERI HAJI MOHD. NAJB BIN TUN HAJI
ABDUL RAZAK (Orang Kaya Indera Shahbandar), S.S.A.P., S.I.M.P.,
D.S.A.P., P.N.B.S., D.P.M.S. (Pekan).

" Menteri Penerangan, DATO' MOHAMED BIN RAHMAT, S.P.M.J.,
S.I.M.P., S.S.S.A., S.S.I.J., D.P.M.J., D.P.M.S., P.N.B.S., K.M.N. (Pulau).

Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan,
DATO' SABBARUDDIN CHIK, S.I.M.P., D.S.A.P., S.M.S., D.P.M.S.
(Temerloh).

" Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat,
DATO' NAPSIAH BINTI OMAR, D.S.N.S. (Kuala Pilah).

" Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR. MOHAMAD YUSOF BIN
HAJI MOHAMED NOR, S.P.M.T., D.P.M.T., J.M.N., S.M.T., P.P.T. (Besut).

" Menteri Sumber Manusia, DATO' LIM AH LEK, S.I.M.P., D.S.A.P.,
S.M.T., J.P. (Bentong).

" Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' ABANG ABU BAKAR
BIN DATU BANDAR ABANG HAJI MUSTAPHA, D.S.A.P., P.N.B.S.,
D.P.T.J., J.M.N. (Kuala Rajang).

" Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, DATUK LAW HIENG
DING, K.M.N., P.B.S. (Sarikei).

" Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, DATO' DR. TING
CHEW PEH, D.P.M.P. (Gopeng).

" Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, TAN SRI DATUK
HAJI SAKARAN BIN DANDAI, P.S.M., P.G.D.K., S.P.D.K., J.P., A.D.K.
(Semporna).

" Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Undang-
undang, DATO' SYED HAMID BIN SYED JAAFAR ALBAR, D.P.M.J.,
A.M.N., S.M.J. (Kota Tinggi).

" Menteri Luar Negeri, DATUK ABDULLAH BIN HAJI AHMAD
BADAWI, D.M.P.N., D.J.N., K.M.N. (Kepala Batas).

" Timbalan Yang di-Pertua, TUAN ONG TEE KEAT, S.M.S. (Ampang
Jaya).

" Timbalan Yang di-Pertua, TUAN HAJI JUHAR BIN HAJI
MAHIRUDDIN (Kinabatangan).

" Timbalan Menteri Dalam Negeri, DATO' MEGAT JUNID BIN
MEGAT AYOB, D.P.C.M., D.S.A.P., A.M.P., A.M.K. (Pasar Salak).

" Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN
HAJI DAUD BIN DATO' HAJI TAHA, S.M.J. (Batu Pahat).

" Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, DATO' MOHD.
TAJOL ROSLI BIN MOHD. GHAZALI, D.P.M.P., A.M.P. (Gerik).

" Timbalan Menteri Perpaduan Negara dan Pembangunan
Masyarakat, DATO' ALEXANDER YU LUNG LEE, D.P.M.P. (Batu).

" Timbalan Menteri Pertahanan, DATO' WAN ABU BAKAR BIN
WAN MOHAMED, D.I.M.P. (Jerantut).

" Timbalan Menteri Perusahaan Awam, DATO' DR. SITI ZAHARAH
BINTI HAJI SULAIMAN, D.I.M.P. (Mentakab).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan, DATO' LOKE YUEN YOW, D.P.M.P., A.M.P. (Tanjong Malim).

- " Timbalan Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan, TUAN OSU BIN HAJI SUKAM (Papar).
- " Timbalan Menteri Penerangan, TUAN RAILEY BIN HAJI JAFFREY, J.M.N. (Silam).
- " Timbalan Menteri Pengangkutan, DATIN PADUKA HAJAH ZALEHA BINTI ISMAIL, D.P.M.S., S.M.S., K.M.N. (Selayang).
- " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, RAJA DATO' ARIFFIN BIN RAJA SULAIMAN, D.S.D.K., S.M.S. (Baling).
- " Timbalan Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi, DATO' HAJI MOHD. KHALID BIN MOHD. YUNUS, D.S.N.S. (Jempol).
- " Timbalan Menteri Pendidikan, DR. LEO MICHAEL TOYAD, J.B.S. (Mukah).
- " Timbalan Menteri Luar Negeri, DATO' DR. ABDULLAH FADZIL BIN CHE WAN, D.P.C.M., P.C.M. (Bukit Gantang).
- " Timbalan Menteri Kewangan, TUAN ABDUL GHANI BIN OTHMAN, S.M.J. (Ledang).
- " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' DRS SULEIMAN BIN MOHAMED, D.P.M.S. (Titiwangsa).
- " Timbalan Menteri Kesihatan, DATO' MOHAMED FARID BIN ARIFFIN, D.S.P.N. (Balik Pulau).
- " Timbalan Menteri Belia dan Sukan, CIK TENG GAIK KWAN, A.M.N., P.P.N. (Raub).
- " Timbalan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN PETER CHIN FAH KUI, P.B.S., A.B.S. (Miri).
- " Timbalan Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri, TUAN CHUA JUI MENG, P.I.S. (Bakri).
- " Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, DATO' ABDUL KADIR BIN HAJI SHEIKH FADZIR, D.S.D.K. (Kulim Bandar Baharu).
- " Timbalan Menteri Kerja Raya, TUAN KERK CHOO TING (Taiping).
- " Timbalan Menteri Perusahaan Utama, DATO' HAJI TENGKU MAHMUD BIN TENGKU MANSOR, D.P.M.T., K.M.N., P.J.C., J.P., P.J.K. (Setiu).
- " Timbalan Menteri Pembangunan Luar Bandar, TUAN MOHD. YASIN BIN KAMARI, A.M.N., P.D.N., P.I.S., B.S.I. (Sri Gading).
- " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO' WONG SEE WAH, D.S.N.S. (Rasah).

Yang Berhormat Timbalan Menteri Kerja Raya, DATUK PETER TINGGOM ANAK KAMARAU, P.N.B.S., K.M.N., A.M.N., P.P.C. (Saratok).

- " Timbalan Menteri Pendidikan, DR. FONG CHAN ONN (Selandar).
- " Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, DATO DR. HAJI ABDUL HAMID BIN HAJI OTHMAN, D.S.D.K., S.M.J., K.M.N., P.P.T. (Sik).
- " Timbalan Menteri Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' CHAN KONG CHOY (Lipis).
- " Timbalan Menteri Sumber Manusia, DATO' M. MAHALINGAM (Kapar).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan, DATO' ABDUL RAMAN BIN SULIMAN, D.P.M.P., P.M.P., A.M.P., J.P. (Parit Buntar).
- " Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN OTHMAN BIN ABDUL, A.M.P., P.P.T. (Pendang).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Pembangunan Luar Bandar, DATO' MOHAMED BIN JAMRAH, D.P.M.P., A.M.P., P.P.T., J.P. (Bagan Datok).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Belia dan Sukan, DATO' ISMAIL BIN SAID, D.P.M.T., S.M.T., A.M.N. (Kemaman).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Tanah dan Pembangunan Koperasi, DATO' MOHD. NOH BIN RAJAB, D.S.N.S. (Tampin).
- " Setiausaha Parlimen di Jabatan Perdana Menteri, TUAN DOUGLAS UGGAH EMBAS, A.B.S., P.B.S. (Betong).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Pertanian, TUAN MOHD. SHARIFF BIN HAJI OMAR, P.P.T. (Tasek Gelugor).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Perpaduan Negara dan Pembangunan Masyarakat, TUAN YONG KHOON SENG (Padawan).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Dalam Negeri, TUAN ONG KA TING (Pontian).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Penerangan, DATO' HAJI FAUZI BIN HAJI ABDUL RAHMAN, D.I.M.P., A.M.P., P.P.N. (Kuantan).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Kesihatan, DATO' K. KUMARAN (Tapah).
- " Setiausaha Parlimen, Kementerian Perdagangan Antarabangsa dan Industri, DATUK S. S. SUBRAMANIAM, D.P.M.S., J.S.M., P.J.K., A.M.S. (Segamat).
- " TUAN ABDOL MULOK BIN AWANG DAMIT (Labuan).
- " DATO' ABDUL AJIB BIN AHMAD, D.G.S.M., D.P.M.J., B.S.I. (Mersing).
- " TUAN HAJI ABDUL HADI BIN HAJI AWANG (Marang).

Yang Berhormat TUAN HAJI ABDUL HAMID BIN ABDUL RAHMAN (Sungai Benut).

- " DATUK HAJI ABDUL MANAN BIN OTHMAN, D.P.M.T., P.P.T. (Kuala Terengganu).
- " TUAN ABDUL MALEK MUNIP (Muar).
- " DATUK HAJI ABDUL RASHID BIN MUHAMMAD (Kuala Nerus).
- " DATUK PATINGGI TAN SRI HAJI ABDU TAIB MAHMUD, D.P., D.A., S.P.M.J., P.G.D.K., S.S.A.P. (Kota Sarawakan).
- " TUAN HAJI NIK ABDULLAH BIN HAJI ARSHAD, S.M.K. (Pengkalan Chepa).
- " DATO' DR. AFFIFUDIN BIN HAJI OMAR, D.S.D.K., J.S.M., K.M.N., B.C.K. (Padang Terap).
- " TUAN AHMAD BIN NOR (Bayan Baru).
- " TUAN AHMAD BIN OMAR, P.P.N. (Pagoh).
- " TUAN AHMAD SHUKRI BIN HAJI HASSAN (Machang).
- " DATO' ALIAS BIN MD. ALI, D.P.M.T., J.S.M., S.M.T., K.M.N., P.J.K. (Hulu Terengganu).
- " DATU AMIR KAHAR BIN TUN DATU MUSTAPHA (Marudu).
- " TUAN HAJI AWANG BIN JABAR, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Dungun).
- " TUAN HAJI BADRUDDIN BIN AMIRULDIN, B.K.M., P.J.K. (Jerai).
- " DATUK HAJI BASRI BIN BAJURI, D.S.A., K.M.N., S.M.S., P.J.K. (Kuala Langat).
- " DATUK BERNARD GILUK DOMPOK, P.G.D.K. (Penampang).
- " TUAN BILLY ABIT JOO (Hulu Rajang).
- " TUAN HAJI BUNYAMIN BIN YAAKOB (Bachok).
- " TUAN CHIAN HENG KAI (Bukit Mertajam).
- " TUAN CHOR CHEE HEUNG (Alor Setar).
- " TUN DAIM ZAINUDDIN, S.S.M., D.H.M.S., S.S.A.P. (Merbok).
- " DR. V. DAVID (Puchong).
- " TUAN FONG KUI LUN (Klang).
- " TUAN FOO PIEW KOK (Batu Gajah).
- " TUAN GEORGE SANGKIN (Bandau).
- " TUAN GOOI HOCK SENG (Bukit Bendera).
- " TUAN HAJI HAMZAH BIN HAJI MOHAMED ZAIN (Tasek Chenderoh).
- " TUAN HARRISON NGAU LAING (Baram).
- " TUAN HAJI IBRAHIM BIN ALI (Pasir Mas).
- " TUAN HAJI IBRAHIM BIN JENDOL, P.J.K. (Alor Gajah).

Yang Berhormat TUAN HAJI IBRAHIM BIN MAHMOOD (Kuala Krai).

- " TUAN IBRAHIM BIN PATEH MOHAMAD (Tanah Merah).
- " CHE IBRAHIM BIN MUSTAFA (Sungai Petani).
- " LT. KOL. (B) IBRAHIM BIN SAREH (Jelebu).
- " PUAN HAJAH ILANI BINTI DATO HAJI ISAHAK (Kota Bharu).
- " TUAN HAJI ISHAK BIN ARSHAD (Kangar).
- " DATO' DR. HAJI JAMALUDDIN BIN HAJI JARJIS, D.I.M.P. (Rompin).
- " TUAN JAWAH ANAK GERANG (Lubok Antu).
- " TUAN JAMES JIMBUN ANAK PUNGA, P.B.S. (Kapit).
- " TUAN JOSEPH MAUH ANAK IKEH (Selangau).
- " TUAN KANG CHOW OH (Kluang).
- " TUAN R. KARPAL SINGH (Jelutong).
- " TUAN KERK KIM HOCK (Pasir Pinji).
- " DR. KUA KIA SOONG (Petaling Jaya).
- " TUAN LAI LUNG TZEE (Sandakan).
- " TUAN LAU DAK KEE (Ipoh).
- " TUAN ROBERT LAU HOI CHEW (Sibu).
- " TUAN LIEW AH KIM (Seputeh).
- " TUAN LIM GUAN ENG (Kota Melaka).
- " TUAN LIM HOCK SENG (Bagan).
- " TUAN LIM KIT SIANG (Tanjong).
- " PUAN LIM LAY HOON (Padang Serai).
- " DATIN LING CHOOI SIENG (Lumut).
- " TUAN HAJI MAHBUD BIN HAJI HASHIM (Sabak Bernam).
- " TUAN MAIDOM P. PANSAL (Kota Belud).
- " DR. T. MARIMUTHU (Telok Kemang).
- " TUAN MICHAEL ASANG, B.S.K. (Jambongan).
- " TUAN MICHAEL LISA KAYA @ GOR KAYA (Bukit Mas).
- " DATO' HAJI MOHAMAD BIN ABDULLAH, D.I.M.P., P.J.K. (Maran).
- " TUAN HAJI MOHAMAD BIN SABU (Nilam Puri).
- " TUAN MOHAMED KAMAL BIN HUSSAIN (Lembah Pantai).
- " TUAN MOHAMED KHALED BIN NORDIN (Johor Bharu).
- " DATO' HAJI MOHAMMAD ABU BAKAR BIN RAUTIN IBRAHIM, D.S.D.K., K.M.N. (Kuala Kedah).

Yang Berhormat DATO' HAJI MOHD. SHARIF BIN JAJANG, D.P.M.S., A.M.N., P.J.K.
(Sepang).

- " TUAN MOHD. TAMRIN BIN ABDUL GHAFAR (Batu Berendam).
- " DATO' HAJI MOHD. ZIHIN BIN HAJI MOHD. HASSAN, D.I.M.P.,
P.M.P., A.M.P. (Larut).
- " DATUK MONGGOH OROW, P.G.D.K., K.M.N., A.D.K. (Tuaran).
- " TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., S.P.D.K.,
S.I.M.P., P.N.B.S., S.P.M.J., S.P.M.P., S.P.C.M., K.C.R.L., K.St.J.
(Limbawang).
- " TUAN NASRUDDIN BIN HAJI ALANG SAIDIN, A.M.P. (Parit).
- " DR. NAWAWI BIN MAT AWIN (Tambun).
- " TUAN NURNIKMAN BIN ABDULLAH (Kimanis).
- " TUAN ONG TIN KIM (Teluk Intan).
- " DR. OSMAN MINUDIN (Kinabalu).
- " DATUK JOSEPH PAIRIN KITINGAN (Keningau).
- " TUAN G. PALANIVEL (Hulu Selangor).
- " DR. PATAU RUBIS, P.B.S. (Mas Gading).
- " DATUK DOMINIC JOSEPH PUTHUCHEARY (Nibong Tebal).
- " DATO' HAJI QAMARUZ ZAMAN BIN HAJI ISMAIL, D.P.M.P., P.C.M.,
K.M.N., B.C.K., P.J.K. (Bagan Serai).
- " TUAN RADIN MALLEH (Padas).
- " PUAN HAJAH RAKIBAH BINTI HAJI ABDUL MANAP (Shah Alam).
- " Y.B.M. TENGKU TAN SRI RAZALEIGH HAMZAH, D.K., P.S.M.,
S.P.M.K., S.S.A.P., S.P.M.S. (Gua Musang).
- " TUAN RICHARD RIOT ANAK JAEM (Serian).
- " PUAN ROHANI BINTI ABD. KARIM (Santubong).
- " TUAN RUHANIE BIN HAJI AHMAD (Parit Sulong).
- " TUAN SAIDIN @ YUSOF BIN ADAM (Tanjong Karang).
- " DR. SANUSI BIN DAENG MARIOK (Rantau Panjang).
- " TUAN SHAHIDAN BIN KASSIM, A.M.P. (Arau).
- " TUAN SIM KWANG YANG (Bandar Kuching).
- " PUAN SITI ZAINABON BINTI ABU BAKAR (Tebrau).
- " TUAN HAJI SUKRI BIN HAJI MOHAMED (Kok Lanis).
- " TUAN TAIMIN BIN LUMAING (Pensiangan).
- " DATUK DANIEL TAJEM ANAK MIRI, P.N.B.S., J.M.N. (Sri Aman).
- " TUAN TAN KOK WAI (Sungai Besi).

Yang Berhormat DR. TAN SENG GIAW (Kepong).

- " TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- " TUAN WAHAB BIN SUHAILI (Batang Sadong).
- " WAN HANAFIAH BIN WAN MAT SAMAN (Kota Setar).
- " WAN JUNAIDI BIN TUANKU JAAFAR (Batang Lupa).
- " TUAN HAJI WAN MOHD. JAMIL BIN WAN MAHMOOD (Tumpat).
- " WAN OMAR BIN WAN MAJID (Pasir Puteh).
- " TUAN WEE CHOO KEONG (Bukit Bintang).
- " DATUK AMAR JAMES WONG KIM MIN (Bintulu).
- " TUAN JASON WONG SING NANG (Lanang).
- " TUAN WONG WING ON (Kampar).
- " TUAN WOON SEE CHIN, S.M.J., A.M.N., P.I.S. (Senai).
- " TUAN VUN SHIN CHOI @ JOSEPH VOON (Tanjong Aru).
- " TUAN GEOFFREY YEE LING FOOK (Tawau).
- " TUAN YIM CHEE CHONG (Seremban).
- " TUAN PHILIP YONG CHIEW LIP (Gaya).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

<i>Setiausaha Dewan Rakyat</i>	:	Dato' Haji Wan Zahir bin Sheikh Abdul Rahman, D.P.M.P., J.S.M..
<i>Ketua Penolong, Setiausaha</i>	:	Haji Taijadin bin Saberan.
<i>Penolong Setiausaha</i>	:	Abdullah bin Abdul Wahab.
<i>Penolong Setiausaha</i>	:	Zamani bin Haji Sulaiman.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

<i>Pegawai Penerbitan</i>	:	Ramaswamy.
<i>Penolong Penyunting</i>	:	Hajah Shamsiah binti Md. Yusop.

Pelapor Perbahasan Parlimen:

Haji Suhor bin Husin.
Mohd. Saleh bin Mohd. Yusop.
Supiah binti Dewak.
Ismail bin Haji Hassan.
Hajah Kalsom binti Ghazali.
Mohamed bin Osman.
Norishah binti Mohd. Thani.
Zaharah binti Naim.
Su Soon Chuan.
Norwahidah binti Azizi.
Rozita binti Abd. Samad.
Jainah binti Sakimin.
Ahmad Kamal bin Mohd. Yusop.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Mohd. Kassim bin Hashim
Lt. Kol (B) Haji Rahimuddin bin Abdul Mutalib

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT

 Rabu, 4hb. Ogos 1993

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

*(Tuan Yang di-Pertua mem-
pengerusikan Mesyuarat)*

**USUL MENANGGUHKAN
MESYUARAT DI BAWAH
PERATURAN
MESYUARAT 18**

**KEDUDUKAN Y.A.B. TUAN
ABDUL GHAFAR BIN BABA
SEBAGAI TIMBALAN
PERDANA MENTERI**

2.32 ptg.

Tuan Lim Kit Siang (Tanjong):

Tuan Yang di-Pertua, saya berdiri di bawah Peraturan Mesyuarat 18 (1) untuk mengemukakan Usul yang berbunyi:

“Bahawa Dewan ini memberi kebenaran kepada Ketua Pembangkang, Yang Berhormat Tuan Lim Kit Siang di bawah Peraturan Mesyuarat 18 untuk menangguhkan Majlis Mesyuarat bagi tujuan merunding satu perkara tertentu, kepentingan orang ramai, yang berkehendak disegerakan, iaitu kedudukan Yang Amat Berhormat Ghafar Baba sebagai Timbalan Perdana Menteri tentang sama ada beliau masih memperoleh keyakinan Parlimen disebabkan

perkara ini adalah satu perkara tertentu, berkepentingan orang-ramai, yang perlu disegerakan, berdasarkan sebab-sebab berikut—

Pertama, kenyataan yang dibuat oleh Pengerusi Kelab Penyokong-penyokong Kerajaan (BBC), Yang Berhormat Shahidan Kassim, Khamis lalu bahawa majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO akan menamakan Menteri Kewangan, Yang Berhormat Dato' Seri Anwar Ibrahim untuk bertanding jawatan Presiden UMNO agar dapat beliau menjadi Timbalan Perdana Menteri seolah-olah merupakan satu ekspresi terbuka tentang ketidakpercayaan majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO terhadap Yang Amat Berhormat Ghafar Baba sebagai Timbalan Perdana Menteri;-

Kedua, penarikan balik sokongan bagi Yang Amat Berhormat Ghafar Baba oleh majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO yang merupakan tulang belakang Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional telah mengkompromi serta melemahkan kedudukan Yang Amat Berhormat Ghafar Baba sebagai Timbalan Perdana Menteri dan ia pula menimbulkan persoalan sama ada beliau boleh secara berkesan, bermaruah dan secara credible terus menjadi Timbalan Perdana Menteri;

Ketiga, kenyataan Pengerusi BBC telah mencipta satu krisis politik Kerajaan, Parlimen dan Perlembagaan disebabkan:

- (a) adalah tidak wajar dari segi politik dan Perlembagaan bagi Yang Amat Berhormat Ghafar Baba untuk terus menjadi Timbalan Perdana Menteri sedangkan beliau telah hilang keyakinan Parlimen terbukti dengan penarikan balik sokongan majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO;
- (b) jika sekiranya Yang Amat Berhormat Ghafar Baba terus menjadi Timbalan Perdana Menteri, di bawah keadaan sedemikian, maka beliau akan menjadi seorang Timbalan Perdana Menteri yang lemah, iaitu '*a lame-duck Deputy Prime Minister*' untuk tempoh 4 bulan akan datang; beliau bukan sahaja tidak berkesan dalam Kerajaan dan negara, tetapi juga akan memaparkan satu imej buruk antarabangsa bagi negara;

Keempat, terdapat keperluan bahawa sebelum Dewan Rakyat ditangguhkan secara *sine die* sehingga Mesyuarat Belanjawan Oktober depan, Parlimen hendaklah menerangkan dengan jelas sama ada Yang Amat Berhormat Ghafar Baba masih memperoleh keyakinan

Parlimen dan khususnya keyakinan majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO agar:

- (a) sekiranya beliau masih memperoleh keyakinan Parlimen dan khususnya keyakinan majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO, maka Yang Amat Berhormat Tuan Abdul Ghafar Baba boleh terus menjadi Timbalan Perdana Menteri dengan penuh kredibiliti, kesan dan authority; atau
- (b) sekiranya beliau telah hilang keyakinan Parlimen dan khususnya keyakinan majoriti Ahli-ahli Parlimen UMNO, maka Yang Amat Berhormat Ghafar Baba boleh secara terhormat meletak jawatan sebagai Timbalan Perdana Menteri supaya beliau tidak menjadi seorang '*lame-duck Deputy Prime Minister*' untuk tempoh 4 bulan akan datang dan membiarkan seorang Timbalan Perdana Menteri yang baru dilantik dengan serta-merta".

Sekian, terima kasih. (*Tepuk*)

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, saya telah menerima satu pemberitahu Usul di bawah Peraturan Mesyuarat 18 (1) daripada Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Tanjong pada 3hb Ogos 1993.

Teks Usul itu adalah seperti yang dibacakan oleh Ahli Yang Berhormat itu sebentar tadi.

Bagi membolehkan perkara ini ditimbangkan oleh Majlis Mesyuarat hari ini, saya sebagai Yang di-Pertua hendaklah berpuas hati bahawa perkara yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat itu memenuhi tiga syarat. Syarat yang pertama ialah bahawa perkara itu tertentu; syarat yang kedua ia adalah bagi kepentingan orang ramai dan; syarat yang ketiga ia berkehendakkan disegerakan.

Saya telah meneliti perkara ini dan saya dapati bahawa:

- (a) Pada fikiran saya perkara ini bukanlah perkara yang tertentu. Kenyataan yang dibuat oleh Yang Berhormat dari Arau itu tidak ada kesahihan yang cukup yang boleh diterima untuk membolehkan Dewan ini mengambil apa-apa tindakan. Selain dari itu perkara ini adalah perkara dalam sebuah parti yang pilihan ahli-ahli Jawatankuasanya akan diadakan dalam bulan November ini. Kenyataan itu nampaknya dibuat sebagai salah satu kempen pilihan parti UMNO yang akan datang. Calon-calon yang bertanding pun belum ditentukan dan kita belum lagi dapat memastikan mana-mana jawatan, termasuk jawatan Presiden, yang akan dipertandingkan. Jika ada pertandingan pun, kita belum boleh berkata sesiapa yang akan berjaya.

Tambahan lagi, perlantikan seseorang anggota Kabinet itu adalah mengikut budibicara Yang Amat Berhormat Perdana Menteri yang bukan semestinya

kena dipilih dari di antara seorang Jawatankuasa Tertinggi parti. Oleh yang demikian, jika seseorang Menteri atau Timbalan Menteri itu bukannya terdiri dari seorang yang bukan memegang jawatan tinggi dalam parti, maka ini bukanlah boleh dibuat sebagai satu asas untuk mengemukakan Usul Tidak Percaya atau "non-confidence vote" terhadapnya. Dan lagi cara mengemukakan undi tidak percaya itu hendaklah diadakan melalui satu Usul bersendirian dan bukannya di bawah Peraturan Mesyuarat 18 (2) yang dikhaskan kepada perkara-perkara yang tertentu.

- (b) Kepentingan orang ramai. Ini adalah bagi kepentingan orang ramai jika ia betul-betul melibatkan seorang Ahli Kabinet. Akan tetapi seperti yang saya sebutkan tadi, perkara ini tidak ada ketentuan.
- (c) Selain dari itu, saya memutuskan perkara ini bukanlah satu perkara yang perlu disegerakan.

Oleh yang demikian saya menolak Usul ini. (*Tepuk*)

Tuan Shahidan bin Kassim: Tuan Yang di-Pertua, ...

Tuan Yang di-Pertua: Ya, Yang Berhormat bangun kenapa?

Tuan Shahidan bin Kassim: bagaimana Usul saya? Saya telah menghantar satu Usul di bawah 18 (1) untuk memecat Yang Berhormat Tuan Lim Kit Siang sebagai Ketua Pembangkang.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. Yang Berhormat tidak berhak berucap sekarang. Yang Berhormat

Tuan Shahidan bin Kassim: Tidak. Tidak. Saya sudah hantar Usul itu.

Tuan Yang di-Pertua: Usul Yang Berhormat itu saya terima. Akan tetapi tidak sampai masa notisnya. Notis dikehendaki di bawah Peraturan Mesyuarat 18 (2) ialah 4 jam. Yang Berhormat hantarkan itu tidak sampai 4 jam. Oleh yang demikian, tidaklah boleh diterima.

Tuan Shahidan bin Kassim: Tidak. Daripada pejabat saya memang 4 jam tepat. Tetapi saya tidak tahu apa jadi di tengah jalan.

Tuan Lim Kit Siang: (*Menyampuk*)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat.....

Tuan Shahidan bin Kassim: dan saya percaya Ketua Pembangkang tidak berhak lagi jadi Ketua Pembangkang.

Tuan Yang di-Pertua: Sila duduk, Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: sebab campurtangan dalam politik parti lain.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, sila duduk Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: Kredibilitinya sebagai Ketua Pembangkang sekarang boleh dipertikaikan.

Tuan Lim Kit Siang: (*Menyampuk*)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, sila duduk ya.

Tuan Shahidan bin Kassim: Sebagai orang kurang ajar dan bodoh saya ingat tidak boleh jadi Ketua Pembangkang.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. Sila duduk, Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: Kurang ajar, bodoh!

Tuan Lau Dak Kee: (*Menyampuk*)

Tuan Lim Kit Siang: (*Menyampuk*)

Tuan Shahidan bin Kassim: Ipoh! Ipoh! Ipoh!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: Sila.

Tuan Lau Dak Kee: Tarik balik! 36 (6)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat!

Tuan Shahidan bin Kassim: Kurang ajar! Bodoh! Kurang ajar! Bodoh!

Tuan Lau Dak Kee: Celaka!

Tuan Shahidan bin Kassim: Bodoh!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat!

Tuan Shahidan bin Kassim: Bodoh!

Seorang Ahli: Bodoh!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat! Yang Berhormat!

Tuan Lau Dak Kee: Pengecut!

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. Yang Berhormat dari Arau. Sila, sila duduk.

Tuan Lau Dak Kee: Saya minta dia tarikh balik.

Tuan Yang di-Pertua: Sila duduk! Sila duduk!

Tuan Shahidan bin Kassim: Dia punya kredibiliti.....

Tuan Lau Dak Kee: 36(6).....
(Pembesar suara dimatikan)

Tuan Yang di-Pertua: Sila duduk!

Tuan Shahidan bin Kassim:
(Menyampuk) (Pembesar suara dimatikan)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Arau sila duduk ya. Yang Berhormat dari Ipoh, duduk dulu. Duduk dulu!

Tuan Shahidan bin Kassim:
(Menyampuk) (Pembesar suara masih dimatikan)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Arau, Yang Berhormat dari Arau, Ipoh sila duduk. Sila duduk ya. Sekejap ya! Ipoh, cukup Yang Berhormat, ya. Kedua-dua pihak mengeluarkan perkataan-perkataan. Tidak usahlah! Janganlah panjang-panjangkan lagi. Yang Berhormat, kita masukkan semula kepada urusan persidangan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERTUBUHAN (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang" (3hb. Ogos 1993).

Tuan Yang di-Pertua: Ya Yang Berhormat Menteri, silakan.

2.45 ptg.

Menteri Undang-undang dan Menteri Kehakiman (Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyambung jawapan yang telah saya mulakan semalam.

Tuan Yang di-Pertua, bagi menjawab pada persoalan-persoalan yang telah dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kok Lanis, sukacita saya menegaskan di sini bahawa pindaan Akta Pertubuhan 1966 yang dicadangkan ini bukanlah semata-mata untuk memenuhi keperluan UMNO atau kepentingan Pertubuhan UMNO. Malahan pindaan yang dicadangkan ini juga adalah meliputi pertubuhan-pertubuhan yang lain juga.

Mengenai dakwaan Ahli Yang Berhormat yang mengatakan bahawa pindaan ini adalah merupakan satu rompakkan substantive di siang hari seharusnya tidak timbul kerana ia mengikut proses undang-undang yang dibentangkan di Dewan yang mulia ini.

Berhubung dengan kenyataan yang mengatakan pindaan kepada seksyen 17 (4) (b) yang menafikan hak-hak ahli-ahli dibayar ganti rugi sewajarnya, pada pendapat saya di peringkat ini tidaklah berbangkit. Persoalannya ialah pada masa ini kita tidak dapat lagi menentukan.....

Tuan Shahidan bin Kassim:
(Bangun)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat. Dia bangun Yang Berhormat.

Tuan Shahidan bin Kassim: Apakah Yang Berhormat bercadang untuk menambahkan ataupun hendak buat pindaan dalam Mesyuarat yang akan datang supaya memasukkan peraturan mana-mana anggota pertubuhan bagi satu pertubuhan tidak berhak campurtangan, mengenai pertubuhan yang lain? Sebab kadang-kadang tertentu campurtangannya itu mungkin adalah merupakan perkara yang sensitif dan kadang-kadang tertentu merupakan perkara perkauman. Saya beri amaran tahu? Betul! Saya beri amaran!

Tuan Yang di-Pertua: Cukuplah Yang Berhormat!

Tuan Shahidan bin Kassim: Betul! Saya hendak minta penjelasan, adakah Kerajaan bercadang untuk membuat pindaan supaya mana-mana anggota pertubuhan bagi satu pertubuhan tidak boleh campurtangan bagi pertubuhan yang lain! Ini pertanyaan saya, Tuan Yang di-Pertua.

Tuan Yang di-Pertua: Baik. Baik.

Seorang Ahli DAP: (*Menyampuk*) (*Ketawa*)

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya teruskan. (*Ketawa*) (*Tepuk*)

Tuan Shahidan bin Kassim: Saya minta penjelasan daripada Menteri..... (*Ketawa*) saya minta, bolehkah atau tidak boleh? Kalau tidak boleh, cakap tidak bolehlah.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Itu sebab saya kata saya teruskan. Kalau hendak menjawab pun saya kena teruskan. (*Ketawa*) (*Tepuk*) Terima kasih, Yang Berhormat dari

Arau. Saya fikir ini adalah persoalan yang bersabit, dan saya semalam sudah jelaskan kepada DAP supaya tidak campurtangan dalam hal ehwal UMNO. Segala pandangan yang diberikan oleh Yang Berhormat, kita akan mengambil perhatian. (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua, persoalannya ialah pada masa ini kita tidak dapat lagi menentukan status atau harta tersebut memandangkan ianya adalah diletakkan di bawah pengurusan Pegawai Pemegang Harta. Seterusnya Ahli Yang Berhormat juga bukanlah merupakan authority yang layak untuk tidak menghalal harta tersebut di dunia akhirat.

Perkara 13 dalam Perlembagaan Persekutuan mengenai "*right to property*" telah diambil kira sewajarnya semasa pindaan dibuat kepada Akta Pertubuhan ini. Mengenai pihak Kerajaan dituduh begitu gelojoh meminda peruntukan-peruntukan di bawah Akta Pertubuhan, dakwaan ini tidak benar kerana pindaan-pindaan hanya dibuat di mana dan jika perlu sahaja.

Mengenai tarikh sebenar Pemegang Harta mengambilalih harta UMNO (Lama) secara rasmi ialah pada tarikh pembatalan UMNO iaitu 12hb. Februari 1988.

Tuan Yang di-Pertua, dari segi harta alih dan tidak alih, sukacita saya memaklumkan di Dewan yang mulia ini bahawa langkah-langkah telah diambil untuk mewajibkan bekas pemegang jawatan UMNO untuk mengisytiharkan harta-harta serta liabiliti di peringkat masing-masing.

Mengenai soal siapakah yang mengambilalih dari segi pengurusan bangunan TC Convention dan Exposition Management Sdn. Bhd. telah dilantik sebagai pengurus khas bagi menguruskan PWTC. Penyewa-penyewa ruangan PWTC termasuk pejabat Kerajaan, badan korporat, institusi-institusi kewangan dan lain-lain.

Tuan Yang di-Pertua, untuk menjawab soalan yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Tanjong, sukacita saya maklumkan bahawa Fleet Holdings Sdn. Bhd. UMNO, dalam penyelesaian liquidation, adalah pemilik tunggal bagi kesemua modal saham sebanyak RM1 juta – RM2.00 sesaham – berharga RM1.00 satu saham dalam syarikat pelaburan yang dikenali sebagai Fleet Holdings Sdn. Bhd. Fleet Holdings adalah syarikat induk kepada Fleet Group Sdn. Bhd. yang memiliki ekuiti dalam pelbagai syarikat di Malaysia. Fleet Holdings dan subsidiari-subsidiarinya mengalami kerugian yang amat besar. Mengikut akaun yang telah diaudit pada 31hb. Ogos 1989, liabiliti bersih adalah melebihi aset bersih sebanyak RM681.5 juta untuk kumpulan dan RM263.2 juta untuk syarikat itu sahaja.

Adalah jelas bahawa Fleet Holdings dan subsidiari-subsidiarinya telah menjadi tidak solvent dan tidak mampu membayar balik pinjaman-pinjaman kepada bank-bank dan institusi-institusi kewangan. Setelah berunding dengan beberapa pihak yang berminat, Pegawai Pemegang Harta telah bersetuju menjual kesemua modal saham dalam Fleet Holdings dengan harga RM5.1 milion, yang merupakan satu keuntungan besar bagi UMNO. Jumlah penghasilan, sebanyak 50

milion ini, telah disimpan dalam akaun yang ditadbirkan oleh pihak Pegawai Pemegang Harta. Transaksi-transaksi yang berikutan, yang penjualan berkaitan dengan Fleet Holdings dan subsidiari-subsidiarinya, adalah tidak bersangkut-paut dengan Pegawai Pemegang Harta.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka jelaskan bahawa di dalam pengambilan tindakan, Pegawai Pemegang Harta sentiasa bertindak mengikut apa yang diperuntukkan oleh undang-undang dan ia mentadbirkan hak mengikut Seksyen 17, Akta Pertubuhan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan keahlian UMNO yang dipersoalkan oleh Yang Berhormat dari Kok Lanas,.....

Tuan Lim Kit Siang: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Ya, sila.

Tuan Lim Kit Siang: Yang Berhormat Menteri ada menjawab mengenai kedudukan Fleet Holdings. Apakah keadaan mengenai Hati Budi? Dijualkan dengan apa harga dan atas apa asas undang-undang?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana saya tidak mempunyai maklumat yang khusus, yang pentingnya ialah segala tindakan yang diambil oleh pihak Pegawai Pemegang Harta adalah mengikut kuasa undang-undang yang diberikan di bawah Seksyen 17. Saya suka menjawab soalan Yang Berhormat bahawa perkara yang Yang Berhormat bangkitkan semalam berkenaan dengan 25 milion saham – missing UEM's

CULS. Saya fikir perkara ini adalah cuba menafikan kebenaran dan memutarakan keadaan sebenarnya. Bukan satu perkara yang missing, UMNO memiliki 25 juta CULS dalam UEM Berhad yang telah dijual pada harga 10 peratus melebihi harga pasaran. Ini jelas. Yang Berhormat berminat untuk memutarbelitkan kebenarannya.

Tuan Lim Kit Siang: Penjelasan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Biar saya habiskan dulu. Jumlah yang dapat dihasilkan ialah RM178.75 juta dan amaun ini masih lagi diurustadbirkan oleh pihak Pegawai Pemegang Harta. Penjualan adalah mengikut kuasa di bawah Seksyen 17 (e), Akta Pertubuhan 1966.

Tuan Lim Kit Siang: Mengikut jawapan Yang Berhormat Menteri bahawa 25 juta saham UEM dijual dan sudah diberi untuk UMNO. Saya dapati data-data daripada buku ini – “Money Politics in the Barisan Nasional”, dan saya nyatakan bahawa 25 juta saham UEM itu sudah dijual oleh Hati Budi, dibenarkan dijual oleh Official Assignee kepada Hati Budi Nominees. Mengikut apa yang kita tahu, Hati Budi Nominees bukanlah syarikat UMNO. Hati Budi Nominees, bukan Hati Budi. Masalah timbul apabila Hati Budi Nominees reverse takeover dibuat oleh Renong. 25 juta saham UEM itu pergi ke mana? Kalau itu sudah dijual dengan angka yang disebutkan, bagaimanakah ia boleh dijual untuk UMNO? Selain daripada Hati Budi Nominees pun, syarikat

UMNO. Oleh kerana sampai sekarang, apa yang kita dapati ialah Hati Budi ialah syarikat UMNO. Hati Budi Nominees bukan syarikat UMNO. Adakah sekarang Yang Berhormat kata Hati Budi Nominees pun syarikat UMNO sekarang?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak boleh menjawab bagi pihak syarikat yang bukan milik UMNO. Yang saya jawab adalah mengikut maklumat dan data yang terkandung, yang ada pada Pegawai Pemegang Harta. Kalau Yang Berhormat lebih percaya dengan buku itu, *it is not an authority*, dengan izin. Kalau itu menjadi *authority* Yang Berhormat, memang sebenarnya Yang Berhormat mencari perkara yang tidak benar untuk menuduh pihak Kerajaan dan menuduh pihak UMNO. Saya menjawab berasaskan kepada akaun yang ada. Kalau ada fakta-fakta lain yang Yang Berhormat ada, cuba serahkan kepada kita dan ini boleh diselidiki oleh pihak Pegawai Pemegang Harta. Jadi, saya tidak boleh menjawab bagi pihak penulis buku itu.

Tuan Lim Kit Siang: Bukan, mengenai jawapan penulisan buku ini. Perkara yang saya mengemukakan semalam ialah 25 juta saham UEM yang hilang daripada tangan Hati Budi Nominees Sdn. Bhd. Apa jawapan mengenai ini? Kalau tidak hilang, mana saham itu pergi?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Yang Berhormat sendiri sudah menjawab soalnya, fasal Hati Budi Nominees bukan UMNO punya, apa kena-mengena dengan UMNO? Tetapi yang saya jawab 25 million saham itu, mengikut rekod kita yang UMNO punya, telah dijual dan sekarang ini diurustadbirkan oleh pihak Pegawai

Pemegang Harta. Bukan Hati Budi Nominees. Itu sahaja yang dapat saya jawab. Kalau Yang Berhormat ada berkenaan dengan Hati Budi Nominees yang hilang, tanyalah kepada Hati Budi Nominees.

Tuan Lim Kit Siang: Penjelasan. Ini bererti bahawa Yang Berhormat Menteri tidak boleh jawab, bukan tidak ada missing 25 juta saham-saham UEM 25. Dia ada tetapi siapa bertanggungjawab? Tahu sama tahulah.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Saya fikir itu cara Yang Berhormat biasalah. Kalau tidak dapat mana-mana, sudah tersekat, tahu sama tahu. Itu pun saya sudah biasa sangat. Dia macam inilah. Saya jelaskan dari segi kedudukan undang-undang. Bila pihak Pegawai Pemegang Harta menjalankan kuasanya, dia mempunyai kuasa di bawah bukan sahaja Akta Pertubuhan. Apabila dia menjalankan kuasa untuk menguruskan, dia termaktub dan terangkum di bawah Akta Kebankrapan 1967 dan Akta Syarikat 1965 dari segi untuk menggulung syarikat-syarikat. Kuasa yang terkandung dalamnya untuk menghasilkan aset sebuah pertubuhan, dan dalam penyelesaian ataupun *in the process of liquidation* atau *winding-up*, dengan izin, tanpa perintah mahkamah, bukan keseluruhan pentadbiran *receiver* dan *manager* yang diperlukan kepada perintah mahkamah. Jadi, itu menunjukkan bahawa di dalam hal ini tidak ada satu perkara pun yang dilakukan—untuk pengetahuan Yang Berhormat dari Tanjong—yang bertentangan dengan undang-undang. Pihak Pegawai Pemegang Harta adalah bertanggungjawab sebagaimana kuasa-kuasa yang diberikannya di dalam Akta Pertubuhan.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat dari Kok Lanas bahawa ahli-ahli UMNO adalah terhad kepada orang Melayu. Saya fikir Yang Berhormat, kalau semak Perlembagaan UMNO ini, masa sebelum ia diharamkan pada tahun 1985, ahli-ahli UMNO terbuka kepada Melayu atau bumiputera, dan bumiputera dari segi penakrifannya tidak semestinya seorang yang beragama Islam. Sebab itu, ia tidak menjadi satu kesalahan apa yang kita lakukan pada masa ini, adalah sama juga dengan semasa Ahli Yang Berhormat menjadi ahli UMNO. Jadi, mungkin pada masa itu, Yang Berhormat tidak tengok Perlembagaan. Pada kali ini, kita semak. Mungkin telah nampak sesuatu yang hendak digunakan sebagai modal.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri. Bolehkah Yang Berhormat memberitahu bila pindaan dibuat untuk memasukkan bumiputera untuk menjadi ahli UMNO? Tahun berapa?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bacakan kepada Yang Berhormat. Pada tahun 1985, Yang Berhormat menjadi ahli UMNO. Pada Fasal 4, 2 (A), ahli-ahli UMNO adalah dua jenis. Ahli biasa ialah seorang Melayu atau seorang bumiputera. Jadi, kita tidak buat apa-apa pindaan selepas itu. Dan pada masa ini pun, Perlembagaan UMNO mengandungi peruntukan yang sama.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir saya sudah menjawab segala persoalan yang dibangkitkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat daripada Kok Lanas, Pasir Mas dan Tanjong. Saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Ahli-ahli

Yang Berhormat yang telah mengambil bahagian dan telah memberi pendapat di dalam perkara pindaan Akta Pertubuhan ini. Kalau ada perkara yang saya telah tertinggal, semuanya telah dicatat dan akan diambil perhatian. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 3 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan; dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG KANUN KESEKSAAN (PINDAAN) 1993

*Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga
3.00 ptg.*

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan Rang Undang-undang untuk meminda Kanun Keseksaan (N.M.B. Bab 45) dibaca kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan di atas adalah dicadangkan me-mandangkan kebelakangan ini kes-kes berkaitan jenayah perdagangan seperti kesalahan pecah amanah, pelepasan harta dan penipuan telah menunjukkan peningkatan yang membimbangkan dari segi bilangan dan nilai harta yang terlibat. Adalah juga didapati bahawa penjenayah-penjenayah yang terlibat sukar dibawa ke muka pengadilan disebabkan cara mereka melakukan kesalahan adalah agak sofistikated dan untuk mengesannya memerlukan kepakaran tertentu.

Selain itu, mereka yang dapat dihadapkan ke mahkamah telah berjaya mendapatkan pelepasan disebabkan kelonggaran peruntukan perundangan yang telah dipergunakan dengan sebaik-baiknya oleh peguambela-peguambela yang terlibat. Pengamatan tentang hukuman yang dijatuhkan ke atas mereka yang disabitkan pula menunjukkan bahawa hukuman yang dikenakan adalah dirasakan tidak setimpal kerana hanya hukuman denda sahaja yang dikenakan. Hukuman denda didapati tidak mencukupi sebagai suatu hukuman deterrent.

Dalam mengenakan hukuman, adalah dirasakan kepentingan mangsa harus diambilkira terutamanya apabila ia menjejaskan sebahagian besar daripada orang awam. Contohnya, pemegang-pemegang saham dalam syarikat yang mana tertuduh telah melakukan pecah amanah jenayah. Tertuduh di dalam kes-kes yang dihadapkan setakat ini di mahkamah didapati dari golongan mereka yang terpelajar dan mempunyai jawatan tinggi di dalam syarikat-syarikat yang

berkaitan dan juga mempunyai pengaruh di dalam syarikat tersebut. Umpamanya, pengarah syarikat, akauntan, juruaudit dan peguam. Mereka menggunakan pengaruh dan peralatan terkini bagi melakukan kesalahan dan mengkaburkan segala kesalahan-kesalahan agar ianya sukar dikesan.

Tuan Yang di-Pertua, berdasarkan latarbelakang ini adalah dicadangkan pindaan perlu dibuat ke atas peruntukan-peruntukan Kanun Keseksaan agar ianya akan dapat mencerminkan pelaksanaan keadilan yang saksama sesuai dengan peredaran masa.

Pindaan yang dicadangkan merangkumi definisi ke atas kesalahan yang sedia ada seperti yang diperuntukkan di Fasal 2, 3 dan 4 dalam Rang Undang-undang. Pindaan juga dibuat bagi memasukkan definisi baru seperti yang disebut dalam Fasal 5. Pindaan-pindaan tafsiran di atas dicadangkan dibuat untuk mengatasi masalah pentafsiran teknikal yang menjadi asas pelepasan mereka yang telah dituduh di mahkamah. Ianya juga bertujuan melengkapkan peruntukan yang sedia ada agar kelonggaran peruntukan perundangan tidak dipergunakan sebagai asas pelepasan mereka yang terlibat. Seperti yang telah disebut, peningkatan kesalahan-kesalahan jenayah kolar putih amat membimbangkan dan mungkin akan mengganggu-gugat kepentingan awam dan sekaligus pertumbuhan ekonomi negara. Dengan itu, adalah dirasakan hukuman yang deterrent perlu diadakan untuk menghukum mereka yang terlibat dan menjadi contoh

kepada mereka yang mungkin teringin melakukannya. Hukuman maksimum yang sedia ada didapati tidak mencukupi. Dengan itu perlu dipinda dengan menjadikan hukuman sebatan sebagai hukuman mandatori di samping hukuman penjara. Adalah diharapkan hukuman penjara dan sebatan akan dapat menghindarkan bakal penjenayah kolar putih. Pindaan hukuman juga diharapkan akan dapat memberi isyarat yang sewajarnya kepada mahkamah akan hasrat Kerajaan agar hukuman yang lebih berat daripada yang sedia ada, akan dikenakan ke atas golongan penjenayah kolar putih.

Adalah diharapkan dengan pindaan-pindaan ini hasrat Kerajaan untuk membendung kesalahan jenayah kolar putih akan dapat tercapai dan dalam proses yang sama kepentingan awam dijaga.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi (Tan Sri Datuk Haji Sakaran bin Dandai): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan majlis ialah suatu Akta untuk meminda Kanun Keseksaan (N.M.B. Bab 45) dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Ya, Kota Melaka.

3.07 ptg.

Tuan Lim Guan Eng (Kota Melaka): Tuan Yang di-Pertua, seperti yang dinyatakan tadi oleh Yang Berhormat Menteri bahawa tujuan Rang Undang-

undang ini ialah untuk menyekat kejadian jenayah kolar putih seperti memecah amanah dan lain-lain yang kian berleluasa di negara kita sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, di sini sungguhpun saya mengalu-alukan usaha untuk menyekat kejadian jenayah kolar putih, saya juga ingin menyatakan perasaan hairan mengapakah pihak Kerajaan tidak melaksanakan cadangan yang dibuat oleh pihak polis dan juga pihak peguam, bahawa mereka yang terlibat di dalam jenayah kolar putih ini juga dikehendaki membayar balik semua wang yang dikecaskan oleh mereka.

Di antara cadangan yang dibuat termasuk juga yang dibuat oleh Ketua Polis Negara, Tan Sri Hanif Omar bahawa undang-undang dipinda supaya kita dapat merampas atau, dengan izin, *confiscate* harta benda mereka yang melakukan jenayah kolar putih. Saya tidak nampak di sini, di Kanun Keseksaan yang sekarang baru dibawa oleh Yang Berhormat Menteri untuk mencapai tujuan ini. Sungguhpun Rang Undang-undang ini adalah bertujuan untuk mengimbangkan hukuman dengan jenayah yang dilakukan, tetapi saya rasa adalah lebih bermakna kepada mangsa-mangsa kalau mereka boleh mendapat balik wang yang mereka telah hilang akibat jenayah yang dilakukan. Oleh sebab itu, saya berharap bahawa pindaan, saya rasa, hendaklah lebih setimpal dan lebih bermakna kepada mangsa-mangsa, agar mereka boleh mendapat wang yang mereka telah hilang atau harta benda yang telah hilang.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi perkara yang amat penting ialah pindaan yang dibawa oleh Yang

Berhormat Menteri adalah juga tidak memadai kerana pihak Kerajaan gagal mengambil tindakan ke atas jenayah kolar putih yang saya anggap adalah yang paling serius di negara kita iaitu amalan rasuah yang sekarang ini bermaharajalela di negara kita.

Tuan Yang di-Pertua, sungguhpun jenayah kolar putih adalah serius dan mengakibatkan kerugian berpuluh-puluh juta ringgit, ia tidak boleh dibandingkan dengan kesan buruk yang dibawa oleh amalan rasuah yang merupakan ancaman terbesar kepada keselamatan negara dan kemajuan ekonomi. Maka, kita boleh lihat dari segi wang sejak tahun 1970 penyelewengan rasuah dan skandal kewangan melibatkan jumlah sebanyak RM27 bilion. Contohnya, adalah seperti skandal BMF sebanyak RM3.5 bilion, Koperasi Pengambil Deposit oleh pemimpin-pemimpin MCA sebanyak RM1.5 bilion, Lebuhraya Utara-Selatan sebanyak RM4.5 bilion dan baru-baru ini skandal tukaran wang asing Bank Negara sebanyak RM14 bilion hingga RM16 bilion. Kerugian sebegitu besar ini hanya boleh dijelaskan dan dirasai kalau RM27 bilion ini dibahagikan kepada setiap 18 juta rakyat Malaysia. Kalau ini dibuat, setiap bayi budak lelaki dan perempuan akan menerima RM1,500 seorang. Justeru itu, amatlah dikesali pihak Kerajaan dalam membuat pindaan ini sama ada dengan sengaja atau tidak, *missing the woods from the trees*, dengan izin.

Sebenarnya pihak Kerajaan harus membawa pindaan menyekat amalan rasuah yang kini berlaku di mana para Menteri, Ketua Menteri dan Ahli Exco

Negeri dibenarkan mengumpulkan harta benda luar biasa di luar kemampuan mereka. Undang-undang sama yang kini dipakai ke atas kakitangan Kerajaan harus juga dilaksanakan ke atas pemimpin-pemimpin negara dan politik. Di bawah Perintah Am, kakitangan Kerajaan dilarang hidup di luar kemampuan mereka atau 'living beyond their means', dengan izin. Kalau disyaki berbuat demikian, akan diambil tindakan tatatertib dan diminta mengisytiharkan harta benda mereka. Ini kelihatan apabila tindakan diambil ke atas 10 pegawai kanan Kerajaan baru-baru ini, seperti yang diumumkan oleh Ketua Setiausaha Negara, Tan Sri Ahmad Sarji, kerana mereka memiliki rumah mewah, kereta mewah, tanah dan barang keemasan yang luar biasa, yang juga di luar kemampuan mereka. Tetapi bagi pemimpin-pemimpin politik pula, mereka dibenarkan mengumpulkan harta benda di luar kemampuan mereka tanpa sebarang tindakan diambil.

Saya difahamkan inilah sebab mengapa tindakan tidak boleh diambil ke atas Ketua Menteri Melaka, Yang Amat Berhormat Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik, sungguhpun 3 laporan telah dibuat oleh saya kepada pihak Badan Pencegah Rasuah (BPR) kerana mengumpulkan harta benda yang luar biasa. Ini adalah kerana di bawah undang-undang yang sedia ada, pengumpulan harta benda yang luar biasa bukanlah satu perbuatan jenayah. Oleh sebab itu, sungguhpun saya telah mendedahkan sebanyak 13 kali harta

bendanya sebanyak RM25.85 juta, tidak ada tindakan diambil dan harta bendanya adalah seperti berikut—

- (1) Nombor plet kereta MP1 yang dilekatkan kepada sebuah kereta import Porche 924 S4 yang dijual sekarang dengan harga baru sebanyak RM1 juta.
- (2) MX1 yang ditender dengan harga RM12,000 dan dilekatkan pada sebuah kereta import Mercedes Benz 300 SL, sports model, yang dijual sekarang dengan harga baru sebanyak RM900,000.
- (3) & (4) MR1 dan MV1 yang dilekatkan pada dua buah motosikal Honda yang masing-masing bernilai lebih RM3,900.
- (5) BCF5 yang didaftarkan dalam nama isteri Tan Sri Rahim, iaitu Puan Sri Zabedah binti Abdullah, yang dilekatkan pada kereta BMW 525i Automatic Saloon yang dijual sekarang dalam harga baru RM210,000. Adalah jelas kereta ini dibayar dengan wang tunai oleh Tan Sri Rahim, kerana isterinya adalah seorang suri rumah yang tidak bekerja.
- (6) 'Sri Jebat' sebuah rumah mewah banglow dua tingkat, yang mempunyai keluasan 7,991 kaki persegi yang dilengkapi dengan sebuah kolam renang moden, di

alamat 4379C, Jalan Melor, Bukit Baru, Melaka, dianggarkan bernilai RM500,000.

- (7) 'Sri Kasturi' sebuah rumah mewah banglow yang mempunyai keluasan 8,031 kaki persegi yang dilengkapi dengan sebuah kolam renang di 5331C, Jalan Paya Ikan, Melaka, dianggarkan bernilai RM300,000.
- (8) Sebidang tanah seluas 68,757 kaki persegi atau 1.6 ekar yang telah ditimbun tanah dan diratakan, di Bukit Baru Melaka, yang dicagarkan kepada Mayban Finance dan dianggarkan bernilai RM300,000.
- (9) 5 buah rumah kedai tiga tingkat di Taman Harta Pertama, Bukit Baru Melaka, dengan geran kekal yang dibeli oleh Tan Sri Rahim secara lelong awam pada 9hb. Januari tahun ini, dengan wang tunai RM875,000.
- (10) 40,000 saham dalam sebuah syarikat yang didaftar dalam Pendaftar Syarikat, iaitu Dayamik Sdn. Bhd. di mana beliau menguasai lebih dari 50% ekuiti saham syarikat tersebut.
- (11) Sebuah hotel peranganan, Air Keroh d'Village di Melaka yang dinilai berharga RM20 juta.
- (12) Sebuah stesen pam minyak Shell di Jalan Peringgit, Melaka, yang dinilai berharga RM500,000.

- (13) Sebuah bangunan EON Proton Saga yang dinilai berharga RM1.2 juta.

Kesemua 13 pendedahan saya, Tuan Yang di-Pertua, adalah segelintir kecil daripada harta benda atau kekayaan Tan Sri Rahim Tamby Chik. Setakat ini pendedahan saya bermakna bahawa harta bendanya sekarang berjumlah RM25.85 juta. Saya tidak tahu sama ada dia mempunyai harta benda yang lebih banyak, tetapi dari segi kekayaan adalah jelas semua ini dibeli semasa beliau menjadi Ketua Menteri Melaka dan diperolehi di luar kemampuan beliau.

Di sini, Tuan Yang di-Pertua, saya rasa adalah memang mustahil beliau mampu memiliki harta benda sebanyak RM25.85 juta memandangkan gaji terkumpul dalam masa 10 tahun beliau menjadi Ketua Menteri adalah sebanyak RM1.8 juta sahaja. RM1.8 juta dari segi gaji terkumpul boleh digandakan sebanyak lebih daripada 12 kali untuk memiliki harta benda setakat ini sahaja sebanyak RM25.85 juta. Pengumpulan ini adalah luar biasa. Saya rasa harus dijadikan satu kes jenayah serius dalam Kanun Keseksaan dan bukan sebaliknya. Saya tidak faham mengapa pengumpulan harta di luar kemampuan seseorang bukanlah satu jenayah di negara kita atau di mana-mana undang-undang yang sedia ada. Saya rasa ini memang mustahil, ini merupakan satu keganjilan atau anomali dalam sistem perundangan negara kita. Memang tidak boleh diterima mengapa seorang pemimpin negara boleh dibenarkan mengumpulkan harta benda dengan begitu banyak, bertimbun-timbun harta bendanya tanpa sebarang tindakan diambil ke atasnya.

Saya ingin mengulangkan di sini adalah jelas beliau mendapat harta dengan secara dan menerusi amalan rasuah. (*Tepuk*) Kalau tak faham bagaimana eja rasuah, saya buat sekarang, rasuah – r-a-s-u-a-h. Saya buat secara terbuka. Di sini saya tak nampak seorang pun Ahli Parlimen dari Barisan Nasional bangun untuk mempertahankan beliau? Ini menunjukkan apa? Ini menunjukkan Ahli-ahli Parlimen Barisan Nasional tahu bahawa Tan Sri Rahim adalah terlibat dalam jenayah rasuah. Tak berani bangun untuk mempertahankan beliau! Tak ada seorang pun di sini bangun berdiri! Kerana hakikatnya adalah jelas, saya kata dia rasuah. Di luar, saya rela ulangnya, tak ada masalah.

Lagi pun Tan Sri Rahim telah mencabar hendak menyaman saya di mahkamah. Sebanyak 4 kali dia telah membuat ugutan tetapi sehingga hari ini satu surat peguam (lawyers's letter) saya masih belum terima. Ini menunjukkan apa? Ini menunjukkan kesemua dakwaan saya adalah benar. Tidak ada orang, Tuan Yang di-Pertua, berani bangun untuk menafikan dakwaan saya di sini. Mengapa? Tak ada orang di sini.....

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat dari Kota Melaka, jangan cabar orang. Dia orang tidak bangun, biarlah. (*Ketawa*) Apa yang hendak cabar!

Tuan Lim Guan Eng: Ya, ini untuk menegaskan hujah saya di sini, Tuan Yang di-Pertua. Dan di sini saya rasa adalah perlu pihak Kerajaan meminda undang-undang yang sedia ada. Kerana kalau kakitangan Kerajaan dipaksa mengikuti peraturan yang ditetapkan

bahawa mereka tidak dibenarkan hidup di luar kemampuan mereka, mengapa pula pemimpin-pemimpin politik dibenarkan berbuat demikian?

Dan di sini seorang pemimpin UMNO seperti Tan Sri Rahim Tamby Chik yang saya kata terlibat dalam rasuah, yang sekarang hendak jadi Presiden Pemuda UMNO, boleh disokong oleh bekas Ketua Pemuda UMNO, Yang Berhormat Menteri Pertahanan sekarang. Saya tidak tahu mengapa Tan Sri Rahim hendak menjadikan Pemuda UMNO sebagai satu kumpulan pendesak dalam UMNO. Tetapi saya rasa apabila dia dipilih dia bukan jadikan pemuda UMNO kumpulan pendesak, jadikan dia sebenarnya kumpulan penyamun sebenarnya! Adakah Yang Berhormat Menteri Pertahanan sedia membenarkan keadaan ini berlaku?

Di sini, Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menegaskan bahawa saya tidak ingin mencampuri pergolakan sekarang yang berlaku dalam UMNO semasa menghadapi pemilihan parti bulan November ini. Akan tetapi saya menolak dengan sekeras-kerasnya anggapan bahawa kerana adanya pemilihan UMNO, seorang pemimpin yang terlibat dalam rasuah terkecuali atau menikmati kekebalan undang-undang daripada dituduh oleh Undang-undang Rasuah walaupun telah melakukannya.

Perlu ditegaskan bahawa saya membawa kes ini atas kepentingan orang awam, kerana amalan rasuah Tan Sri Rahim adalah satu kerugian besar kepada rakyat jelata. Justeru itu, saya ingin mengecam sikap Kerajaan oleh kerana seseorang bakal menjadi calon Ketua Pemuda UMNO dalam

pemilihan parti UMNO, sebarang siasatan mestilah dibekukan sungguhpun jelas dia (Tan Sri Rahim) terlibat dalam rasuah. Saya juga ingin mengecam sikap pengecut Yang Berhormat Menteri Undang-undang yang takut membawa sebarang pendakwaan ke atas Tan Sri Rahim kerana beliau mempunyai *conflict of interest* dalam segi politik kerana beliau sendiri bertanding melawan Tan Sri Rahim kerana merebut jawatan Ketua Pemuda UMNO. (*Tepuk*)

Saya amat sedih oleh kerana Yang Berhormat Menteri takut dituduh oleh wakil Pemuda UMNO mengambil kesempatan menanggung di air keruh kerana dakwaan rasuah terhadap Tan Sri Rahim. Beliau tidak mahu mengambil sebarang tindakan undang-undang ke atasnya. Rela mengorbankan kepentingan negara demi kepentingan parti. Di sini, saya tidak tahulah, sama ada Yang Berhormat Menteri ada kasihan sedikit kepada wakil-wakil Pemuda UMNO kalau mereka memilih seorang pemimpin yang melakukan amalan rasuah seperti ini.

Saya hendak menegaskan sekali lagi—saya amat terkejut apabila Yang Berhormat Menteri Kewangan, bila sebut sahaja ada kawan karib kepada Tan Sri Vincent Tan dia melenting dan menengking. Tetapi apabila saya berdiri di dalam Dewan yang mulia ini, mengatakan Tan Sri Rahim Tamby Chik rasuah, corrupt – boleh eja kalau tidak tahu apa makna corrupt: “C-o-r-r-u-p-t, corrupt” – tidak ada seorang pun berani berdiri menafikan dakwaan saya atau mencabar saya. Ini bermakna apa? Ini bermakna bahawa ada kesahihan dakwaan saya itu bahawa dia benar-benar rasuah. Dan

kalau begitu, mengapakah pihak Kerajaan tidak mahu mengambil sebarang tindakan ke atasnya? Khususnya, saya hendak bertanya Yang Berhormat Menteri Undang-undang. Apakah ertinya undang-undang? Apa maknanya undang-undang kalau kekebalan boleh diberikan kepada seorang pemimpin UMNO. Sekarang sudah tidak ada kekebalan undang-undang. Raja pun tidak ada kekebalan undang-undang. Tetapi Tan Sri Rahim Tamby Chik mempunyai kekebalan undang-undang. Adakah standard pemimpin UMNO sudah jatuh ke tahap ini sehingga mereka boleh menyokong seorang atau mempertahankan seseorang yang melakukan amalan rasuah.

Tengok, bekas pemimpin Pemuda UMNO pun tidak berani berdiri menafikan dakwaan saya.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Tan Sri Rahim tidak ada di sini, Yang Berhormat boleh berucap. Tetapi mencabar orang lain hendak membela Tan Sri Rahim itu tidak patut.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan yang di-Pertua, saya rasa ini adalah perkara penting kerana melibatkan satu jenayah kolar putih.....

Tuan Yang di-Pertua: Ya, saya membenarkan Yang Berhormat berucap sudahlah, janganlah mencabar dan suruh orang lain melawan bagi pihak Tan Sri Rahim. Adakah patut begitu? Adakah boleh minta orang lain mempertahankan Tan Sri Rahim? Itu soal Yang Berhormat hendak berucap, berucaplah!

Tuan Lim Guan Eng: Baik, Tuan Yang di-Pertua, saya akan teruskan ucapan saya. Saya rasa di sini kalau kita

percaya dalam segi *collective responsibility*, dalam satu kepartian tentu akan ada pembelaan kalau ada sesuatu yang tidak benar dituduh terhadap pemimpin parti tersebut. Dan kalau tidak ada seorang yang berani membela, saya rasa adalah jelas sebabnya mengapa mereka tidak berani berbuat demikian.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya adakah sikap tidak berani mengambil tindakan ini yang dikatakan lambang atau yang dikatakan orang Melayu baru yang ingin diwujudkan sekarang. Adakah orang Melayu baru yang ingin diwujudkan sekarang ialah mereka yang melakukan rasuah, menyelewengkan wang negara menerusi piratisation, *insider privatisation* dan juga pengumpulan harta-benda secara luar biasa.

Tuan yang di-Pertua, di sini saya juga ingin bertanya sama ada pindaan kepada kanun Keseksaan ini akan membenarkan tindakan ke atas penama, pengarah dan pemilik saham atau pemegang saham (*nominee directors dan nominee shareholders*) kepada orang-orang tertentu demi memberikannya keuntungan salah (*unlawful gain or wrongful gain*) dalam istilah pindaan ini kepada orang tersebut yang tidak boleh menceburi dalam bidang perniagaan. Ini akan berlaku, Tuan Yang di-Pertua, kalau seseorang tidak dibenarkan mencebur diri dalam bidang perniagaan dia akan menubuhkan satu syarikat dan akan melantik penama/pemegang saham dan pengarah untuk menguruskan perniagaan secara sulit dan rahsia bagi pihaknya.

Kalau dalam pindaan ini *wrongful gain* bermakna mereka yang tahu

pemilik sebenar syarikat ini telah melakukan satu kesalahan dan dengan bersetuju untuk menjadi nominee kepada syarikat tersebut adalah satu kesalahan. Adakah ini terkandung dalam istilah seksyen atau Fasal 2 yang hendak dipinda pada hari ini?

Tuan Yang di-Pertua, satu contoh yang paling ketara ialah sekali lagi penglibatan Tan Sri Rahim secara tidak langsung dalam perniagaan yang dihalang dalam undang-undang di mana seseorang Ketua Menteri, Menteri atau Ahli Exco tidak dibenarkan menceburi diri dalam bidang perniagaan oleh 4 peraturan atau Undang-undang iaitu seperti berikut:

- (i) Perkara 48(1)(c) Perlembagaan Persekutuan.
- (ii) Jadual Kelapan Perlembagaan Persekutuan.
- (iii) Seksyen 2(1) Emergency (Essential Powers Ordinance) (No. 22), 1970 yang boleh membawa hukuman penjara tidak melebihi 14 tahun atau denda tidak melebihi RM20,000 atau kedua-dua; dan
- (iv) Arahan oleh Kabinet.

Tuan Yang di-Pertua, Tan Sri Rahim telah menggunakan syarikat, pengarah dan pemegang saham, penama untuk melibatkan diri secara haram dalam perniagaan. Ini dibongkarkan menerusi pemilikannya sebanyak RM40,000 saham di Dayamik Sdn. Bhd.

Mengikut penyelidikan saya di Pendaftar Syarikat pada 3hb. Mei tahun ini, Dayamik Sdn. Bhd. telah diperbadankan pada 3hb. Oktober 1984 dan mempunyai modal berbayar

sebanyak RM30,002 yang dimiliki oleh sebuah syarikat Daya Promik Sdn. Bhd. Alamat di mana perniagaan dijalankan adalah di No. 4379C Jalan Melor, Bukit Baru Melaka iaitu kediaman peribadi Tan Sri Rahim Tamby Chik yang dinamakan Seri Jebat. Pengarah Dayamik Sdn. Bhd. adalah:

- (i) Abdul Sani bin Abdol Ghani (Kad Pengenalan No. 1990906).
- (ii) Encik Mohamad Zin bin Othman (Kad Pengenalan No. 6276464).

Kenyataan bahawa Dayamik Sdn. Bhd. adalah syarikat penama yang dikuasai oleh Tan Sri Rahim berdasarkan tiga sebab penting:

- (i) Tan Sri Rahim telah menjual sekeping tanah geran Mukim No. 2 Lot No. 1726, Mukim Bukit Katil, Melaka kepada Dayamik Sdn. Bhd. pada 9hb. Julai, 1985. Bayaran yang diterima oleh Tan Sri Rahim bukanlah wang tunai tetapi – ini penting – dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, ‘consideration for the sale of this land’, bukanlah wang tunai, tetapi 40,000 saham Dayamik. Ini dibuktikan menerusi carian yang dibuat oleh saya di Pejabat Tanah Melaka, Borang 14A, iaitu Pindahmilik Tanah Bahagian atau Pajakan, Kanun Tanah Negara yang diperolehi oleh Pentadbir Tanah Daerah Melaka Tengah. Borang 14A ini disahkan dan disaksikan oleh peguam Tan Sri Rahim iaitu Yang Berhormat Mohd. Ali bin Haji Abdul Majid yang merupakan bekas Ahli Exco

Negeri Melaka dan kini adalah ADUN Melaka untuk kawasan Sungai Baru;

- (ii) alamat Dayamik Sdn. Bhd. di mana perniagaan dijalankan, iaitu No. 4379C Jalan Melor, Bukit Baru Melaka adalah sama dengan banglow mewah Tan Sri Rahim bernilai RM500,000 yang dinamakan Seri Jebat; dan
- (iii) salah satu dari Pengarah Dayamik Sdn. Bhd., Encik Abdul Sani bin Abdol Ghani (Kad Pengenalan No. 1990906) adalah bekas pemandu rasmi Tan Sri Rahim. Ini dibuktikan dalam satu jawapan bertulis Dewan Undangan Negeri Melaka pada 3hb. Jun tahun ini yang menyatakan Encik Abdul Sani telah dilantik secara kontrak oleh Kerajaan Negeri Melaka sebagai pemandu sepenuh masa oleh Kerajaan Negeri Melaka—sebagai pemandu sepenuh masa kepada Tan Sri Rahim dan isterinya di antara tahun 1982 hingga 1hb. Mei, 1992 dengan elaun bulanan sebanyak RM583.

Saya tidak tahu bagaimana seorang yang dengan elaun bulanan sebanyak RM583 boleh menjadi seorang pengarah syarikat, yang mempunyai beribu-ribu ringgit saham, dan juga syarikat ini memiliki sebuah hotel peranginan Air Keroh d'Village yang bernilai RM20 juta dan mungkin Yang Berhormat Menteri pun ada pernah pergi ke Air Keroh d'Village semasa berkempenlah, yang terletak di Air Keroh Melaka.

Adalah jelas pada sepanjang masa beliau berkhidmat sebagai pemandu rasmi, beliau adalah pengarah kesemua syarikat yang ditubuhkan oleh Tan Sri Rahim. 40,000 saham Dayamik Sdn. Bhd. milikan Tan Sri Rahim boleh dirahsiakan oleh beliau, kerana beliau tidak pernah melaporkannya kepada Pendaftar Syarikat. Kalau tidak kerana Borang 14A ini, saya tidak boleh menunjukkan hubungan atau kaitan Tan Sri Rahim dan tidak dapat membongkarkan rahsia Tan Sri Rahim—beliau memiliki 40,000 saham dalam syarikat Dayamik Sdn. Bhd.

Di sini, saya ingin tahu mengapa Tan Sri Rahim boleh merahsiakan milikan ini kerana hukuman ke atas sesuatu kegagalan membuat laporan benar kepada Pendaftar Syarikat adalah amat ringan RM2,000 sahaja dan bukan dikenakan kepada pemegang saham tetapi kepada syarikat. Oleh sebab itu, Tan Sri Rahim tidak takut kalau milikannya yang sebenar tidak dilaporkan kepada Pendaftar Syarikat. Di sini, saya rasa Yang Berhormat Menteri Undang-undang harus mengambil perhatian dalam perkara ini.

Tuan Yang di-Pertua, dengan milikan 40,000 saham Tan Sri Rahim secara sulit berbanding dengan modal berbayar Dayamik Sdn. Bhd. sebanyak RM30,002, adalah jelas bahawa Tan Sri Rahim menguasai lebih daripada 50% syarikat tersebut dan secara tidak langsung dan juga secara langsung telah menceburi diri secara haram dalam bidang perniagaan kerana Dayamik Sdn. Bhd. memiliki hotel peranginan air Keroh d'Village sebanyak RM20 juta, yang saya sebutkan dan juga sebuah stesen minyak shell—ini dimiliki oleh Dayamik Sdn. Bhd. dan

kerana Tan Sri Rahim menguasai Dayamik Sdn. Bhd. ini juga dimiliki oleh beliau—stesen Shell RM500,000 dan juga sebuah bangunan Proton Saga (EON) sebanyak RM1.2 juta. Sehingga hari ini, saya masih belum dapat mengesahkan sama ada Tan Sri Rahim memiliki perniagaan pengedaran kereta Proton Saga. Kalau benar beliau memiliki perniagaan pengedaran Proton Saga, ini merupakan bahawa beliau adalah pengedar terbesar kereta Proton Saga di Negeri Melaka.

Tuan Yang di-Pertua, penglibatan Tan Sri Rahim dalam bidang perniagaan mungkin lebih luas lagi, kerana dalam proses penyelidikan saya, saya, mendapati ada 16 lagi syarikat yang mempunyai ciri-ciri sama dengan Dayamik Sdn. Bhd., ciri-ciri yang sama dari segi:

- (i) Alamat pejabat berdaftar yang sama;
- (ii) Pengarah dan pemegang saham yang sama yakni Encik Abdul Sani bin Abdol Ghani dan yang kedua Encik Mohd. Zin bin Othman.

Ciri-ciri yang sama dengan Dayamik Sdn. Bhd.

Setakat ini, Tan Sri Rahim masih belum menerima cabaran saya untuk menerangkan perhubungan beliau yang sebenar dengan 17 buah syarikat ini, yang mempunyai modal berbayar sebanyak RM1,375,020 seperti berikut:

Nama Syarikat	Modal berbayar (RM)
(1) Daya Promik Sdn. Bhd.	130,000
(2) Dayamik Sdn. Bhd.	30,002
(3) Daya Pro Sdn. Bhd.	30,000
(4) Daya Jetty Sdn. Bhd.	2
(5) DayaPrimas Sdn. Bhd.	10,000

Nama Syarikat	Modal berbayar (RM)
(6) Daya Rekreasi Sdn. Bhd.	2
(7) Dayalpa Express Sdn. Bhd.	50,000
(8) Daya Leisure Sdn. Bhd.	2
(9) Dayamastana Sdn. Bhd.	10,000
(10) Daya Ramis Sdn. Bhd.	50,000
(11) Daya Venture Sdn. Bhd.	10,000
(12) Daya Petro (yang menjalankan stesen pam minyak Shell)	50,000
(13) Ibjay Kuari Sdn. Bhd.	515,010
(14) Malacca City Tours Sdn. Bhd.	250,000
(15) Daya Resort Malacca Sdn. Bhd. (Daya Resort menjalankan perniagaan Air Keroh d'Village)	100,000
(16) Daya Lombong Sdn. Bhd.	2
(17) Daya Restro Sdn. Bhd.	50,000
Jumlah	<u>RM1,375,020</u>

Adalah jelas di sini bahawa kalau pengumpulan harta benda secara berleluasa tidak boleh diambil tindakan, penglibatan dalam perniagaan merupakan satu jenayah di mana beliau boleh menerima hukuman penjara tidak melebihi 14 tahun atau denda tidak melebihi RM20,000 atau kedua-duanya mengikut seksyen 2 (1) Emergency (Essential Powers Ordinance) (No. 22) Tahun 1970. Dan ini kalau beliau didapati salah, dan jelas beliau salah, beliau tidak layak menjadi Ahli Dewan Undangan Negeri, tidak layak menjadi Ahli Exco, tidak layak menjadi Ketua Menteri Melaka dan lebih-lebih lagi tidak layak untuk bertanding untuk menjadi Ketua Pemuda UMNO. Ini saya rasa Yang Berhormat Menteri will be very 'interested'lah.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak tahu mengapakah kanun Keseksaan.....

Tuan Haji Mohamad bin Sabu:
(Bangun)

Tuan Lim Guan Eng: Sila.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Saya hendak bertanya, tadi ada disebut Mohd. Zain Osman yang memiliki saham yang banyak itu. Adakah Yang Berhormat sedar bahawa Mohd. Zain Osman hanyalah seorang pekerja pam minyak yang dimiliki oleh Tan Sri Rahim yang sekarang sudah menjadi jutawan. Dia dahulu hanya pekerja pam minyak sahaja.

Tuan Lim Guan Eng: Terima kasih di atas maklumat yang dibekalkan oleh Yang Berhormat dari Nilam Puri itu. Nanti kita boleh sembang sedikit kerana ini penting—Yang Berhormat Menteri sudah lari, dia pun takut nanti dia ada lebih banyak nominees. Saya rasa ini menunjukkan drebar Tan Sri Rahim, seorang pekerja di stesyen pam minyak menjadi nominee. Apakah tindakan yang akan diambil oleh pihak Kerajaan, lebih-lebih lagi oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri? Kerana saya difahamkan bahawa pengisytiharan pengumuman harta benda yang dibuat oleh Tan Sri Rahim kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri adalah palsu, adalah tidak benar.

Mengikut suatu jawapan bertulis yang diterima oleh saya baru-baru ini bahawa seorang Menteri atau Ahli Exco diperlukan untuk membuat pengumuman harta benda sekali dalam masa dua tahun, tetapi saya difahamkan pengumuman harta benda yang dibuat oleh Tan Sri Rahim kepada Yang Amat Berhormat Perdana Menteri adalah tidak benar. Apakah tindakan yang akan diambil oleh Perdana Menteri ke atas seseorang yang telah berbohong kepadanya? Dan untuk Air Keroh, d'Village, hotel peranginan ini, hotel yang baru dibuka pada bulan April ini, pembukaannya

dirasmikan dengan sendirinya oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri.

Saya tidak tahu sama ada beliau tahu bahawa ini adalah milikan Tan Sri Rahim. Tetapi saya difahami beliau tidak tahu hotel ini adalah milikan Tan Sri Rahim! Dan beliau ingat ini adalah usaha swasta. Oleh sebab itu, pada hari itu dia telah memuji Tan Sri Rahim adalah seorang pemimpin yang dinamik, berkaliber, berwawasan tetapi dia lupa, korup juga. Saya harap Yang Amat Berhormat Perdana Menteri berhati-hati sedikit. Kalau orang ini boleh berbohong kepadanya mengenai perkara ini, dia patut jaga-jaga takut nanti dia boleh menikamnya dari belakang.

Tuan Haji Mohamed bin Sabu:
(Bangun)

Tuan Yang di-Pertua: Ya, Nilam Puri bangun.

Tuan Lim Guan Eng: Sila.

Tuan Haji Mohamed bin Sabu: Nampaknya, Ahli Kota Melaka ini tidak cukup maklumat untuk membuat satu tuduhan. Adakah Yang Berhormat sedar bahawa Mohd. Zain ini sekarang sudah menjadi pengurus hotel tersebut walaupun dahulu dia adalah pekerja pam minyak, kerana hubungannya dengan Tan Sri Rahim Tamby Chik. Jadi, kalau tidak cukup maklumat, lain kali jangan cakap. Banyak lagi maklumat yang Yang Berhormat tidak cukup itu.

Tuan Lim Guan Eng: Saya harap Yang Berhormat Nilam Puri pun boleh memberikan maklumat sedikit. Dari segi soal pengurusannya, saya tahu, dia sekarang menjadi pengurus Daya

Resort Sdn. Bhd., iaitu hotel peranginan Air Keroh d'Village. Ia sebenarnya Daya Resort Sdn. Bhd., tetapi saya hendak mencari latar belakang yang sebenarnya. Sebelum saya mendapat dokumen hitam putih, agak sukar untuk saya membongkarkannya kerana nanti media massa tidak berani untuk menyiarkannya. Oleh sebab itu, saya tidak mahu menyebutkan hal ini sekarang. Tetapi bagi Abdul Sani bin Abdol Gani, saya telah tahu lebih lama. Dia ini driver dan tidak ada dokumen hitam putih, melainkan kalau ada satu jawapan secara bertulis dari Kerajaan Negeri Melaka, ini perkara lain. Bila saya dapat pengesahan ini secara rasmi dari Dewan Undangan Negeri Melaka, barulah saya akan dedahkan. Oleh sebab itu, saya juga kena berhati-hati. Kalau saya tidak ada dokumen susah sedikitlah nanti. Sila.

Tuan Haji Mohamed bin Sabu: Yang Berhormat Kota Melaka, bolehkah saya bertanya lagi? Bukankah Ketua Menteri Melaka itu menjadi rakan partner kepada Menteri Kewangan dalam pertandingan UMNO yang akan datang? Sedangkan Menteri Kewangan adalah pengerusi menentang rasuah. Jadi, Ahli Kota Melaka ini membuat tuduhan yang melulu. Kalaulah Rahim Tamby Chik ini bersalah, sudah tentulah Menteri Kewangan akan mengambil tindakan dan mendakwa beliau kerana dia adalah pengerusi anti-penyelewengan. Jadi, kalau tidak ada bukti itu, saya harap jangan cakap banyak.

Tuan Lim Guan Eng: Saya belum sampai ke tahap itu, saya tengah-tengah hendak sampai dan Yang Berhormat lebih cepat sedikit. Saya rasa ini menunjukkan bukan sahaja ada

privatisation tetapi juga piratisation dan insider piratisation. Sekarang ada satu jenis gejala baru di negara kita, iaitu "Anwarisation". (*Tepuk*) Seperti yang disebut tadi oleh Yang Berhormat dari Nilam Puri, ya! Betul! Tan Sri Rahim merupakan orang kuat kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan. Oleh sebab itu, sungguhpun Yang Berhormat Menteri Kewangan adalah Pengerusi Jawatankuasa Kabinet Menentang Penyelewengan dan Rasuah, beliau tidak mahu mengambil tindakan ke atas Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik. Itulah sebabnya. Itulah jelas mengapa, sungguhpun beliau tahu Tan Sri Rahim terlibat dalam rasuah, beliau tidak mahu mengambil tindakan.

Saya amat kesal Yang Berhormat Menteri Kewangan sekarang bukan sahaja kawan karib kepada orang seperti Tan Sri Vincent Tan tetapi juga kepada orang-orang yang terlibat dalam rasuah seperti Tan Sri Rahim dan saya tidak tahu apakah slogan, apakah standardnya untuk menentang rasuah dan untuk menunjukkan bahawa beliau ialah bersih dan amanah. Saya tidak tahulah sama ada ini "*The New Malay*" atau orang "Melayu Baru" ciptaannya—kalau makan rasuah dan kalau melibatkan diri dalam penyelewengan, boleh—satu syarat sahaja, mesti sokong dia, semua dia boleh buat.

Tuan Yang di-Pertua, saya hendak bertanya mengapakah Kanun Keseksaan tidak mempunyai satu seksyen yang sama ke atas Menteri, Ketua Menteri dan Ahli Exco sama dengan seksyen 161 hingga 171 Kanun Keseksaan yang melarang amalan rasuah oleh kakitangan Kerajaan. Saya rasa sudah tiba masanya double standard ini di mana apa yang dilarang

terhadap kakitangan Kerajaan sebaliknya pula dibenarkan kepada pemimpin negara. Kalau pemimpin negara tidak mahu mengamalkan prinsip kepimpinan melalui tauladan, adalah susah untuk kita dapat berjaya dalam usaha membasmi atau membanteras gejala rasuah.

Dan di sini, saya ingin mencadangkan bahawa pihak Kerajaan mengambil sikap yang serius ke atas masalah ini dan meminda undang-undang yang sedia ada untuk membanteras rasuah dari akar umbinya, iaitu dari puncanya. Puncanya dari pemimpin-pemimpin negara iaitu:

- (i) Menetapkan bahawa mereka semua mengisytiharkan harta benda;
- (ii) Melarang penglibatan secara langsung atau tidak dalam bidang perniagaan terutamanya melalui syarikat penama;
- (iii) Mengambil tindakan tegas terhadap mereka yang membuat pengisytiharan palsu khususnya seperti yang dilakukan oleh Ketua Menteri Melaka, Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik;
- (iv) Menegah pengumpulan harta benda secara luar biasa, lebih dari elaun mereka seperti yang dilakukan oleh Tan Sri Abdul Rahim di mana beliau telah mengumpulkan harta sebanyak RM25.85 juta setakat ini;

Dan saya tidak tahu secara tepat tetapi beliau harus juga mengisytiharkan adakah benar atau tidak beliau ada lebih banyak harta dari

apa yang diumumkan setakat ini. Adakah beliau mempunyai harta benda seperti mempunyai wang simpanan dalam institusi kewangan atau bank, lebih daripada RM1 juta – cold hard cash lebih daripada RM1 juta – atau mempunyai saham lebih daripada 1 juta saham. Kalau kita kumpulkan, kirakan semua sekaligus, saya rasa adalah jauh lebih besar daripada apa yang saya umumkan setakat ini iaitu RM25.85 juta. Dan saya harap bahawa pihak Kerajaan akan mengambil tindakan ke atas jenayah kolar putih yang amat serius sekali iaitu rasuah.

Saya tidak mahu membuat kerja untuk Kerajaan iaitu mengisytiharkan harta benda Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik bagi pihak beliau. Kerja ini saya tidak hendak buat. Tetapi kalau saya dipaksa kerana Kerajaan enggan mengambil tindakan, saya berjanji di sini, saya akan mengisytiharkan satu persatu sampai habis kesemua harta benda Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik. Saya rasa adalah lebih elok kalau Kerajaan membuat kerja ini; kalau tidak, ini menunjukkan bahawa pihak Kerajaan menutup skandal rasuah orangnya sendiri. Kita tidak mahu pemimpin atau orang Melayu baru atau pemimpin generasi baru negara kita dipimpin oleh kumpulan penyamun seperti ini. Kita harus mengambil....

Tuan Haji Ishak bin Arshad: (Bangun)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, ada yang bangun. Hendak apa? Ya, Kangar.

Tuan Lim Guan Eng: Silakan.

Tuan Haji Ishak bin Arshad: Saya hendak minta penjelasan. Tadi Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka ada

menyebut bahawa Tan Sri Abdul Rahim adalah seorang yang rasuah di dalam ucapannya. Bahkan Ahli Yang Berhormat juga telah menyebutkan bahawa Yang Berhormat boleh menyenaraikan satu persatu tentang harta benda Tan Sri Abdul Rahim. Bahkan Ahli Yang Berhormat juga telah menyebut Tan Sri Abdul Rahim itu sebagai seorang penyamun.

Kalaulah sampai begitu sekali Ahli Yang Berhormat mengetahui tentang kedudukan Tan Sri Abdul Rahim, bolehkah Yang Berhormat membuat aduan untuk menentukan bahawa pemimpin-pemimpin yang terlibat dalam rasuah ini tidak sepatutnya ada dalam Kerajaan. Kerana saya pun menyokong, kalau boleh biarlah pemimpin-pemimpin yang rasuah ini supaya tidak ada dalam Kerajaan. Bolehkah Ahli Yang Berhormat berbuat demikian?

Tuan Lim Guan Eng: Terima kasih, Ahli Yang Berhormat dari Kangar yang menyokong hasrat dan tujuan pihak kami untuk menghapuskan rasuah. Dan di sini saya bukan sahaja bercakap di Parlimen, ucapan kita pun disusuli dengan tindakan. Saya telah lebih awal lagi membuat laporan sebanyak tiga kali kepada pihak BPR. Sudah tiga kali saya membuat laporan kepada pihak Badan Pencegah Rasuah. Sungguhpun saya telah membuat tiga kali aduan, tetapi tindakan masih belum diambil. Malah saya telah diminta record statement juga sebanyak tiga kali. Statement saya direkodkan tetapi tidak tanya pun Yang Amat Berhormat Ketua Menteri. Statementnya tidak direkodkan. Saya telah membuat laporan sebanyak tiga kali. Ini disusuli dengan tindakan yang konkrit, kita bukan main-main sahaja di sini.

Dan saya harap bahawa pemimpin-pemimpin, Ahli-ahli Parlimen UMNO seperti Ahli Yang Berhormat dari Kangar juga boleh mengambil sikap yang serius dalam perkara ini. Saya amat khuatir, kalau perkara ini dibiarkan begitu sahaja, ini akan memberikan isyarat yang salah kepada orang ramai.

Tadi Yang Berhormat Menteri menyatakan pindaan Kanun Keseksaan ialah untuk memberikan isyarat kepada mereka supaya jangan terlibat dalam jenayah kolar putih. Tetapi kalau perkara skandal sebegini besar tidak diambil tindakan, saya tidak tahu macam mana Kerajaan akan menyakinkan bakal penjenayah kolar putih tentang sikap serius Kerajaan. Adalah lebih penting bahawa bila kita tangkap orang bukan sahaja mereka yang pecah amanah atau melakukan jenayah kolar putih untuk jumlah yang kecil tetapi juga untuk jumlah yang besar oleh pemimpin-pemimpin tertinggi, tindakan pun mesti diambil. Ini sangat penting.

Oleh sebab itu, saya harap Yang Berhormat Menteri Undang-undang boleh mengasingkan diri daripada penglibatan politiknya, menjalankan tugas dan tanggungjawabnya sebagai seorang Menteri Undang-undang untuk menegakkan keluhuran undang-undang dan memastikan bahawa 'no one is above the law', dengan izin. Semasa pindaan Perlembagaan mengenai isu Raja-raja, Yang Berhormat Menteri adalah di antara mereka yang memperjuangkan keluhuran undang-undang. Tetapi sekarang ini dia pula yang senyap, tidak mahu berbuat apa-apa. Saya rasa pindaan pada hari ini tidak bermakna langsung kalau ia tidak disusuli oleh sikap serius, yang tegas termasuk tindakan ke atas orang-orang dalam partinya sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, oleh itu, saya harap perkara yang telah saya bangkitkan tadi akan diberikan perhatian, bukan sahaja oleh Yang Berhormat Menteri tetapi juga oleh Ahli-ahli Yang Berhormat yang lain, bahawa kalau kita hendak menjadi Menteri, kita tidak boleh melibatkan diri dalam amalan rasuah. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Marang.

3.57 ptg.

Tuan Haji Abdul Hadi bin Haji Awang (Marang): Bismillahirrahmanirrahim.

Tuan Yang di-Pertua, saya sependapat dengan Menteri Undang-undang yang mengatakan bahawa pindaan Rang Undang-undang Akta Kanun Keseksaan ini perlu diadakan demi untuk menegakkan keadilan, kesaksamaan dan sesuai dengan peredaran masa. Melihat kepada perkembangan yang berlaku dan sangat membimbangkan dalam negara kita pada hari ini, di mana bertambahnya kadar jenayah yang melibatkan harta benda dan meningkatnya pengaduan kepada pihak BPR, sebagaimana jawapan yang diberi oleh pihak Kerajaan kepada soalan saya dalam persidangan ini, pertambahan itu berlaku boleh dikatakan di seluruh negeri. Ini merupakan perkara yang sangat membimbangkan, sama ada yang berkaitan dengan kelesapan, penipuan, pencurian ataupun menyalahgunakan harta benda dengan melakukan rasuah ataupun menyalahgunakan kuasa dengan menerima rasuah ataupun memberi/membahagikan harta benda negara dengan cara yang tidak betul.

Untuk mengatasi masalah-masalah ini, yang semakin meningkat, perlu disadari betapa kegagalan undang-undang yang dikuatkuasakan untuk mengatasi dan menghadapinya. Saya berpendapat caranya bukan dengan menambah denda, penjara dan sebat sahaja. Perlu dikaji undang-undang itu sendiri dalam segala aspeknya, perlu dilihat bahawa walau betapa kerasnya hukuman yang dijatuhkan kepada penjenayah, tidak dapat memberi kesedaran dan keinsafan kepada penjenayah dan kepada bakal-bakal penjenayah di kalangan masyarakat. kerana undang-undang itu tidak mempunyai aspek spiritual yang menjadi sebahagian daripada naluri manusia. Manusia bukan sahaja harus diberi kesedaran melalui lahiriah, tetapi perlu diberi kesedaran kepada kerohanian, keinsafan dan kefahamannya sendiri. Walau betapa kerasnya undang-undang itu, walaupun kepada peringkat menjatuhkan hukuman bunuh atau sebat sehingga tersiat kulit dan mengeluarkan daging yang menyakitkan, terbukti tidak memberi keinsafan yang berkesan. Perkara ini ternyata dengan bertambahnya jenayah di semua peringkat. Sama ada orang yang melakukan jenayah itu mengulangi jenayah yang dilakukan, kita tidak tahu, ataupun orang yang bakal melakukan jenayah itu tidak menyedari adanya orang-orang yang dihukum seperti itu.

Islam menetapkan hukuman yang dinamakan ta'azir atau deraan. Saya suka memperkenalkan untuk menjadi tindakan kepada pihak Kerajaan dan boleh dikaji oleh pihak yang berkenaan. Islam telah menetapkan undang-undang yang dinamakan takzir ataupun deraan dalam perkara-perkara

yang lain daripada qisas, yang bersabit dengan pembunuhan, kecederaan, dan hudud – di mana hukuman takzir ini ialah yang tidak ada nas daripada Al-Quran dan Hadis dan diserahkan kepada kebijaksanaan Kerajaan yang memerintah. Dalam undang-undang takzir ini mempunyai aspek spiritual yang tidak ada dalam undang-undang yang lain.

Yang pertama, Islam mengaitkan perkara mungkar yang dilarang itu dalam perkara haram, bukan sahaja dalam perkara kesalahan jenayah yang berkait dengan undang-undang. Perkara haram yang berkait dengan dosa menurut Islam, kerana ia memberi mudarat kepada manusia, sama ada kepada negara, kepada masyarakat, kepada individu atau kepada semua pihak. Al-Quranul-Karim banyak memberi pandangan ataupun memberi amaran dalam perkara ini. Begitu juga Hadis Nabi s.a.w. sebagai satu cara untuk menyentuh hati dan perasaan manusia. Di antaranya Firman Allah Ta'ala yang bermaksud: *"Dan janganlah kamu memakan harta benda di kalangan kamu secara batil, secara yang tidak betul, dan kamu memberi kepada orang-orang yang memerintah supaya kamu mengambil sebahagian daripada harta orang lain dengan cara yang dosa, padahal kamu mengetahui"*. Sabda Rasulullah s.a.w. *"Allah melaknat orang yang memberi rasuah dan orang yang menerima rasuah. Orang yang memberi rasuah dan menerima rasuah, kedua-duanya di dalam neraka. Ini merupakan aspek spiritual yang diberi penekanan oleh Islam"*.

Yang kedua, perkara yang diharamkan itu sekiranya terlepas daripada undang-undang yang

diamalkan oleh manusia di dunia, ianya tidak terlepas daripada hukuman Allah di hari akhirat. Meletakkan seseorang itu dengan keimanan dan keyakinannya, tidak boleh melepas diri daripada tindakan kepada kesalahan yang dilakukan. Dalam hukuman takzir yang dilaksanakan oleh Kerajaan mestilah dengan cara yang mendidik dan menyentuh perasaan, bukan untuk mengambil duit atau menyakit atau menysahkan semata-mata. Walaupun di dalam takzir itu boleh didenda, boleh dipenjara, boleh disebat dan ada persamaan dalam undang-undang Islam dalam perkara takzir ini, dibenarkan penjara, dibenarkan denda, dibenarkan sebat, ada persamaan, tetapi sekiranya denda tidak memberi kesan kepada penjenayah kolar putih, kerana di belakangnya atau selepasnya ada yang sanggup membiayainya ataupun dia boleh membiayainya sendiri, ia hanyalah berkesan kepada penjenayah kolar biru yang tidak ada pembiaya di belakangnya atau pendapatannya tidak lumayan. Dengan sebab itu, denda tidak munasabah dikenakan kepada mereka yang seperti ini. Sebab walaupun tersiat kulit, tidak menyedarkan penjenayah dan masyarakat kalau hukuman dilakukan di dalam bilik Penjara Pudu atau sebagainya sahaja, selepas itu hilang sakit dan masyarakat tidak mengenalinya lagi. Begitu juga dengan penjara, terutamanya kalau ada bilik VIP di penjara sebagai suatu contoh, ini tidak memberi kesedaran kepada penjenayah dengan cara yang lebih berkesan dan tidak memberi kesedaran kepada orang lain.

Islam membenarkan pilihan bagi melaksanakan hukuman takzir, sama ada denda, penjara atau sebat. Tetapi

undang-undang itu mestilah mempunyai aspek-aspek spiritual, yakni berdasarkan Islam dan mengikut syaratnya benar-benar, mendidik penjenayah dan mendidik masyarakat supaya menimbulkan kesedaran dan keinsafan yang benar-benar menyentuh hati dan perasaan, bukannya untuk menyakitkan semata-mata.

Contohnya, Tuan Yang di-Pertua, undang-undang sebat. Tidak berat kalau dilihat hukum takzir yang ada dalam Islam. Alat sebat mestilah sederhana. Tidak boleh alat yang terlalu besar, yang terlalu panjang. Orang yang menyebat melakukan sebatan secara sederhana—tidak boleh mengangkat lebih tinggi daripada kepala. Orang yang disebat mestilah dalam keadaan sihat, memakai pakaian yang bersopan dan dilakukan dalam cuaca yang sederhana. Upacara penyebatan hendaklah dilakukan di khalayak ramai seperti di halaman masjid pada hari Jumaat, di pasar atau sebagainya seperti Dataran Merdeka untuk memalukan penjenayah dan menyedarkan masyarakat. Gambarkanlah seorang Ahli Yang Berhormat, seorang Ahli Dewan Undangan Negeri ataupun seorang Ahli Parlimen, seorang Tan Sri, Dato', Tengku atau pengurus syarikat atau badan berkanun yang disebat dengan satu, dua, tiga kali sahaja—walaupun satu, dua, tiga, kali sahaja di Dataran Merdeka, di tengah khalayak ramai sudah tentu berbeza kalau dia disebat dalam bilik Penjara Pudu sahaja, dan sudah tentu berbeza kesannya kepada masyarakat dan kepada bakal penjenayah yang akan melakukan jenayah.

Seterusnya sekiranya undang-undang itu undang-undang Tuhan, maka terdapat keberkatan yang tidak

ada di dalam undang-undang lain, iaitu yang disebut di dalam Al-Quranul-Karim "*nakaalan minallah*", yakni "*cegahan daripada Allah*," yang dapat menguasai bukan sahaja lahiriah, tetapi juga aspek spiritual yang mengubah perasaan manusia.

Seterusnya tuduhan yang dikenakan kepada seorang tidaklah sewenang-wenang. Mestilah dengan maklumat yang tepat, dan mestilah dengan bukti oleh saksi yang adil, bukan sahaja bukti, tetapi oleh saksi yang adil. Maknanya saksi ialah seorang yang bermaruah, seorang yang bermoral, seorang yang berakhlak mulia, seorang yang diketahui tidak membohong, seorang yang diketahui tidak melakukan perkara-perkara yang menjatuhkan maruah, seorang yang ternyata kebaikan dan budi-pekertinya di dalam masyarakat supaya orang-orang yang dituduh tidak dianiaya sewenang-wenang. Sekiranya orang yang membuat tuduhan tidak boleh mendatangkan saksi yang adil, saksi yang sebaik-baiknya, yang bermoral, maka orang yang menuduh itu juga dijatuhkan hukuman. Ini merupakan satu cara untuk memelihara keadilan. Dan sekiranya kesalahan yang dilakukan itu melibatkan pencurian, melibatkan harta orang secara pencurian, maka ia hendaklah dijatuhkan hukuman hudud, walaupun yang dinamakan hudud itu potong tangan, tetapi syaratnya terlalu ketat. Mestilah diambilkira berapa banyak wang yang diambil mengikut nilai yang ditentukan oleh pemerintah berdasarkan kepada keadaan-keadaan semasa, dan mesti diambilkira suasana ekonomi negara, suasana keamanan negara. Sekiranya dia melakukan

kesalahan itu kerana desakan hidup, kerana gaji yang diberi tidak berpatutan, hukuman yang dikenakan juga hendaklah ditimbang dan tidak boleh dijatuhkan hukuman hudud, dan mesti diambilkira di mana harta diletakkan.

Harta yang diambilkan itu adakah diletakkan di tempat yang selamat? Sekiranya diletakkan di tempat yang tidak selamat, orang yang melakukan kesalahan tidak boleh dijatuhkan hukuman sampai kepada peringkat hudud. Dan mestilah diambilkira hubungan keluarga. Sekiranya di antara orang yang melakukan kesalahan dengan yang menjadi mangsa mempunyai hubungan keluarga, maka ia tidak boleh dijatuhkan hukuman hudud. Ia hendaklah dijatuhkan hukuman takzir—hukuman deraan yang munasabah, yang setimpal, yang menyedarkan orang yang melakukan kesalahan, memberi keinsafan kepadanya dan tidak memporak-perandakan keluarga itu sendiri.

Ini merupakan suatu cara yang perlu diberi kajian oleh pihak Kerajaan berdasarkan kepada keadaan-keadaan semasa yang berlaku dalam seluruh dunia hari ini. Kita banyak mengambil iktibar daripada undang-undang Barat, undang-undang Inggeris, undang-undang Perancis di mana kita melihat betapa kegagalan berlaku di negara-negara yang mengamalkan undang-undang itu dan bertambahnya kadar jenayah, termasuk yang berkait dengan jenayah yang berhubung dengan harta benda. Oleh kerana itu sudah tiba masanya kepada pihak Kerajaan untuk membuat kajian dengan cara yang mendalam di kalangan mereka yang

berkaliber, dan inilah tugas yang sepatutnya diberi kepada badan-badan yang diberi peruntukan yang begitu banyak supaya membuat kajian berkenaan dengan Islam supaya mengemukakan kepada Kerajaan; dan Kerajaan pula adalah bertanggungjawab untuk melaksanakan undang-undang tersebut sehingga penyakit yang berlaku di dalam masyarakat hari ini dapat diatasi.

Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahirudin): Nilam Puri.

4.12 ptg.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu (Nilam Puri): Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang untuk meminda Kanun Keseksaan ini memang dialu-alukan oleh pihak kami, terutama sekali untuk mencegah jenayah yang meningkat, terutama sekali jenayah kolar putih yang kita dengar sekarang ini berleluasa.

Yang menjadi masalahnya ialah Rang Undang-undang dipinda dan diperketatkan, tetapi tindakan-tindakan yang dilakukan tidak sebanyak mana, tidak seberapa, bahkan kita boleh melihat sekarang ini jenayah-jenayah kolar putih yang berlaku begitu berleluasa, terutamanya yang dilakukan oleh orang-orang yang berkedudukan tinggi di dalam Kerajaan itu sendiri. Tetapi tindakan-tindakan yang diambil kebelakangan ini begitu mengecewakan.

Tuan Yang di-Pertua, di antara puncanya ialah sekarang ini orang ingin menjadi jutawan segera. Dahulunya

kita tahu sebelum mereka terlibat dalam politik, orang yang hidup ekonominya setaraf dengan saya ataupun yang lebih miskin, lebih rendah daripada kita, tetapi bila menjadi orang politik, bertanding dalam pilihanraya, dalam parti pemerintah, menjadi kaya begitu mendadak. Mereka ini tidak pernah pun disiasat ataupun didakwa ataupun dicari punca bagaimana cara mereka memperolehi wang.

Kita lihat sekarang ini parti politik pemerintah menerima sumbangan-sumbangan daripada syarikat-syarikat. Di Jepun perkara ini dihalalkan terus, misalnya, kilang-kilang dan syarikat-syarikat besar menubuhkan Federation of Economic Organizations di mana syarikat-syarikat besar seperti Mitsubishi, Toshiba, Panasonic, National dan lain-lain lagi, menyumbangkan kepada parti pemerintah terutama kepada parti LDP secara terbuka. Syarikat-syarikat ini, yang juga menubuhkan persatuan ini, yang terkenal dengan nama Sogoshosha ataupun "*sogok saja*", dalam masa satu tahun, menyumbangkan 13 bilion Yen kepada parti LDP, iaitu lebih kurang RM318 juta. Begitu juga mereka memberi kepada parti Pembangkang "*Democratic Socialist Party*" 1 bilion Yen, atau RM24.5 juta. Tetapi kita lihat cara syarikat-syarikat ini membiayai parti pemerintah secara terbuka itu tidak disukai oleh rakyat Jepun sekarang ini kerana ia terbuka kepada rasuah secara berleluasa dan akhirnya parti LDP ditolak oleh rakyat setelah 37 tahun memerintah Negeri Jepun, lebih kurang hampir sama umur dengan Barisan Nasional memerintah Malaysia.

Jadi, kita lihat ciri-ciri politik Jepun itu sekarang ini sedang ditiru di Malaysia ini, di mana syarikat-syarikat besar menyumbang kepada UMNO ataupun kepada orang-orang tertentu yang menyebabkan mereka ini menjadi kaya dengan mendadak. Apakah sampai ke peringkat sekarang ini hendak jadi seperti Jepun iaitu kita isytiharkan sahaja secara terbuka banyak mana syarikat-syarikat itu menyumbang kepada parti-parti politik ataupun kepada orang-orang yang tertentu. Kita telah membicarakan di sini dengan begitu panjang soal Bukit Kiara di mana penyelewengan berlaku, tanah yang dijual begitu murah, begitu juga saham KCT (*Klang Container Terminal*) yang heboh diperkatakan bahawa saham-saham ini diperuntukkan kepada orang-orang tertentu sehingga kumpulan yang menentang Menteri Kewangan mengatakan KCT ini adalah "*Kumpulan Cium Tangan*", iaitu orang yang mencium tangan Menteri Kewangan sahaja yang memperolehi saham ini. Ini bukan saya yang kata, saya pinjam kata-kata orang yang menentang kumpulan Menteri Kewangan yang akan bertanding jawatan Timbalan Presiden.

Kita tidak mahu campur, siapa menang pun mereka tetap UMNO dan kami adalah daripada PAS. Tetapi pihak yang menentang itu mengatakan KCT itu ialah "*Kumpulan Cium Tangan*" – jika sanggup cium tangan Menteri Kewangan baru boleh dapat peruntukan saham ini. Ini jangan salahkan saya, tetapi salahkan kumpulan yang menentang Menteri Kewangan. Tidak usahlah cabar, cabar nanti kita sebut dan kita berkelahi. Saya tidak mahu. Kita pun tahu UMNO bersatu dan kita tidak mahu mereka berpecah.

Tuan Yang di-Pertua, begitu juga dengan Pulau Redang, kita lihat di sini berkali-kali telah didedahkan

bagaimana Vincent Tan mendapat layanan yang begitu baik, dan State Government pula boleh membuat projek air sebanyak RM20 juta untuk membantu pembinaan padang golf dan resort tempat bercuti. Ini semua persoalan-persoalan yang timbul sekarang ini akan barangkali wawasan Perdana Menteri dahulu iaitu "*Pandang ke Timur*", maka inilah yang dibawa balik, bukan kerja rajin, tetapi membawa balik syarikat-syarikat yang menguasai dan membiayai parti. Sudah tentulah mereka lebih suka membiayai parti pemerintah, kami ini habuk pun tidak dapat.

Tuan Yang di-Pertua, soalnya sekarang ini kita lihat penyelewengan didedahkan oleh Yang Berhormat dari Kota Melaka, tadi laporan kepada BPR, tetapi kebelakangan ini kita lihat BPR seolah-olah tidak berfungsi, tidak seperti di zaman Allahyarham Tun Abdul Razak dahulu di mana kita lihat Badan Pencegah Rasuah, terutama sekali ketika dipimpin oleh Hakim Harun Hashim, begitu banyak penangkapan dibuat, yang disoal-siasat, yang didakwa, termasuklah Menteri-menteri Besar – Menteri Besar Perak dan Menteri Besar Kedah pun disiasat. Menteri Besar Kedah didakwa dan didapati bersalah. Menteri-menteri disiasat, DO dan ADO banyak yang disiasat dan didakwa ke mahkamah. Tetapi sekarang ini bila kita lapor kepada BPR, laporan itu tinggal begitu sahaja.

Ini yang menjadi kegelisahan orang ramai sekarang ini terhadap undang-undang negara ini. Barangkali Rang Undang-undang Kanun Keseksaan ini dibuat di atas kertas yang cukup baik,

tetapi kita lihat tindakan BPR ataupun tindakan Polis selepas itu amat mengecewakan kita.

Kita juga mendengar daripada sumber yang sah bagaimana, misalnya Menteri Besar Selangor boleh bayar berbelas juta ringgit kepada bekas isterinya, Tengku Zahariah setelah bercerai—berbelas juta ringgit. Daripada surat isterinya itu diberitahu sebanyak RM16 juta yang dibayar oleh seorang taukeh. Bagaimana dia boleh bayar RM16 juta? Apa tujuan? Kenapa BPR tidak siasat? Jadi, seolah-olahnya sekarang ini BPR ada suatu kuasa tangan hitam yang menguasai mereka ataupun “*black magic*” mana yang menguasai mereka sehingga kita lihat jumlah juta-juta ringgit ini sudah menjadi permainan biasa sekarang ini. Kalau bercerai boleh bayar RM16 juta, berapa gajinya? Dan Menteri Besar ini dahulunya mengajar di Yayasan Anda hanya menaiki Honda Cub, penoreh getah, tetapi sekarang boleh bayar berbelas juta. Terkejut! Tetapi BPR tidak terkejut.

Tuan Lim Kit Siang: Mengenai black magic, adakah Yang Berhormat sedar bahawa sekarang black magic sangat biasa. Dalam Dewan ini pun ada black magic, semacam kelakuan Yang Berhormat Arau tadi sehingga ada dua orang daripada Perlis sangat termasyhur. Seorang ialah Yang Berhormat dari Arau, nombor dua ialah Mona Fendey—dua orang dari Perlis yang sangat masyhur. (*Ketawa*).

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Jangan perli orang Perlis, isteri saya pun orang Perlis. (*Ketawa*) Tetapi ada Perlis jahat, ada Perlis baik. (*Ketawa*) Tuan Yang di-Pertua, yang baik itu isteri saya. (*Ketawa*)

Tuan Yang di-Pertua, jadi sekarang ini kita lihat BPR tidak berfungsi. Ada Menteri Undang-undang. Menteri Undang-undang ini, kita tidak tahu sama ada dia jaga undang-undang atau jaga siapa.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed:
(*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ya, Kok Lanas.

Tuan Haji Sukri bin Haji Mohamed: Saya hendak minta penjelasan dari Yang Berhormat Nilam Puri. Tadi, Yang Berhormat kata, laporan demi laporan dibuat kepada BPR; macam Yang Berhormat Kota Melaka, tiga laporan dibuat kepada BPR tiada kesan. Kemudian tubuh Jawatankuasa Penyelewengan di mana Menteri Kewangan sendiri menjadi Pengerusi, juga tiada apa. Setujukah Yang Berhormat kalau saya cadangkan bahawa sudah tibalah masanya sekarang di mana Dewan yang mulia ini membentuk satu Jawatankuasa Dewan mengenai penyelewengan untuk menyasiat semua penyelewengan-penyelewengan yang nampaknya tidak mendapat sambutan daripada pihak BPR ataupun pihak Kerajaan sekarang?

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Setuju! Setuju 100%. Berbalik kepada isu bomoh tadi, bila seseorang itu mati secara tindakan yang begitu zalim, kita mengutuk pembunuhan itu – kerat 18. Tetapi Mona Fendey itu bukan berkhidmat kepada seorang Yang Berhormat itu sahaja. Banyak lagi dan termasuklah ada Menteri yang berkhidmat dengan bomoh PAS! (*Ketawa*) Saya tidak mahu dedahkan perkara itu, tetapi itu dengan cara yang baik iaitu dengan doa dan bukanlah secara puja. Sekarang ini terbongkar

lagi, bila seorang itu mati baru kita lihat seorang Yang Berhormat ADUN boleh draw RM300,000 cash dan memiliki rumah berharga RM1 juta. Ini semua perkara-perkara pelik tetapi sudah jadi tidak pelik sekarang ini kerana BPR sudah diam membisu. Orang yang lantang semasa menjadi Presiden ABIM dahulu.....

Tuan Shahidan bin Kassim:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, Arau minta jalan.

Tuan Shahidan bin Kassim: Yang Berhormat, isteri Yang Berhormat orang Perliskah?

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Ya.

Tuan Shahidan bin Kassim: Apakah Yang Berhormat bersetuju dengan saya, adalah terlalu daif, terlalu tidak hormat bila Ketua Pembangkang membandingkan saya dengan Mona Fendey? Sebab, cara berbincang di Parlimen ini, saya percaya cara dia bercakap, kalau dia dapat peluang untuk mencincang saya, dia akan cincang jadi 46. Yang Berhormat bersetujukah dengan saya?

Nombor dua, tadi Yang Berhormat sebut fasal Ahli Dewan Undangan Negeri..... Janganlah beri jawapan pada member—Sukri! (Ketawa) Apakah Yang Berhormat tahu bahawa Ahli Dewan Undangan Negeri dibenarkan berniaga? Saya sendiri pun kalau dicincang 46, Yang Berhormat terkejut juga tengok apa yang ada dalam bank account saya. Jadi, kita sebagai Ahli Parlimen biasa dan juga Ahli Dewan Negeri dibenarkan berniaga. Jadi, inilah harta-harta yang saya ingat Yang Berhormat tidak boleh pertikaikan.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu:

Terima kasih. Memanglah perlu orang Perlis tadi saya pun tidak setuju kerana isteri saya orang Perlis tetapi saya kata, orang Perlis ini ada yang jahat dan ada yang baik. Barangkali Yang Berhormat Tanjong, dia tujukan kepada yang jahat. Kena tanya Tanjonglah dia tuju kepada siapa.

Tuan Yang di-Pertua, begitu juga kita lihat setelah ada Menteri yang dipertanggungjawabkan anti-penyelewengan tetapi sekarang ini penyelewengan menjadi-jadi. Yang pelik bin ajaib, Menteri itu ambil rakan-rakannya pula dalam regu untuk bertanding dalam pemilihan UMNO, orang yang teruk-teruk, akhlakanya teruk sehingga pihak-pihak yang menentang Menteri Kewangan mengatakan bahawa penyokong Menteri Kewangan sekarang ada tiga jenis. Yang pertama, orang yang akhlakanya rendah. Yang kedua, orang yang banyak hutang. Yang ketiga, yang malas hendak berusaha tetapi berangan hendak menjadi Menteri. Ini tiga golongan yang dikatakan oleh pihak yang satu lagilah. Cuma kami dari PAS tumpang seronoklah bila melihat pertelagahan ini sebab kami memang berangan, insya Allah, untuk ambil Terengganu dalam pilihan raya yang akan datang.

Kemudian kita lihat perubahan kepada.....

Tuan Wee Choo Keong: (Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat.....

Tuan Wee Choo Keong: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua, minta penjelasan. Tadi, Ahli dari Nilam Puri kata bahawa Tan Sri Vincent Tan ialah kawan karib Menteri Kewangan tetapi

Menteri Kewangan bila dia menunggang kuda di Bukit Kiara Equestrian Club yang dimiliki oleh Vincent Tan, kudanya tendang dia turun daripada kuda itu dan kalau sedikit lagi leher dia patah! Kenapakah kuda itu tendang dia? (*Ketawa*)

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Walaupun kuda tidak suka kepada Menteri Kewangan, tetapi janganlah bila orang itu sakit kita seronok. Walaupun dia jatuh, tengkuknya terseliuh, kita dengar khabar ada bomoh khas dari Negeri China dibawa oleh Vincent Tan untuk mengurut tengkuk Menteri Kewangan. (*Ketawa*) Tetapi oleh kerana tengkuknya telah baik, saya pun seronoklah bila orang itu telah baik. Bila dia sakit kita berduka, bila dia sihat kita gembira. Cuma yang kita tidak gembira ialah perangai dia. Sejak sekarang ini, kita nampak anti-penyelewengan, anti-penyelewengan apa? Laporan telah dibuat terhadap Menteri Tenaga, Telekom dan Pos, MAIKA Holdings, DBKL, Bukit Kiara dan berbagai-bagai perkara lagi, satu penangkapan pun tidak ada. Takkanlah 10 laporan, satu pun tidak lekat!

Jadi, inilah yang menjadi masalah dan memanglah Menteri Kewangan itu, dia sudah menjadi Menteri memang kena berubah. Baru-baru ini akhbar *The New Straits Times* menyiarkan pula Menteri Kewangan kita sebagai "*the most well dressed*" —pakaian yang cantik, segak dan di Malaysia ini dia duduk di tempat yang ketiga. Yang pertama ialah Yang di-Pertuan Agong, yang kedua ialah Tan Sri Zain Azraai, yang ketiga ialah "*Assyeikh Anwar Ibrahim Insan Kamil*"—tempat ketiga. (*Ketawa*)

Saya menyebut perkara ini kerana bekas sahabat—apa boleh buat. Masa menjadi Presiden ABIM dahulu, beliau memperkenalkan iaitu pakai sandal,

baju Melayu dan seluar panjang. Selekeh sahaja. Sekarang dia jadi Menteri Kewangan, menjadi seorang yang berpakaian segak— "*the most well dressed*", saya pun tumpang seronok. Saya dengar-dengar khabar, sepasang bajunya sekarang RM4,000—RM8,000—saya pun tumpang seronok kerana maklumlah sekarang ini sudah berkawan dengan Vincent Tan, mestilah pakaiannya juga setaraf dengan Vincent Tan. Barangkali Tok Guru Marang tidak berapa suka hendak mendengar benda begini. (*Ketawa*)

Tuan Othman bin Abdul: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Setiausaha Parlimen bangun.

Tuan Othman bin Abdul: Terima kasih. Minta penjelasan sedikit, Yang Berhormat. Saya rasa sebagai seorang Ahli PAS, sebagai seorang Islam, sebab itu Tok Guru tidak mahu dengar. Saya setuju Tok Guru Marang tidak mahu dengar kerana Firman Tuhan (*sambil membaca sepotong Ayat Al-Quran*) yang mafhumnya, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, "*Wahai orang beriman, janganlah kamu ada syak wasangka buruk kerana sebahagian dari syak wasangka buruk itu adalah dosa*".

Saya dengar tadi, Menteri Besar Selangor, Anwar Ibrahim—(*Sambil membaca ayat dalam Al-Quran*) yang maksudnya. "Jangan korek bukan-bukan". Tuhan melarang manusia. Ini orang PAS—PAS yang harus menegakkan Islam. Yang ditegah oleh Allah disebut. Mengorek yang bukan-bukan adalah satu dosa.

Kalau saya tidak bersetuju dengan perkara-perkara corruption, salahguna kuasa—memang kita tidak bersetuju.

Tetapi soal ini, adakah boleh sebagai seorang Islam; saya hendak tanya ini, panglima jihad atau panglima jahatkah PAS ini? Adakah layak kita menyebutkan soal itu? Okay, orang semua boleh bergelak-ketawa kerana Yang Berhormat sebutkan soal rasuah kawan itu, soal itu-ini, tetapi ingat (*sambil membaca sepotong ayat Al-Quran*) yang bermaksud "*Jangan mengumpat di antara satu sama lain. Berdosa*". Halal, haram Islam kerana pendapat Dr. Yusof Qardhawi jelas. Tiga perkara ini dilaknat oleh Tuhan. Tidak harus!

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Terima kasih di atas ingatan. Penjelasan bahawa Yang Berhormat Marang, bila hari akhir dia selalu balik awal. Bukan dia tidak mahu dengar.

Tuan Yang di-Pertua, kita memang sebagai bertaraf seorang pemimpin, kita berhak mengungkit. Bukankah kita diajar, Saidina Omar pakai baju baru pun ditanya orang di pasar, "*Dari mana baju baru ini kamu ambil?*" Saidina Omar, Khalifah yang adil itu menegaskan, "*baju saya ini habuan anak saya. Saya tampungkan, maka dia menjadi baju baru untuk saya.*" Ini akauntabiliti rakyat di waktu itu. Sekarang ini kaya mendadaklah, bayar perceraian berapa jutakah semuanya tidak di "*accountable*". Menteri Kewangan sebagai seorang bekas Presiden ABIM masuk ke Parlimen lalu menjadi Menteri Kewangan; luluskan Rang Undang-undang Judi; kita tidak tengok depan mata ini?

Tuan Othman bin Abdul: Terima kasih. Saya hendak menyatakan bahawa teguran boleh diterima, tetapi cara teguran yang ada dalam Islam hendaklah dengan hikmah, kalau tak bersetuju, serulah dengan baik—orang PAS ini saya susah hendak bercakap

kerana orang PAS: "*Tegurlah dengan baik, seolah yang bermusuhan itu nampak seperti sahabat.*"

Ini teguran yang tidak boleh diterima sebagai seorang Islam, tak harus diterima, tak dapat diterima kerana dengan sifat kesombongan, hati yang penuh dengan sifat mazmumah, hasad dengki. Kita bersetuju hendak tegur yang tak baik, kita bersetuju, tetapi soal keperibadian yang diungkit soal ini—masalah betul atau tidak itu belum ditentukan. Soal RM16,000, RM16 juta dibayar, ini belum tentu. Hanya suatu tuduhan yang tidak berasas, mungkin. Mungkin kita sebut ini menjadi soal fitnah dan dosa. Saya hendak mengingatkan ini kerana Yang Berhormat Wakil Rakyat PAS. Kalau Wakil Rakyat Barisan Nasional macam saya, tidak kisah. Kerana seorang Yang Berhormat dari PAS harus lengkapkan diri dengan ilmu yang jelas dan akhlak yang mulia. Salah satu akhlak yang mulia itu ialah sebagaimana ajaran Islam; "*Lidah kita tidak boleh mencerca, mencaci.*" Itu Rasulullah kata, dengan izin Tuan Yang di-Pertua. Tetapi tidak teguh kedudukannya sebagai seorang Islam.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Nampaknya Setiausaha Parlimen sudah bersyarah, dia bukan bertanya lagi. Floor ada pada saya, tetapi saya orang PAS, saya beri, tidaklah menjadi masalah ingat mengingati antara satu sama lain. Tetapi yang saya lihat sekarang ini secara menyeluruh kita lihat BPR itu macam tak ada power lagi sekarang. Tak ada power. Ada didedahkan penyelewengan—delieve report. Bukan kata skandal ini, skandal seks. Skandal seks ini boleh disokong, dijulung oleh orang yang terlibat dalam skandal seks. Kita tidak mahu sebut sesiapa, tetapi ini kita lihat semakin serius.

Walaupun kalau kami dari Pembangkang sepatutnya jenayah semakin berleluasa dilakukan oleh Kerajaan, kami suka. Dia pun tegur di Parlimen, kami hentam ceramah-ceramah kampung memberi peluang UMNO untuk jatuh. Tetapi nanti kami dituduh pula tidak memberi teguran. Jadi, kita lebih suka kalau corruption berlaku lagi banyak, boleh tukar Kerajaan pada masa yang akan datang. Tetapi kita mahu walaupun UMNO, mereka itu saudara kita. Tambahan pula orang itu, dia naik dengan simbol Islam. Tak dapat dinafikan, dalam Parlimen ini beliau membentangkan Rang Undang-undang yang pertama, melebarkan judi yang ditentang oleh DAP, yang ditentang oleh Parti Bangsa Dayak Sarawak. Bagaimana Menteri Kewangan hendak jawab masalah ini dan persahabatan dengan tauke-tauke judi, terima derma judi. Derma daripada taukeh judi, Tan Sri Lim Goh Thong semasa beliau menjadi Pemuda UMNO.

Ini, dia naik di atas imej Islam. Kalau dia lakukan kerosakan, akan lebih teruk pandangan orang bukan Islam terhadap Islam. Kami di Kelantan sebuah Kerajaan Pembangkang terdedah kepada BPR untuk siasatan. Tak ada masalah.

Tuan Othman bin Abdul: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Dia minta jalan.

Tuan Othman bin Abdul: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak minta bukti mengatakan Menteri Kewangan menerima derma daripada Lim Goh Thong. Bukti kalau ada—beritahu bukti! Saya rasa ini tidak adil kalau tidak ada bukti yang jelas hendak menuduh seorang Menteri menerima

sogokan, menerima derma daripada Lim Goh Thong. Saya tidak setuju, itulah sebabnya saya katakan, asas kepada perbincangan, Yang Berhormat dari parti Islam.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu:

Terima kasih. Di atas nama peribadinya tidak. Di atas nama Pemuda UMNO di waktu itu. Ini menjadi isu kempen besar dalam pemilihan Pemuda kira-kira 3 tahun atau 4 tahun dahulu.

Tuan Yang di-Pertua, walau bagaimanapun, kita lihat sekarang ini penyelewengan-penyelewengan ini dilaporkan dan diketahui secara umum, tetapi soal favouritism—pilih kasih, soal seperti ini memang payah hendak tangkap. Memang payah hendak didakwa di mahkamah, soal pemberian tender dan sebagainya. Tetapi orang boleh nampak. Hendak dakwa '*black and white*' di Mahkamah susah. Perkara inilah kita mahu pemimpin yang betul-betul bertanggungjawab, pemimpin yang sanggup ambil tindakan walaupun rakanya melakukan favouritism itu beliau dapat tegur.

Tuan Yang di-Pertua, oleh itu kita harap Akta untuk meminda Kanun Keseksaan ini bila sudah diluluskan nanti, kita harap pihak Polis mempunyai power yang lebih kuat, BPR sendiri mempunyai power yang lebih kuat untuk bertindak. Tak kiralah siapa sahaja, sama ada dia rakan ataupun kawan ataupun lawan daripada pihak kami, daripada Negeri Kelantan. Kalau ada penyelewengan dilakukan oleh pihak Exco, oleh Wakil-wakil Rakyat, tambah pula parti Pembangkang mudah untuk diambil tindakan dan kalau mereka itu didapati bersalah, insya Allah kami tidak akan lindungi orang-orang kami yang melakukan kesalahan.

Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Pasir Mas.

4.36 ptg.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali (Pasir Mas): Tuan Yang di-Pertua, saya merujuk kepada Akta untuk meminda Kanun Keseksaan yang telah dibentangkan dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Tang di-Pertua, rakan-rakan dan Ahli Yang Berhormat sudahpun memberi pandangan masing-masing dan pada hemat saya, ada pandangan yang baik yang saya kira wajar dipertimbangkan oleh pihak Kerajaan dan ada juga pandangan-pandangan yang saya kira bersifat begitu peribadi.

Pada pandangan saya, dalam kita berhujah mengenai dengan pindaan Kanun Keseksaan ini, perkara-perkara yang telah dibangkitkan, contoh-contoh yang dibangkitkan bukan perkara-perkara baru yang kita dengar. Ianya cerita wayang "*Cheap Matinee*"—cerita-cerita yang sudah kita dengar sebelum ini. Cuma tinggal lagi, saya ingin menarik perhatian mengenai dengan apa yang dipersoalkan, iaitu kekesanan Badan Pencegah Rasuah. Oleh kerana macam-macam tohmahan telah dilemparkan dan kononnya tidak ada tindakan diambil, hanya berasaskan kepada tohmah dan syak wasangka, maka Badan Pencegah Rasuah dipersoalkan dari segi kredibilitinya, apakah Badan Pencegah Rasuah ini satu badan yang berkesan?

Tuan Yang di-Pertua, kalau hendak dihujahkan dari segi soal fakta, kita di Dewan Rakyat ini sampai bila pun tak akan selesai. Sebab itu, sebagaimana disebut oleh Ahli Parlimen dari Nilam Puri, tak mudah perkara-perkara yang

kita syak wasangka ini kalau dibawa di mahkamah boleh membuktikan seseorang itu bersalah. Maka ianya akan tinggal syak wasangka.

Ahli Parlimen dari Marang sendiri menyatakan, kalau kita laksanakan hukum Hudud, yang banyak ditakuti oleh orang-orang bukan Islam, contohnya, walaupun undang-undang ini ataupun hukum Hudud ini adalah sebahagian daripada Undang-undang Islam, tetapi sebagai contoh—satu contoh yang paling simple, kalau kita hendak dakwa orang berzina yang dituduh berzina, kita tengok berapa syarat yang perlu dipenuhi termasuk orang-orang yang soleh. Hendak kena tengok sendiri. Ertinya, yang penting, yang akhir sekali—the final analysisnya, the bottom linenya, kita hendak lihat orang yang bersalah itu mesti dihukum.

Jadi, saya rasa tidak adil kalau kita mempersoalkan kredibiliti Badan Pencegah Rasuah. Mereka terima laporan, mereka buat penyiasatan, tetapi soalnya pada mereka untuk bawa kes itu ke tengah bergantung kepada kajian oleh Penguam Negara, iaitu daripada Attorney-General's Chambers. Kalau kes itu tidak sah dan tidak kuat, tidak ada bukti yang nyata, kalau dibawa ke Mahkamah, akhir sekali orang yang didakwa itu dalam beberapa hari terpaksa didakwa dalam mahkamah dan bila habis perbicaraan, kesnya dibuang. Kerajaan habis duit! Orang yang dituduh teraniaya, maruahnyanya rosak.

Jadi, sebab itu kena berhati-hati. Soalnya, adakah atau tidak kes itu? Tuduh boleh tuduh. Saya hendak beritahu pada rakan saya, Ahli Parlimen Nilam Puri. Kalau disebut di peringkat pusat, pemimpin itu, pemimpin ini, sebagaimana disebut

oleh Setiausaha Parlimen Jabatan Perdana Menteri tadi itu betul. Cuma saya hendak sebut satu—kalau saya hendak buat dakwaan, kita boleh buat dakwaan. Macam di Kelantan, ada dakwaan mengatakan Timbalan Menteri Besar Kelantan sekarang ini sebelum dia menjadi Timbalan Menteri Besar Kelantan dia berniaga. Ada hutang dengan bank Bumiputra yang dikatakan ada riba'. Saya difahamkan, saya bukan buat dakwaan, saya hanya difahamkan sesudah dia menjadi Timbalan Menteri Besar, hutangnya dengan Bank Bumiputra langsai RM700,000 atau RM800,000. Saya tak tahu betul atau tidak betul. Ini saya bukan tuduh. Saya hanya bangkitkan.

Tuan Haji Mohamad bin Sabu: Tuan Yang di-Pertua, kalau ada tuduhan itu saya harap report kepada BPR dan kalaulah dia didapati bersalah, kita tidak akan membela langsung. Jadi, inilah penegasan dari pihak kami.

Tuan Haji Ibrahim bin Ali: Yalah. Dia bila kita sebut dalam Dewan Rakyat, untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat dari Nilam Puri, kita bercakap dalam Dewan Rakyat, kita buat report Polis—serupa. Sebab apa yang kita bercakap dalam Dewan Rakyat semua masuk *Hansard*. Bila masuk *Hansard* tentulah pihak Kerajaan akan mengkaji. Pegawai-pegawai yang ada dalam Dewan ini apa kerja? Mendengar dan mereka juga turut memberi jawapan membantu pemimpin-pemimpin Kerajaan dan mereka akan kaji. Tetapi soalnya dakwaan, kalau BPR pergi siasat tentulah sukar untuk hendak membuktikan dari segi rasuah bagaimana dia dapat duit ini. Sebab cara sekarang ini canggih. Cara sekarang canggih. Bukan soal saya mempertahankan—tidak. Saya dari segi prinsip, semua orang tidak hendak

tengok rasuah dan kita dulupun untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat Nilam Puri yang juga belajar sama saya di ITM dahulu, rakan-rakan yang lain, kita pun dulu masuk penjara pun kerana memperjuangkan isu rasuah. Jadi, dari segi prinsip tidak boleh mempersoalkan bahawa kita hendak lihat rasuah berlaku—tidak. Kerana kita tahu bahawa sesebuah negara boleh runtuh kalau berlaku rasuah. Tetapi hendak mengambil tindakan hendak menghapus rasuah. Hendak mengambil tindakan hendak menghapus pelacuran contohnya. Perkara-perkara yang semulajadi ini bukan satu kerja yang mudah.

Yang saya hendak tegaskan, yang saya takutnya ialah bila kita buat tohmahan, kalau tohmahan kita itu betul, kalau tidak ada apa bicara pun, Allah Taala tahu betul, tidak apa. Kalau tidak betul, bagaimana dosa yang terpaksa kita tanggung? Bagaimana maruah seseorang peribadi itu kita cemar? Keluarga dia. Sahabat handai dia. Saudara-mara dia. Susah!

Sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, dulu pernah saya buat cadangan, yang dikira pandangan yang begitu ekstrim, saya pernah mengatakan, seperti saya katakan selain daripada Kanun Keseksaan yang kita bentang pada hari ini, apa kata kalau kita pinda ISA. Pihak Pembangkang tidak bersetuju dengan ISA. Sebab kalau kita buat ISA tanpa waran, maknanya tanpa perbicaraan dua bulan boleh tahan, soal siasat sekarang ini untuk dua perkara—dulu tiga: komunis, perkauman dan yang boleh mengancam keselamatan negara.

Saya mencadangkan begini. Pernah berlaku pada satu ketika dahulu, Pengerusi Perwira Habib Bank Allahyarham Raja Khalid, pernah ditahan di bawah ISA dahulu. Tetapi

isunya hal mengenai dengan pengurusan Perwira Habib Bank. Lepas itu dia dapat *habeas corpus*—dibebaskan. Yang saya cadangkan, apa kata kita cadang kepada pindaan kepada ISA ini, supaya orang-orang yang disyaki melibatkan diri dengan rasuah, kaya-raya, begitu begini, Kerajaan bertindak menangkap mereka ini di bawah ISA. Mungkin bertentangan pula dengan prinsip hak asasi. Tetapi masalahnya hendak mendapat kesahihan, hendak membuat penyiasatan, hendak tuduh seseorang itu rasuah ini bukan mudah. Bukan senang! Tetapi saya percaya melalui ISA, kita tengok macam cerita Mona Fandey, cerita Affendey Abdul Rahman ini, tidak sampai tiga hari Polis boleh selesai. Kita tahu kalau cara criminal, kita cukup yakin dengan kebijaksanaan anggota penyiasat (*Interrogation Officer*) sama ada criminal, masalah politik ataupun apa sahaja—kita yakin. Dua hari masuk, memang habis ceritanya. Harta dekat sana, harta dekat sini.

Tetapi kalau bawa cara yang sekarang ini, memang sukar dan saya percaya kalau Kerajaan tidak serius dengan rasuah, sudah barang tentu Kerajaan tidak akan mengemukakan Kanun Keseksaan ini. Step-by-step. Peringkat demi peringkat. Patutnya saya hendak dengar tadi ada cadangan. pada saya Badan Pencegah Rasuah, saya hendak tanya, berapa kakitangan Badan Pencegah Rasuah sekarang ini. Cukup atau tidak kakitangan yang ada sekarang ini? Mesti dilatih lagi. Peruntukan mesti diberi lebih. Saya ingin cadangkan. Mesti tambah kakitangan. Apa lagi kuasa yang tidak mencukupi.

Itu sebab kita kena akui juga, dalam tempoh tiga puluh tahun lebih kita merdeka, sebagai sebuah negara baru

dengan macam-macam masalah, tentulah tidak mungkin semua sekali akan perfect. Tetapi movement sekarang kita lihat, setapak demi setapak ianya nampak harapan yang lebih cerah. Saya cukup setuju. Saya bukan hendak mempertahankan mana-mana pihak, siapa yang buat rasuah, lantak dia pergilah. Akhir sekali dia masuk jel, masuk jel lah. Dengan Allah Taala, dengan Rabbul Jalil dia punya hal. Tetapi kita tidak boleh kaitkan perkara-perkara seumpama ini dan kita “Zero in” pula dengan cerita-cerita yang tidak ada kait-mengait dengan Akta ini. Kalau kita hendak ambil kesempatan bercakap soal pemilihan UMNO ataupun seumpamanya, jadi saya rasa tidak adil, tidak adil kepada saya terutamanya rakan-rakan saya yang salah anggap, rakan-rakan yang mempunyai ilmu yang sudah mengikuti proses tarbiah, yang cukup mantap, yang akan menjadi pemimpin contoh, yang kita harap yang mungkin nanti perjuangan pihak inipun kita harap kalau betul-betul mungkin berjaya.

Sebab itu rakan-rakan saya yang lain kadang-kadang bila “dipukul” secara satu bakul begitu, kita juga terasa sebab pendirian kita jelas. Kita pun tidak mahu melihat rasuah berlaku. Apatah lagi penyelewengan. Apatah lagi penyalahgunaan kuasa. Tetapi perkara ini hendak disebut, hendak dicakap dengan secara innuendo—boleh. Dengan secara umum boleh—seronok kita dengar bercakap. Sedap bercakap kalau kita balik semula cerita-cerita kita di kampus dulu—bila naik sahaja “Speakers’ Corner”—dengan se-panduk, dengar bercakap—memang tidak sampai setengah jam boleh berarak rakyat. Rakyat boleh memberontak sebab kita boleh wujudkan suasana demikian. Tetapi akhirnya kita lihat apa kesan. Sama juga sekarang.

Jadi, soalnya jangan sekali-kali menganggap rakan-rakan dalam Dewan yang mulia ini, daripada mana-mana parti, lebih-lebih lagi Barisan Nasional yang ada di sini walaupun tidak bercakap, mereka merestui rasuah—tidak. Akta ini dibentangkan di hadapan kita pada hari ini, kalau hendak ditengok satu persatu, sudah satu langkah yang baik, kita cadangkan lagi. Tetapi macam yang saya katakan tadi, dari segi ISA tadi, apa kira kalau perkara ini ditimbang, senang—mudah, supaya perkara ini mudah selesai. Sebab saya percaya kalau ada tuduhan, macam Timbalan Menteri Besar Kelantan, hendak dibukti—susah. Tidak payah buat report Polis, cukup saya cakap dalam Dewan Rakyat ini, masuk *Hansard*—tidak payah. Tetapi kalau pergi buat kajian, buka-buka tengok, betul dia bayar hutang RM800,000. Timbalan Menteri Besar Kelantan pun tidak sampai tiga tahun. Mana duit dia dapat? Daripada mana dia dapat duit? Memang susah, cuma kita boleh syak wasangka. Kita boleh buat dakwaan. Macam yang disebut oleh Ahli Parlimen Nilam Puri sendiri ataupun dari Kota Melaka sebut tadi hal Ketua Menteri Melaka. Boleh disebut dengan kekayaan begitu begini. Orang ini mungkin berniaga sana-sini.

Jadi, kalau kita hendak tuduh secara total begitu, saya kira tidak adil. Ini yang mesti di “clarify”kan. Saya tidak bercadang hendak bercakap tadi, Tuan Yang di-Pertua. Tetapi bila kita bercakap, kita kemukakan pandangan, sebab saya percaya sikap terbuka Kerajaan. Saya percaya kepada sikap terbuka Kerajaan tetapi walau bagaimanapun, perkara-perkara yang dibangkit Kerajaan juga tidak boleh berdiam diri, kerana kalau kita sebut ISA Tuan Yang di-Pertua, digunakan kepada mana-mana pihak yang mengancam keselamatan negara,

mereka-mereka yang “merompak” ekonomi negara adalah juga mereka yang mengancam keamanan negara. Yang juga mengancam! Sebab kita lihat banyak berlaku pemberontakan di luar negara yang kita lihat dari segi sejarah bermula daripada isu ekonomi. Kejatuhan Shah Iran di Iran memang kerana isu ekonomi. Begitu juga kita lihat negara-negara jiran yang kita tidak mahu sebut nama—sensitif. Ini dalam konteks dalam negara. Jadi, bererti isu ekonomi, isu rasuah juga boleh menggugat keselamatan negara. Jadi, ramai rakyat mempersoalkan dan saya tidak nafikan, saya pernah bangkitkan sebelum ini pun, tentulah tindakan-tindakan mesti diambil untuk menyakinkan rakyat. Itu saya bersetuju.

Saya tidak menolak seratus peratus keraguan-keraguan yang dibangkitkan oleh Pembangkang dan atas nama diri saya secara peribadi sebagai Anggota Dewan Rakyat, sudah barang tentu kita hendak lihat memang Kerajaan kita bersih. Komitmen itu kita cukup yakin tetapi tinggal lagi mestilah ada susulan. Persoalan kepada Badan Pencegah Rasuah dan undang-undang yang ada memang dikaji semula, disemak dan seumpamanya.

Kalau tanya saya, saya tetap dengan pendirian saya iaitu kemungkinan menggunakan ISA juga sebagai salah satu cara untuk menangani isu rasuah. Sebab sekarang ini kita katakan ISA, kalau ada isu perkauman, menggugat keselamatan—ini ISA. Biar undang-undang itu cukup sehingga rakyat nanti takut—ha ini ada undang-undang. Kalau buat kena. Sekarang ini dia boleh lari kerana canggih. Tidak ada dokumen, tidak ada bukti yang cukup boleh lepas. Malah kes bunuh pun kalau tidak ada bukti yang cukup—

terlepas di mahkamah. Jadi, bila ada undang-undang yang lebih ketat, bererti kita mencegah. Ada orang-orang yang mungkin terasa teringin hendak buat, dia tahu undang-undang ada. Kalau tidak melalui mahkamah, tidak melalui BPR pun boleh melalui ISA kerana ini mengancam ekonomi negara, mengancam keselamatan negara. Boleh dibuat! apa salahnya?

Jadi, ringkasan kerja dari segi birokrasi dapat menyelamatkan banyak wang. Saya percaya kalau kena 5 atau 6 hari soal-siasat dengan sendirinya cerita habis, terutamanya kalau orang-orang yang bukan dalam perjuangan, dalam konteks perniagaan. Kerana dia tahu hartanya banyak di luar, lagi masuk dalam, lagi pening. Lagi cepat cerita. Saya cukup yakin, lagi cepat dia cerita.

Jadi, sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, saya berharap rakan-rakan daripada Pembangkang supaya lebih positif seperti pindaan kepada Akta Kanun Keseksaan ini. Saya kira ia satu usaha, tindakan yang jelas bagaimana Kerajaan yang ada sekarang ini berhasrat untuk meneruskan perjuangan untuk mewujudkan Kerajaan "Bersih, Cekap dan Amanah". Jadi atas itu, saya turut menyokong Akta Pindaan Kanun Keseksaan ini. Sekian, terima kasih.

Datuk Dominic Joseph Puthucheary: (*Bangun*)

Tuan Wee Choo Keong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ahli-ahli Yang Berhormat, oleh kerana kesuntukan masa, saya timbang dan mengikut penilaian saya, saya rasa saya hanya dapat memberi satu orang lagi untuk berucap. Dan mengikut list kita,

ada tiga orang lagi Ahli Pembangkang dan satu orang daripada Kerajaan. Jadi, saya minta Yang Berhormat dari Nibong Tebal untuk berucap.

4.51 ptg.

Datuk Dominic Joseph Puthucheary (Nibong Tebal): Tuan Yang di-Pertua, pandangan saya atas pindaan ini tidak beberapa panjang. Walaupun saya sokong pindaan yang dicadangkan tambahan hukuman, saya tidak begitu senang hati dengan soal sebatan. Sebab cadangan dalam pindaan ini ialah sebatan itu mandatori dan kalau kita ada satu dasar atau undang-undang yang dibuat sebatan itu sebagai mandatori, boleh jadi hukuman-hukuman itu tidak begitu adil. Sebab keadaan kejadian "breach of trust" bukan kata selalu ditera ataupun dikatakan dalam bahasa Inggeris, "black and white", kebanyakannya ialah terpulang kepada keadaan yang ada di satu-satu situasi. Jadi, kalau kita mahu ada satu hukuman sebatan, hukuman itu mesti terpulang kepada hakim dan hakim mesti ada kuasa untuk memeriksakan keadaan kejadian "breach of trust" itu dan biarlah dia tetapkan sesuai atau tidak jatuhkan hukuman sebatan.

Sebagai satu hukuman dalam criminology atau criminal law di dunia ini, soal sebatan ialah satu perkara yang sudah diperdebat di banyak negara dan banyak sistem. Dalam semua sistem dan semua pakar-pakar criminology, pandangan ialah sebatan itu bukan satu hukuman yang boleh dikatakan sesuai dengan masyarakat moden. Sebab bila seseorang itu disebatkan akibat psikologi, bukan kata dihabiskan dengan hukuman di akhirnya. Perkara itu ialah boleh diikuti sepanjang umurnya, khasnya bila seorang itu masih muda.

Maksud hukum ialah bukan "retribution" atau di dalam Bahasa Malaysia kata "balasan". Maksud hukum ialah untuk mengajar seseorang dan juga beri peluang kepada dia kembali untuk hidup secara mengikut undang-undang. Jadi, saya berharap Yang Berhormat Menteri Undang-undang akan timbang soal ini dan harap juga di masa akan datang, tindakan undang-undang ini supaya soal sebatan itu diserahkan kepada mahkamah atau hakim. Jangan kita sebagai Wakil Rakyat yang belum jadi pakar di dalam bidang criminology dan keadaan bagaimana seseorang buat sesuatu jenayah, membuat satu undang-undang yang akan mendatangkan satu hukuman yang tidak begitu adil kalau dipandang secara dekat atau dipanjangkan masanya. Itu satu soal serius. Kita tidak mahu satu undang-undang membawa satu keadaan yang tidak adil. Maksudnya, kita selalu mesti ada keadilan.

Yang lagi satu perkara ialah kalau kita ada satu mandatori hukuman, hakim-hakim akan melebarkan soal "the benefit of the doubt" kepada situduh. Lebih keras hukuman, lebih dia timbang rasanya, adakah atau mestikah dia buat satu keputusan kehakiman yang menuduh seorang. Jadi, boleh jadi dengan satu pindaan ini, bukan katanya kita mengetatkan ataupun buat satu deterrent kepada jenayah-jenayah tetapi boleh jadi di masa akan datang hukuman lebih longgarnya.

Soal "criminal breach of trust" di dalam masyarakat kita sekarang ini bukan katanya soal hukuman sahaja tetapi satu soal siasatan bagaimana pakar, kita punya Polis untuk siasat sesuatu tuduhan dan bagaimana hakim-hakim menjalankan tugas-tugasnya; dan juga bagaimanakah peguam-

peguam menjalankan tugasnya. Soal ini, saya berharap Menteri undang-undang timbang lagi sedikit dengan sehalusnya dan harap dibuat lagi pindaan yang saya cadangkan. Terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin) Minta jawab, Yang Berhormat Menteri.

4.57 ptg.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka, Nilam Puri, Pasir Mas dan juga dari Nibong Tebal, yang kesemuanya telah mengambil bahagian di dalam perbahasan bagi meminda Kanun Keseksan Jenayah.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat dari Kota Melaka, sebagaimana biasa sering membawa berbagai tuduhan terhadap agensi-agensi Kerajaan ataupun orang-orang tertentu. Adalah amat penting kita sedar bahawa agensi-agensi yang dipertanggungjawabkan untuk membuat siasatan mestilah membuat siasatan yang teliti supaya ia dapat memberikan keadilan kepada pihak yang dituduh. Tidak bermakna semua tohmahan dan tuduhan-tuduhan ataupun laporan yang dibuat oleh Ahli-ahli Parlimen ini, Ahli-ahli Yang Berhormat, Ahli-ahli dari DAP ataupun parti-parti Pembangkang lain, semuanya betul. Kita kena menerima apabila kita membuat laporan, mungkin kita dengar daripada satu pihak; sedangkan pihak yang menjalankan siasatan membuat penelitian dari segala aspek. Adalah menjadi tanggungjawab Kerajaan jika sesiapa, tidak kira di mana kedudukan seseorang itu, jika didapati bahawa satu

kes *prima facie* terbukti, maka orang itu akan dituduh di mahkamah. Tetapi sebelum ia dituduh, tidak patutlah kita mengambil sikap bahawa orang itu telah bersalah dan kita pula yang membuat tuduhan dan ingin menjadi hakim kepada pertuduhan yang kita lakukan.

Tuan Wee Choo Keong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, Yang Berhormat dari Bukit Bintang bangun.

Tuan Wee Choo Keong: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya minta penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri Undang-undang. Tadi beliau katakan jikalau ada apa-apa tuduhan, Polis akan siasat ataupun ada apa-apa aduan, Polis akan siasat. Tetapi ada satu laporan di Balai Polis di jalan Tun Razak, Report No: 608-93, di mana ada satu laporan dibuat terhadap Tan Sri Loy. Tan Sri Loy itu adalah Ketua Eksekutif MBF berkenaan dengan penyelewengan dan juga berbagai penyalahgunaan kuasa dan salahgunakan wang MBF Finance. Ini termasuk juga MBF Holdings dan anak syarikatnya.

Laporan itu telah dibuat pada 7hb. Februari 1993 dan hingga Julai tahun ini, hampir 5 bulan tiada sebarang siasatan. Baru-baru ini, oleh kerana saya menulis surat kepada Ketua Polis Negara, barulah mereka mulai bekerja dengan lebih keras sedikit. Ada seorang saksi dipanggil untuk merakam statement. Beliau pergi ke Bukit Aman lebih kurang 2½ jam untuk berbual sahaja dengan Investigating Officer (IO). Tidak ada sebarang statement dirakamkan. Tidak ada satu ayat pun dirakamkan di bawah seksyen 112. Itu bermakna apa? Itu bermakna jikalau

ada satu aduan yang dibuat mengenai seorang yang “besar” atau VIP, tiada tindakan diambil. Kalau satu laporan yang dibuat kepada orang yang “kecil” atau orang biasa, polis akan mengambil tindakan. Yang itu yang kita hendak tahu. Kenapakah kalau satu laporan mengenai dengan Menteri Besar Melaka yang telah dibuat beberapa kali, lebih kurang 14 laporan, tetapi sehingga hari ini tidak ada apa-apa tindakan diambil lagi? Sebarang statement daripada Menteri Besar Melaka pun tidak dirakamnya oleh pihak polis. Terima kasih.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya percaya bahawa Yang Berhormat dari Bukit Bintang sedar bahawa ada pelbagai cara untuk membuat siasatan. Kadangkala sebelum diambil statement mungkin disoal siasat atau berbual-bual untuk mendapat maklumat yang lebih tepat untuk melihat sesuatu kes itu secara keseluruhan. Oleh itu, segala laporan yang dibuat, setiap laporan itu sedang disiasat dan apabila ianya telah terbukti, mempunyai kes yang mencukupi, baru kita akan mengambil tindakan. Tetapi ia tidak bermakna kita boleh mengambil tindakan yang secepat sebagaimana Yang Berhormat hendak. Tidak juga bermakna bahawa setiap laporan itu betul.

Jadi, walaupun ia menyakinkan dari segi fakta, dari segi kata-kata dan tuduhan yang dibuat dengan angka-angka yang ditunjukkan tetapi ini bukanlah satu perkara yang memutuskan bahawa ada kes. Jadi, kita kena memberikan kepercayaan dan keyakinan kepada pihak BPR. Macam mana BPR hendak membuat kerja kalau tiap-tiap kali kita mengecam dan mencemuh BPR, sedangkan mereka menjalankan kerja-kerja mereka mengikut lunas undang-undang. Jadi, kita biarkan perkara itu mengikut apa yang difikirkan perlu dilakukan oleh BPR. Saya boleh memberi jaminan

bahawa sesiapa juga kalau yang mempunyai kes terbukti *prima facie* bukan berasaskan semata-mata oleh tuduhan yang dibawa tetapi berasaskan fakta-fakta yang boleh dibuktikan dan penyiasatan yang sah. Maka pihak BPR akan mengambil tindakan.

Jadi, dalam hal itu, jangan kita kaitkan hal ini dengan pergolakan politik. Saya fikir Yang Berhormat Kota Melaka tidak baik untuk mengaitkan perkara ini dengan kedudukan seseorang di dalam parti politik di mana Yang Berhormat tidak menjadi ahli. Jadi, saya berharap kita memberikan segala keyakinan kepada pihak BPR. Bagi pihak BPR di mana kes-kes ada, banyak tuduhan yang telah dibawa ke mahkamah sama ada daripada.....

Tuan Lim Guan Eng: (*Bangun*)

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: nanti dahulu, sama ada daripada pihak Kerajaan atau pegawai-pegawai Kerajaan sendiri telah diambil tindakan. Jadi, apa yang perlu kita khawatirkan tentang peranan dan fungsi yang dimainkan oleh pihak BPR?

Tuan Lim Guan Eng: Saya tidak mengecam BPR di dalam ucapan saya tadi. Yang saya kecam ialah Ketua Menteri Melaka, Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik. Di antaranya saya hendak bertanya ialah mengapakah undang-undang yang sedia ada tidak boleh mengambil tindakan ke atas seseorang yang mengumpulkan harta benda yang luar biasa. Kerana, saya difahamkan bahawa istilah "rasuah" tidak merangkumi seseorang yang mengumpulkan harta benda di luar kemampuannya. Bolehkah undang-undang dipinda untuk merangkumi keadaan seperti ini? Kerana, saya rasa kalau seperti Tan Sri Rahim Tamby

Chik adalah jelas dia hanya boleh mengumpulkan harta sebanyak dengan cara sumber kewangan yang haram dan melalui rasuah. Hanya dengan begitu sahaja dan juga tiga faktor iaitu haram, rasuah dan ketiga menerusi penceburan di dalam bidang perniagaan yang dihalang oleh undang-undang. Tetapi mengapa perkara ini tidak boleh dikaitkan dengan konkrit?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya tidak mahu berhujah lebih panjang berkenaan perkara itu. Memadailah saya mengatakan bahawa Yang Berhormat telah membuat laporan dan biar kita pulangkan kepada BPR untuk mengambil tindakan dan membuat penyiasatan. Yang menjadi kekhuatiran saya ialah dari segi Yang Berhormat daripada Kota Melaka, setiap kali Yang Berhormat membuat tuduhan, seolah-olah tuduhan itu sudah betul. Jadi, kita biarkan pihak yang lebih bebas, yang tidak mempunyai apa-apa kepentingan iaitu pihak BPR untuk mengambil tindakan dan siasatan. Siasatan kadangkala boleh dibuat dengan cepat dan kadangkala mengambil masa yang agak panjang. Dari segi itu saya fikir mencukupilah. Tetapi jangan pula kaitkan seolah-olah Kerajaan mengamalkan imuniti kepada pemimpin-pemimpin Kerajaan.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, saya amat yakin bahawa tuduhan saya bukan semata-mata tuduhan liar sahaja. Saya ada bukti yang kukuh. Di sini kalau Yang Berhormat Menteri hendak, saya boleh bekalkan dia dengan bukti-bukti yang ada di sini. Kalau dia hendak, geran-geran tanah dan geran-geran rumah pun ada. Semua menunjukkan nama Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik yang kebanyakannya dibeli dengan wang tunai tanpa cagaran oleh mana-mana tempat.

Tetapi di sini yang saya khawatirkan ialah perkara ini akan ditutupkan. Kalau Yang Berhormat Menteri tidak percaya bahawa saya mempunyai bukti kukuh, beliau boleh mencabar saya mengulangi apa yang saya cakapkan di sini di luar (*Tepuk*) bahawa Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik mengamalkan rasuah. Berani atau tidak? Cabar saya mengulangi apa yang saya ucapkan di sini di luar. Saya harap Yang Berhormat Menteri boleh hadir bersama dengan Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik apabila saya mengulangi ucapan saya.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Saya fikir saya tidak akan "makan" perkara yang berbau politik. Yang Berhormat tidak usah mengambil tindakan yang begitu. Bukan tugas saya untuk membuat penyiasatan. Kalau tugas saya sebagai Menteri Undang-undang untuk juga terlibat di dalam siasatan, nanti Yang Berhormat kata tidak betul. Yang Berhormat sudah membuat laporan kepada BPR, tunggu laporan itu dan apabila sudah siap, adakah kita mengatakan tidak ada kes. Yang Berhormat buat laporan, sabar. Jadi, cukup setakat itu oleh kerana kita membincangkan perkara berkenaan Kanun Keseksaan.

Tuan Yang di-Pertua.....

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, saya rasa di sini Yang Berhormat Menteri mesti sensitif sedikit. Kerana, yang saya katakan di sini ialah Yang Amat Berhormat Ketua Menteri Melaka rasuah. Kalau Yang Berhormat Menteri Kewangan dengan istilah "kawan karib" sahaja boleh melenting, menengking dan melatah, mengapakah Yang Berhormat Menteri begitu cool, begitu dingin dan sabar apabila saya kata Yang Berhormat Ketua Menteri rasuah. Saya rasa sebagai seorang peguam, Yang

Berhormat Menteri memang tahu kalau saya mengulangi di luar, kalau bukti-bukti saya tidak cukup kukuh, saya boleh disaman di mahkamah. Kalau saya tidak ada mempunyai bukti yang berasas, tentu Yang Berhormat Menteri akan mencabar saya. Mengapa tidak berani menacabar saya? Ini menunjukkan saya mempunyai bukti yang kukuh. Bukan sahaja Yang Berhormat Menteri. Okay, maybe you have got some conflict of interest. Saya faham. Sekarang Yang Berhormat Menteri di dalam keadaan serba salah. Dia berlawan dengan Tan Sri Abdul Rahim Tamby Chik, dia di dalam keadaan serba-salah. Tetapi tidak ada seorang pun Ahli Parlimen Barisan nasional atau Ahli Parlimen UMNO yang berani berdiri apabila saya menyatakan dia rasuah.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Saya hairan seorang yang terpelajar macam Yang Berhormat hendak tukarkan Parlimen ini menjadi mahkamah. (*Tepuk*) Macam mana kedudukannya. Saya 'cool' fasal saya tahu cara Yang Berhormat. Hendak buat apa saya 'react'. Jadi, buang masa kalau saya 'react'.

Tetapi saya hendak menjelaskan sedikit di sini berkenaan dengan kes-kes yang telah disiasat oleh BPR, maklumat yang telah diterima sehingga 30-6-1993 ialah 26,045 maklumat. Itu bukan satu jumlah yang kecil dan tindakan yang telah diambil sehingga 30-6-1993 ialah 14,005 kes. Jumlah tangkapan sehingga 30hb. Jun 1993 ialah 1,010 kes dan jumlah pendakwaan sehingga 1993 ialah 704 kes.

Jadi, ini semua perkara-perkara yang menunjukkan bahawa BPR mengambil tindakan. Jadi, saya minta daripada

Yang Berhormat, tak payah kita berbincang panjang berkenaan perkara ini. Yang Berhormat telah membuat tuduhan, saya tak perlu cabar. Kalau Yang Berhormat membuat tuduhan ke atas saya dan saya boleh cabar. Di sini soal lain. Kalau Yang Berhormat buat tuduhan ke atas orang lain yang tidak ada di Parlimen ini, saya hanya setakat mengatakan bahawa kalau laporan dibuat, pihak yang berkuasa untuk membuat penyiasatan mengikut undang-undang, perlu diberikan kuasa itu dan tidak dibuat tuduhan melulu ke atas perkara itu. Sabar dululah.

Tuan Yang di-Pertua.....

Tuan Lim Guan Eng: *(Bangun dan Menyampuk)*

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Cukuplah tu. Kita mempunyai banyak perkara yang lain. Tuan Yang di-Pertua, saya tak dapat memberikan.

Tuan Lim Guan Eng: *(Terus menyampuk) (Pembesar suara dimatikan)*

Timbalan Yang di-Pertua: (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Dia tak mahu beri, Yang Berhormat.

Tuan Lim Guan Eng: *(Menyampuk) (Pembesar suara dimatikan)*

Timbalan Yang di-Pertua: (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Kota Melaka!

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, soal takut tak timbul. Baik duduk dulu! Saya tak boleh benarkan Yang Berhormat jadi hakim, jadi pendakwa, jadi penyiasat, mana keadilan? Duduklah, tolong.

Tuan Lim Guan Eng: Penjelasan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Minta maaf, saya tak beri jalan, Tuan Yang di-Pertua.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, dia tak beri.

Tuan Lim Guan Eng: *(Menyampuk) (Pembesar suara dimatikan)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Kota Melaka!

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya fikir daripada segi DAP ini dia hendak dapat political mileage. Dia buat tuduhan, mesti kita tangkap!

Tuan Lim Kit Siang: Penjelasan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Untuk Ketua Pembangkang, saya berilah.

Tuan Lim Kit Siang: Bukan kes spesifik.....

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Hendak tolong anakkah?

Tuan Lim Kit Siang: Bukan, tidak. Oleh kerana Rang Undang-undang ini ialah mengenai jenayah kolar putih. Jenayah kolar putih yang terbesar dan terdahsyat sekali ialah korupsi. Yang Berhormat Menteri ada memberi butir-butiran mengenai kes-kes yang dikendalikan oleh BPR. Adakah Kerajaan serius untuk memberi segala bantuan kepada BPR supaya boleh dengan berkesan untuk membasmikan korupsi dengan memberi kuasa yang

lebih yang ada dimohon oleh BPR dengan satu draf undang-undang korupsi yang baru, yang ada dikemukakan kepada Kerajaan pada tahun lalu, supaya BPR dapat kuasa yang lebih, supaya penalti-penalti yang lebih berkesan diadakan? Adakah Kerajaan berhasrat untuk membawa draf undang-undang anti-corruption baru itu ke Dewan yang mulia ini atau Kerajaan tidak mahu memberi segala kuasa dan cadangan yang ada dibuat oleh BPR sendiri? Ini disahkan oleh Tan Sri Zulkifli apabila saya berjumpa dia. *(Tepuk)*

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, saya tengok pihak Pembangkang has got a tendency to propose and conclude, macam mana kita hendak buat perkara itu? Untuk maklumat Yang Berhormat, kalau ada sebab untuk kita pinda Akta Rasuah, kita akan kaji. Tetapi buat masa ini, tidak ada apa-apa cadangan untuk meminda Akta Rasuah dan ia memadai mengikut keadaan sekarang. Kalau kita fikir perlu dipinda, kita akan bawa ke Parlimen. Jadi, Yang Berhormat kena tunggu. Kalau difikirkan ada keperluan untuk meminda, kita akan meminda. Buat masa ini belum ada apa-apa cadangan untuk meminda Akta Rasuah.

Tuan Lim Kit Siang: Adakah ini bererti bahawa cadangan yang dikemukakan oleh Ketua Pengarah, Tan Sri Zulkifli Mahmud dan ACA sudah ditolak oleh Kerajaan, bahawa draf komprehensif itu sudah ditolak oleh Kerajaan? Kalau begitu, bagaimana rakyat akan dapat kepercayaan, ada satu kemahuan politik untuk membanteras korupsi. Di sini ada cadangan 'whipping' untuk

jenayah "breach of trust". Adakah Kerajaan berhasrat untuk mengadakan 'whipping' compulsory wajib untuk korupsi?

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Saya tidak boleh menjadi sebahagian daripada parti. Kalau benar Ketua Pengarah Anti Corruption bercakap dengan Yang Berhormat, saya tak tahu. Yang saya tahu, apa-apa perkara yang dibawa kepada Kabinet untuk kita bincangkan, setelah diluluskan oleh Kabinet, maka baru kita akan bentangkan. Buat masa ini tidak ada, itu yang saya jawab. Yang sebenarnya, saya tak boleh mereka. Kalau dia bercakap dengan Yang Berhormat Tanjong, itu saya tak tahu. I am not a party to it, dengan izin. Jadi, kalau yang dibawa ke Kabinet, kalau ada keputusan yang semacam itu, ada cadangan, syor-syor, saya akan mengesahkan apa Yang Berhormat cakap. Buat masa ini, saya tidak boleh.

Tuan Yang di-Pertua.....

Tuan Lim Kit Siang: Yang Berhormat belum jawab satu point tadi.....

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Ini apa dia?

Tuan Lim Kit Siang: Satu point, saya ada tanya sama ada Yang Berhormat Menteri akan berhasrat untuk mencadangkan kepada Kabinet atau kepada Parlimen supaya ada penalti mewajibkan 'whipping' untuk korupsi, semacam Bil di hadapan kita.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Tuan Yang di-Pertua, kalau undang-undang itupun belum ditengok, diteliti untuk dipinda, macam mana saya hendak buat cadangan hukum sebat? Soalnya mungkin, kalau kita dapati bahawa Akta Rasuah itu tidak

mencukupi, perlu dipertingkatkan hukumannya, mungkin kita akan mengambilkira. Tetapi buat masa ini, saya akan bohong kepada Parlimen kalau saya katakan ada. Jadi, saya tak boleh buat macam itu, Yang Berhormat, walaupun Yang Berhormat minta, fasal tidak ada.

(Timbalan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

Tuan Yang di-Pertua, untuk pertanyaan diambil kira daripada segi hukum takzir yang dicadangkan oleh Yang Berhormat dari Marang. Saya ingin menjelaskan bahawa Kanun Keseksaan adalah satu undang-undang yang terpakai bagi semua orang, termasuk mereka yang bukan Islam. Jadi, kadang kala ada perkara-perkara yang terkandung di dalam hukum-hukum itu, selari dan selaras dengan kehendak dan kemahuan agama Islam. Jadi, kita kena buat dan lihat perkara ini secara berperingkat-peringkat supaya ia tidak mendatangkan masalah kepada golongan-golongan yang belum memahami. Tujuan kita ialah supaya kita dapat mendidik dan memberikan penerimaan kepada perkara-perkara yang mendekati dengan syariah Islam.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat dari Marang juga bertanya bahawa sebelum seorang itu disabitkan, hendaklah ditentukan sama ada dalam Islam bahawa bukti mencukupi.....

Tuan Haji Abdul Hadi bin Haji Awang: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, Marang bangun.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Biarlah saya teruskan. Ada apa?

Tuan Haji Abdul Hadi bin Haji Awang: Tuan Yang di-Pertua, adakah Yang Berhormat sedar bahawa kita telah mencapai kemerdekaan lebih daripada 30 tahun. Jadi, mengapa dalam tempoh yang sebegitu lama pindaan dibuat dan menandakan undang-undang yang diamalkan ini telah gagal. Sebagaimana Yang Berhormat kata tadi, bahawa di sana terdapat persamaan-persamaan yang ada dalam undang-undang Barat dengan undang-undang Islam itu sendiri. Ini saya terima. Dan saya bersetuju bahawa penjara dan sebat adalah sebahagian daripada takzir. Apa yang menjadi masalah, di sana terdapat syarat-syarat takzir yang ada dalam Islam yang sepatutnya diambil kira, dalam masalah sebat umpamanya, sebat yang diadakan sekarang ini adalah tidak tepat dengan Islam, kerana ia mencederakan dan tidak memberi kesan kepada penjenayah dan kepada masyarakat.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Saya fikir kalau kita buat sekarang, dikatakan lambat. Kalau kita tak buat, dikatakan kita tidak melalui ke arah itu. Jadi, sebagai seorang yang bersikap sederhana, saya fikir kita kena mengambil tindakan yang mengikut dengan kemampuan dan kebolehan kita dari masa ke semasa supaya ia tidak menjejaskan kedudukan agama Islam itu sendiri.

Berkenaan perkara yang bersabit dengan undang-undang keterangan, seseorang itu hendaklah ditentukan sebagaimana maklumat tepat dan saksi adil. Secara keseluruhannya, undang-undang yang terkandung di dalam ini juga memerlukan pembuktian yang sahih, yang boleh diguna pakai bagi mensabitkan seseorang dengan kesalahan. Tetapi walau bagaim-

manapun, saya menerima bahawa undang-undang Islam mempunyai sistem kesaksian yang lebih ketat dan susah lagi untuk seseorang itu disabitkan. Dari segi itu, itu adalah undang-undang yang berasaskan kepada hukum Allah. Hukum manusia ini lain sedikit daripada hukum Allah, semestinyalah ia mempunyai perbezaan. Tetapi dari segi mencapai keadilan yang hendak kita lakukan, telah kita lakukan bagi kepentingan awam.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat dari Kota Melaka bertanya mengapa Kerajaan tidak melaksanakan cadangan dari Polis dan Peguam untuk pesalah membayar balik.

Suka saya menjelaskan di sini, pindaan yang dicadangkan melalui Rang Undang-undang ini adalah kepada Kanun Keseksaan yang merupakan satu undang-undang bagi meperuntukkan kesalahan-kesalahan dan hukuman-hukuman. Soal pembayaran balik (*restitution*) dan soal pampasan (*forfeiture*) lebih dalam sifat 'remedy' dan tidak sesuai dimasukkan atau dipertimbangkan melalui Rang Undang-undang ini. Soal-soal itu lebih sesuai dan akan dipertimbangkan semasa mengkaji semula semua pindaan yang perlu dibuat kepada undang-undang yang relevan iaitu Kanun Acara Jenayah. Buat masa ini memang di dalam pemikiran kita untuk mengubahsuai dan mengambil kira pandangan-pandangan dan bila kajian itu selesai kita akan melihat sama ada dia perlu atau relevan kepada kehendak undang-undang semasa.

Yang Berhormat juga berkata, mengapa tidak ada tindakan tegas diambil terhadap kesalahan rasuah. Saya telah menjawab tadi berkenaan sama ada pindaan yang dicadangkan di

bawah Fasal 2 yang dibawa oleh Yang Berhormat dari Kota Melaka kepada istilah "dishonestly" boleh merangkumi pesalah-pesalah yang bertindak dalam keupayaan 'nominee director' atau 'nominee shareholder'. Penama pengarah dan penama pemegang saham. Nampaknya Yang Berhormat dari Kota Melaka, pada pandangan saya, kalau saya tengok dari segi penafsiran kurang faham akan intipati pindaan yang dicadangkan melalui Fasal 2. Pindaan itu cuma memperluaskan definisi yang sedia ada dan menganggap sesuatu itu dilakukan secara 'dishonestly' walaupun tiada kerugian 'actual'—sebenar atau yang telah berlaku. Sama ada seseorang nominee director atau nominee shareholder boleh disabitkan kesalahan hendaklah dirujuk kepada peruntukan yang terkandung dalam Fasal 5 hingga 15. Jadi, kalau kita rujuk itu kalau dapat dikaitkan kesalahan itu dengan Fasal-fasal yang diperuntukkan, maka ia boleh dituduh terutamanya kepada Fasal 12.

Kalau kita melihat Fasal 12 dibaca bersama dengan definisi "agent" di bawah Fasal 5. Perkara itu jelas sekali di bawah Perkara 2 itu tidak sesuai oleh kerana perkara itu telah terkandung dari Fasal 5 hingga 15.

Tuan Lim Guan Eng: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, Kota Melaka bangun.

Tuan Lim Guan Eng: Tuan Yang di-Pertua, saya kurang bersetuju dengan tafsiran Yang Berhormat Menteri Undang-undang. Tetapi kalaulah begitu tafsiran beliau, saya hendak bertanya dalam keadaan yang saya sebutkan tadi di mana Ketua Menteri Melaka, Tan Sri Rahim

dilarang daripada menceburkan dalam bidang perniagaan dan menubuhkan sebuah syarikat pakai nominee director dan nominee shareholder. Ini sama dengan menceburi secara langsung atau secara haram dalam perniagaan. Apakah tindakan yang boleh diambil ke atas nominee shareholder, nominee director, dengan izin; di mana kedua-dua nominee director dan nominee shareholder tahu bahawa apa yang dilakukan adalah salah di sisi undang-undang kerana membenarkan Tan Sri Rahim mencebur diri dalam bidang perniagaan. Apakah tindakan yang boleh diambil terhadap mereka? Kerana kalau tidak ada tindakan, saya rasa Ketua Menteri atau Menteri Besar di negeri lain pun ada berbuat demikian. Tetapi nasib baik mereka tidak dibongkarkan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, perkara yang penting di dalam undang-undang ialah siapa juga yang melakukan atau mengambil tindakan yang bertentangan dengan undang-undang boleh diambil tindakan kalau ada kesalahan di bawah undang-undang. Jadi, soalnya sama ada kita memberikan pelepasan atau pengecualian atau imuniti itu tidak berbangkit atau tidak timbul. Yang Berhormat berkata berkenaan nominee dan Yang Berhormat mengata nominee shareholder, nominee director, orang-orang Yang Berhormat sebutkan. Saya sudah mengatakan Yang Berhormat telah membuat laporan. Kita tinggalkan kepada perkara laporan dan biarkan kepada pihak yang bertanggungjawab untuk membuat siasatan. Jadi, dalam hal itu tidak perlu saya jawab lebih panjang oleh kerana masa pun sudah tidak cukup, Tuan Yang di-Pertua, kita masih banyak lagi Rang Undang-undang.....

Tuan Lim Guan Eng: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Dia bangun lagi.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Cukuplah.

Tuan Lim Guan Eng: (*Menyampuk*)

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Oleh kerana dia berpusing-pusing kepada soal itu sahaja. Cukuplah. Saya tidak beri jalan, minta maaf.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, jangan tawar menawar. Dia tidak beri jalan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Jadi, kepada saya, Tuan Yang di-Pertua, soal untuk mengambil tindakan meminda undang-undang bagi merangkumi pesalah-pesalah yang terdiri dari Menteri dan ahli Dewan seperti yang terdapat dalam seksyen-seksyen 161 dan 162 bagi pesalah public servant. Atas hal ini sudah terdapat undang-undang yang meliputinya seperti *Prevention of Corruption Act dan Emergency Ordinance (No. 22)*. Jadi, soal ini sudah mencukupi. Pada saya mana-mana anggota Kerajaan didapati bersalah melakukan rasuah atau kesalahan di bawah mana-mana undang-undang, maka orang itu boleh diambil tindakan dan dikemukakan kepada mahkamah untuk dihakimi; bukan menjadi tugas dan tanggungjawab kita di Dewan yang mulia ini untuk membuat tuduhan dan selepas itu menghukum seseorang sebelum kes itu disiasat dan di bawa ke muka pengadilan.

Jadi, dengan itu saya fikir, Tuan Yang di-Pertua, saya telah menjawab segala soalan yang dibangkitkan oleh semua pihak ahli-ahli Dewan yang mulia ini. Saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat dari Kota Melaka, Yang Berhormat Pasir Mas, Yang Berhormat Nilam Puri dan Yang Berhormat Nibong Tebal. Hanya sebelum saya duduk, saya ingin mengatakan bahawa hukum sebat yang akan dilaksanakan akan dibezakan daripada hukum sebat yang dilaksanakan bagi jenayah-jenayah yang melibatkan kekerasan. Oleh itu, ia mengambil kira pandangan-pandangan yang diberikan oleh Yang Berhormat dari Nibong Tebal dan perkara-perkara yang dibangkitkan melalui hukum-hukum yang dianggap lebih sesuai dengan hukum Islam, ini semua akan diambil kira di dalam kita menggubal perkara-perkara tentang melaksanakan hukuman ini supaya ia tidak membebankan atau menghasilkan ketidakadilan kepada mereka yang tidak bersalah. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali kedua sekarang.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai
Jawatankuasa.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-*
pengerusikan Jawatankuasa)

Fasal 1 hingga 15—

5.27 ptg.

Tuan Lim Guan Eng (Kota Melaka):

Tuan Pengerusi, saya ingin merujuk kepada Fasal 2 di mana Fasal 2 adalah seperti berikut:

“2. Kanun Keseksaan, yang disebut “Kanun” dalam Akta ini, adalah dipinda dengan menggantikan seksyen 24 dengan seksyen yang berikut: (Ini merupakan satu seksyen baru)

24. Whoever does anything with the intention of causing wrongful gain to one person, or wrongful loss to another person irrespective of whether the act causes actual wrongful loss or gain, is said to do that thing “dishonestly”.

Tuan Pengerusi, tadi saya ingin bertanya bukan menggunakan seksyen ini ke atas Tan Sri Rahim Tamby Chik. Saya bertanya bolehkah kalau seksyen ini digunakan ke atas nominee shareholder or nominee director.

Oleh sebab itu, saya rasa Yang Berhormat Menteri ingat terlalu captured, dengan izin, dengan bayangan Tan Sri Rahim Tamby Chik. (*Ketawa*) Tidak tahu apa yang saya hendak tujukan soalan saya tadi. Saya fahamlah ini “paranoia” Yang Berhormat Menteri dalam pemilihan. Tetapi di sini, ini satu perkara serius kerana kalau seksyen ini boleh digunakan ke atas nominee director atau shareholder yang tahu apabila mereka menjadi pengarah atau pemegang saham, mereka berbuat

demikian untuk atau bagi pihak seseorang. Ini tertakluk atau dilingkungan seksyen ini, “...with the intention of causing wrongful gain....”

Di sini wrongful gain, iaitu keuntungan yang salah dinikmati oleh Ketua Menteri Melaka, takkan mereka akan menikmati kesemua pendapatan daripada perniagaan stesen pam minyak Shell, perniagaan di hotel peranginan Air Keroh d’Village, bukan pemegang saham dan pengarah yang sebenarnya menikmatinya, kerana mereka ialah drebar Tan Sri Rahim dan seorang lagi ialah pekerja buruh kasar, pembantu stesen pam minyak. Bagaimana mereka tahu akan selok-belok perniagaan?

Yang sebenarnya, yang menjadi “master mind” ialah Tan Sri Rahim Tamby Chik. So, kalau keadaan sebegini tentu kes Tan Sri Rahim ini seperti Yang Berhormat Menteri beri jaminan tadi akan diasiasat, tetapi yang saya tanya adakah kedua-dua yang bertindak bagi pihak Tan Sri Rahim, kerana mereka tahu ini adalah untuk manfaat Tan Sri Rahim dan ini adalah salah, kerana beliau sebagai Ketua Menteri tidak boleh menceburi dalam bidang perniagaan. Bolehkah mereka didakwa di bawah seksyen ini? Kalau tidak bolehkah Yang Berhormat Menteri memberitahu sama ada, ada dalam mana-mana peruntukan sebagai satu cara untuk menghalang seseorang daripada “causing wrongful gain” kepada orang yang lain. Sekian, terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Bukit Bintang.

5.31 ptg.

Tuan Wee Choo Keong (Bukit Bintang): Tuan Pengerusi, saya bangun untuk mengambil bahagian membahaskan Rang Undang-undang Kanun Keseksaan (Pindaan) 1993.

Saya merujuk kepada Fasal 2, di mana Kerajaan hendak meminda seksyen 24 Penal Code, dengan izin:

“24. Whoever does anything with the intention of causing wrongful gain to one person, or wrongful loss to another person irrespective of whether the act causes actual wrongful loss or gain, is said to do that thing “dishonestly”.”

Dan di bawah itu ada satu explanation:

“Explanation—In relation to the offences of criminal misappropriation or criminal breach of trust it is immaterial whether there was an intention to defraud or to deceive any person.”

Dengan explanation ini bermakna bahawa di bawah seksyen ini seseorang boleh didakwa, walaupun beliau tiada niat untuk ‘defraud’ ataupun ‘deceive’ sesiapa, tetapi di bawah undang-undang jenayah dia mesti ada dua element, satu ‘mens rea’ iaitu fikiran jahat ataupun ‘ill-intention’ dan satu lagi ‘actus reus’ iaitu pembetulan.

Di bawah explanation ini bermakna katanya cuma satu element sahaja, kalau seseorang ada membuat satu tindakan CBT ataupun criminal

misappropriation, walaupun dia tiada niat untuk mengambil wang ataupun pecah amanah, beliau boleh didakwa di bawah seksyen ini. Ini saya rasa tidak berapa adil, oleh kerana kadang-kadang seorang mungkin beliau tidak ada niat untuk membuat satu jenayah CBT, tetapi oleh kerana beliau cuma salah masuk akaun atau sebagainya, beliau boleh didakwa di bawah seksyen ini. Jadi, ini saya rasa, ini tidak berapa baik oleh kerana seksyen ini sudah bercanggah, iaitu prinsip di bawah undang-undang jenayah ataupun criminology atas *actus reus* dengan *mens rea*. Di sini, pendakwa cuma boleh buktikan *actus reus* sahaja, perbuatan ada CBT—cukup. Apa-apa niat dia tidak diambil kira oleh mahkamah. Dahulu di seksyen 24, ia ada dua element, *actus reus* dengan *mens rea*, tetapi di sini sudah tidak ada.

Saya berharap Yang Berhormat Menteri Undang-undang boleh perhatikan ke atas perkara ini, dan juga saya hendak tahu bahawa satu laporan yang saya sebut tadi iaitu laporan Balai Polis No. 608/93, di mana ada satu laporan mengenai dengan criminal breach of trust ataupun wrongful gain di atas Tan Sri Loy Hean Heong seorang Pengerusi Eksekutif MBf Finance dan MBf Holdings. Dan saya sudah membuat satu laporan pada bulan Februari 1993 mengenai dengan beliau ini terlibat dalam CBT seperti wang yang dipinjam oleh MBf Holdings dimasukkan ke dalam MBf Finance. Jadi, saya hendak tanya sama ada kes itu boleh didakwa di bawah seksyen 24 atau tidak? Jangan melentinglah, ini bukan perkara lawan antara Tan Sri Rahim Tamby Chik dengan sesiapa, bukan—tidak terlibat. Isu ini ataupun.....

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, kalau ia tidak terlibat, janganlah kita sentuh.

Tuan Wee Choo Keong: Tetapi dia melenting, saya terkejut tadi.....

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Saya rasa itu bukan soal.....

Tuan Wee Choo Keong: Sayapun tidak sebut dia itu kawan karib Tan Sri Loy ini, jadi kawan karib.....

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Balik kepada tajuk Yang Berhormat.

Tuan Wee Choo Keong: Itulah saya hendak tanya beliau satu kes sebegini, sama ada boleh didakwa di bawah seksyen 24 atau tidak.

Satu kes lagi seperti Tan Sri Loy Hean Heong bukan sahabat karib Menteri Undang-undang, dia adalah sebagai seorang Pengerusi Ketua Eksekutif MBf Finance, juga MBf Holdings dan wangnya dipinjam berjuta-juta ringgit almost RM1–RM2 bilion melalui MBf Finance dan juga beberapa syarikat seperti:

Syarikat Rumpun Jadi Sdn. Bhd;
Devin Sdn. Bhd;
Syarikat Usahaniaga Sdn. Bhd;
Setiajaya Enterprise Sdn. Bhd;
Sri UK Realty Sdn. Bhd;
Chong Lian Enterprise Sdn. Bhd;
Riang Bakti Sdn. Bhd.; dan
Sri Lukut Sdn. Bhd.

Semua syarikat ini ialah anak syarikat Tan Sri Loy. Pengarah-pengarah ataupun pemegang saham ini semua nominee Tan Sri Loy Hean

Heong sendiri dan mereka ini mendapat wang daripada MBf, dapat pinjaman wang yang besar, berjuta-juta ringgit daripada MBf Finance dan wangnya masuk ke syarikat ini dan keluar daripada MBf Property Services dan semua syarikat ini mereka melantik MBf Property Sdn. Bhd. menjadi manager untuk projek ini.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, saya rasa kalau Yang Berhormat membangkitkan contoh ini, sekadar contoh dalam perbahasan dasar memang saya izinkan, tetapi sekarang ini dalam Jawatankuasa.

Tuan Wee Choo Keong: Jawatankuasa.....

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Saya rasa tidak kena Yang Berhormat.

Tuan Wee Choo Keong: Tuan Pengerusi, saya hendak tanya beliau sama ada seksyen 24 ini bolehkah Tan Sri Loy ini boleh didakwa di bawah seksyen ini? Oleh kerana kita mesti tahu, jikalau tidak boleh mengapa tidak boleh dan mungkin kita kena.....

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, ini bukan mahkamah Yang Berhormat!

Tuan Wee Choo Keong: Ya!

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Ini bukan mahkamah Yang Berhormat.

Tuan Wee Choo Keong: Untuk penjelasan. Kita hendak tahu application ini, application undang-undang ini sama ada seksyen ini boleh digunakan untuk mendakwa orang-

orang seperti Tan Sri Hean Heong ini. Oleh kerana beliau ini seorang penjenayah korporat yang besar dalam negara kita sekarang ini, lebih teruk daripada Tan Sri Vincent Tan—beratus-ratus kali, bukan sahabat karib Menteri Undang-undang, tetapi sahabat karib Menteri Kewangan. Siapa di sini yang berani cabar kata bukan? Beliau telah nampak di Philipine, di mana-mana bersama-sama dengan Menteri Kewangan. Itu yang saya hendak cakap, wang-wang yang dikeluarkan dimasukkan kepada projek-projek perumahan ini, dimanage oleh MBf Property Services dan MBf Property Services, untuk syarikat yang tersebut tadi akan melantik kontraktor-kontraktor yang tertentu seperti Bina MBf ataupun MBf Builders untuk membangunkan perumahan-perumahan di bawah projek ini. Dan kita mesti fahami di sini bahawa MBf Builders atau Bina MBf, mereka tidak mampu membangunkan sebarang perumahan dan juga MBf Builders atau Bina MBf pula akan melantik contractors dan sub-contractors dan daripada sinilah wang daripada MBf Finance masuk kepada MBf Property Services dan pergi ke Bina MBf Sdn. Bhd. atau MBf Builders. Wang itu akan di siphoned keluar ataupun dikeluarkan kepada sub-contractors dan sub-contractors ini akan mengambil cash daripada MBf Builders atau MBf Property Services, kemudian wang itu akan balik kepada Tan Sri Loy Hean Heong, berjuta-juta ringgit.

Sama ada seksyen 24 ini boleh mendakwa Tan Sri Loy Hean Heong ataupun tidak. Kalau seksyen ini boleh

dakwa, tetapi oleh kerana dia sahabat kharib Menteri Kewangan, beliau tidak akan didakwa. Oleh kerana di bawah seksyen 24 yang dahulu, memang saya tahu dia boleh didakwa di bawah itu tetapi pihak Polis tidak mengambil tindakan sampai ke hari ini. Itu saya hendakkan penjelasan daripada Menteri Undang-undang sama ada dalam keadaan sebegini, bolehkah pihak Polis atau pun Pendakwa Raya mendakwa Tan Sri Loy Hean Heong di mahkamah, oleh kerana dia seorang penjenayah korporat yang besar di negara ini. Terima kasih.

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri diminta menjawab.

5.42 ptg.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Pengerusi, saya fikir kalau Yang Berhormat dari Kota Melaka tidak baca, tentulah lawyer dari Bukit Bintang akan baca. Tetapi nampaknya kedua-duanya tidak faham undang-undang. Saya ingin jelaskan, jangan kita menyimpang daripada tajuk kerana tajuk ini ialah berkenaan dengan Jawatankuasa, berkenaan seksyen. Seksyen 24 ini, kalau kita faham adalah seksyen untuk pembuktian. Apabila dibawa tuduhan berkenaan dishonestly—apa maksudnya dishonestly—jadi, senang untuk pertuduhan itu dibuktikan. Tetapi ini tidak kena mengena dengan seksyen yang hendak diambil tindakan atau untuk dituduh di bawah seksyen ini. Tidak! Seksyen ini sepatutnya, bila Yang Berhormat membaca, perkataan 'dishonestly' digunakan, boleh kita presume atau membuat andaian

dengan menggunakan peruntukan di bawah seksyen 24. Oleh kerana Yang Berhormat mempunyai phobia kepada Tan Sri Loy, Yang Berhormat mempunyai kepentingan.....

Tuan Wee Choo Keong: (Bangun)

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Saya tidak beri jalan. Tadi saya senyap, saya biarkan dahulu—duduk! Kes ini belum habis lagi, jangan bawa ke Parlimen. Soalnya, bukan Yang Berhormat hendak mengetahui kebenaran dalam hal ini. Oleh sebab Yang Berhormat sudah kalah—frust—datang dekat sini cerita sama juga. Sorry!

Saya tengok, Yang Berhormat Kota Melaka pun sama tetapi yang teknikalnya, sekurang-kurangnya.....

Tuan Wee Choo Keong: (Bangun)

Tuan Pengerusi (Tuan Ong Tee Keat): Bukit Bintang, dia tidak beri jalan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Pengerusi, saya tidak beri jalan. Berkenaan "*mens rea*" dan "*actus reus*", saya fikir kita kena bezakan, banyak di dalam perkembangan undang-undang jenayah di mana di dalam perkara-perkara yang melibatkan 'strict liability offences', tidak ada keperluan untuk membuktikan niat. Yang pentingnya ialah untuk membuktikan '*actus reus*' atau tindakan itu sendiri, kelakuan itu, kejadian itu. Jadi, ini bukan satu perkara yang luar biasa. Kalau Yang Berhormat baca perkembangan berkenaan undang-undang jenayah, Yang Berhormat akan dapati banyak undang-undang jenayah yang

mempunyai 'strict liability' di mana *mens rea* tidak diperlukan ataupun ada presumption *mens rea* di dalam sesuatu keadaan.

Tuan Pengerusi, berkenaan kesalahan criminal misappropriation atau CBT, saya suka Yang Berhormat lihat seksyen 403 dan seksyen 405 Kanun Keseksaan di mana unsur yang perlu hanya dishonestly dan tidak perlu deception atau fraud seperti bagi lain kesalahan seperti cheating.

Tuan Pengerusi, setakat itu sahaja untuk penjelasan bagi pertanyaan-pertanyaan yang dikemukakan.

Fasal 1 hingga 15 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: di bacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PROFESION UNDANG-UNDANG (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

5.45 ptg.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang Profesion Undang-undang (Pindaan) 1993 untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976 dibacakan bagi kali kedua.

Tujuan Rang Undang-undang ini ialah untuk meminda peruntukan Akta Profesion Undang-undang 1976 yang

berkaitan dengan tatacara, pengendalian, tatatertib terhadap peguam serta untuk penubuhan sesuatu tabung tatatertib.

Tuan Yang di-Pertua, Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1992 memperkenalkan tatacara baru bagi mengendalikan tatatertib terhadap peguam. Di bawah pindaan tersebut, satu Lembaga Tatatertib telah ditubuhkan dengan memberi kuasa kepada Lembaga tersebut untuk menubuhkan panel Jawatankuasa Tatatertib dan panel Tribunal Penyasatan bagi membantunya dalam penyiasatan terhadap aduan-aduan yang diterima terhadap peguam. Pindaan tersebut walaupun telah dikuatkuasakan mulai 1hb. April 1992, tetapi tidak dapat berfungsi kerana undang-undang yang sedia ada tidak membuat peruntukan mengenai sumber kewangan bagi maksud membiayai perbelanjaan-perbelanjaan berkaitan dengan pelaksanaan tatacara yang baru. Di samping itu Lembaga Tatatertib telah juga mengemukakan beberapa cadangan bagi mengemaskinikan mekanisma dari segi struktur, prosedur serta aspek-aspek penguatkuasaan bagi maksud melicinkan tatacara baru pengendalian disiplin terhadap peguam seperti yang diperuntukkan di bawah Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1992.

Fasal 1 bertujuan meminda seksyen 96 supaya keanggotaan penal Jawatankuasa Tatatertib ditingkatkan daripada 30 orang seperti yang diperuntukkan pada ketika ini kepada satu bilangan yang munasabah mengikut budi-bicara Lembaga Tatatertib. Walau bagaimana pun,

sebarang perubahan kepada keanggotaan Jawatankuasa tersebut hendaklah tertakluk kepada nisbah dua orang peguam dan seorang ahli biasa, selaras dengan nisbah 'peguam: orang biasa' seperti yang ditetapkan di bawah seksyen 96(1). Cadangan ini adalah bertujuan untuk membolehkan Lembaga Tatatertib menubuhkan beberapa Jawatankuasa Tatatertib mengikut bilangan kes dan juga seperti atau tempat kes itu berlaku.

Sejak 1hb. April 1992 terdapat hampir 500 aduan terhadap peguam yang menunggu penyiasatan. Adalah dicadangkan supaya seksyen 96 dipinda bagi membolehkan perluasan keanggotaan panel Jawatankuasa Tatatertib. Berasaskan kepada alasan-alasan seperti yang disebutkan di atas adalah dicadangkan juga melalui Fasal 3 Rang Undang-undang ini supaya keanggotaan panel Tribunal Penyiasatan ditingkatkan daripada 60 orang seperti yang diperuntukkan pada ketika ini di bawah seksyen 97(1) kepada satu bilangan yang munasabah mengikut budi bicara Lembaga Tatatertib. Sebarang perubahan kepada keanggotaan panel Tribunal Penyiasatan hendaklah tertakluk kepada nisbah dua orang peguam dan seorang ahli biasa selaras dengan nisbah yang ditetapkan di bawah seksyen 97(1).

Fasal 4 Rang Undang-undang bertujuan meminda seksyen 100(1) untuk memberi budi bicara kepada Lembaga Tatatertib menubuhkan suatu Tribunal Penyiasatan hanya jika Lembaga berpuas hati bahawa sesuatu aduan itu mempunyai merit untuk disiasat oleh suatu Tribunal tersebut.

Ini ialah untuk memastikan hanya aduan-aduan yang berasaskan merujuk kepada Tribunal dan bertujuan untuk menjimatkan masa dan tenaga Tribunal tersebut serta menjimatkan perbelanjaan Lembaga. Aduan-aduan yang sia-sia dan frivolous akan ditapis secara summarily oleh Lembaga Tatatertib.

Di bawah peruntukan yang sedia ada, Lembaga terpaksa menubuhkan suatu Tribunal Penyiasatan, sebaik sahaja menerima sesuatu aduan, walaupun Lembaga berpuas hati aduan tersebut tidak berasas.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan kepada Seksyen 101(1) pula, bertujuan memberi kuasa kepada Pengerusi Lembaga Tatatertib untuk melanjutkan tempoh penyiasatan oleh sesuatu Tribunal Penyiasatan jika penyiasatan tidak dapat diselesaikan dalam tempoh dua bulan seperti yang ditetapkan di bawah seksyen tersebut. Perlanjutan tempoh siasatan hendaklah atas permohonan Tribunal berkenaan dan bagi suatu tempoh yang ditetapkan oleh Pengerusi Lembaga. Ini ialah kerana mungkin terdapat kes-kes yang rumit, yang mana suatu siasatan yang teliti tidak dapat diselesaikan dalam tempoh dua bulan.

Cadangan pindaan kepada Seksyen 101(3) bertujuan untuk meningkatkan penalti bagi kesalahan kerana gagal atau enggan mengemukakan kepada Tribunal Penyiasatan sebarang buku, dokumen atau kertas atau enggan memberi sebarang maklumat yang berkaitan. Penalti bagi kesalahan ini ditingkatkan daripada denda sebanyak tidak melebihi RM500 yang sedia

wujud kepada denda tidak melebihi RM2,000 atau penjara tidak melebihi tiga bulan atau kedua-duanya sekali.

Lembaga Tatatertib berpendapat denda RM500 yang diperuntukkan di bawah seksyen ini tidak akan berkesan untuk memperolehi kerjasama pihak-pihak yang berkenaan dalam sesuatu siasatan oleh Tribunal Penyasatan. Ada pihak yang akan enggan mengemukakan maklumat dan bersedia membayar denda RM500 yang ditetapkan.

Fasal 6 bertujuan meminda Seksyen 103(2) untuk menetapkan bahawa sebarang penalti yang dikenakan terhadap seorang Peguam hendaklah dibayar dalam tempoh sebulan, dan jika Peguam berkenaan gagal berbuat demikian, Lembaga Tatatertib boleh mengarah supaya Peguam tersebut digantung daripada mengamal sebagai Peguambela dan Peguamcara sehingga denda tersebut dijelaskan.

Peruntukan yang sedia ada, tidak menetapkan tempoh bagi seorang Peguam yang didapati salah, di bawah seksyen ini untuk menjelaskan denda yang dikenakan.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan kepada Seksyen 103B (2) bertujuan mengurangkan keanggotaan Jawatankuasa Disiplin kepada tiga orang iaitu dua orang Peguam dan seorang bukan Peguam. Keanggotaan yang lebih kecil akan membolehkan jawatankuasa tersebut bergerak dan bertindak secara lebih licin. Suatu kuorum yang besar akan menimbulkan masalah dari segi kedatangan dan untuk bersidang dan menyelesaikan kes yang dirujuk.

Pindaan kepada Seksyen 103D bertujuan memberi kuasa kepada Lembaga Tatatertib untuk mengeluarkan sesuatu perintah atas budibicaranya. Jika Lembaga tersebut tidak bersetuju dengan sesuatu perakuan Jawatankuasa Tatatertib. Ini ialah kerana peruntukan yang sedia wujud, menghadkan Lembaga Tatatertib untuk mengaku terima sebarang perakuan oleh Jawatankuasa Tatatertib. Dari segi hukuman yang diperakukan, Lembaga hanya boleh menerima perakuan jawatankuasa atau meningkatkan hukuman yang dicadangkan. Lembaga tidak mempunyai kuasa untuk menolak sesuatu perakuan oleh jawatankuasa atau kuasa untuk meringankan sesuatu hukuman yang diperakukan.

Pindaan yang dicadangkan adalah bertujuan untuk menegakkan kuasa dan peranan Lembaga Tatatertib sebagai badan induk yang bertanggungjawab untuk mengawal disiplin di kalangan peguam. Lembaga Tatatertib yang dipengerusikan oleh seorang yang bertaraf tidak kurang daripada Hakim Mahkamah Tinggi itu, harus diberi kuasa untuk mengubahsuai sebarang perakuan oleh jawatankuasa-jawatankuasa yang dilantik oleh badan tersebut.

Fasal 9 Rang Undang-undang, bertujuan membuat peruntukan di bawah Seksyen 103H Akta Undang-undang 1976 untuk menubuhkan suatu tabung tatatertib yang akan ditadbirkan oleh Majlis Peguam bagi membiayai sebarang perbelanjaan berhubung dengan pengendalian mekanisma tatatertib yang diwujudkan di bawah

Bahagian VII Akta tersebut. Perbelanjaan-perbelanjaan yang terlibat termasuk elaun perjalanan dan elaun sarahidup bagi anggota-anggota Lembaga Tatatertib termasuk Jawatankuasa Tatatertib dan Panel Tribunal Penyasatan.

Tabung yang dicadangkan ini akan dibiayai melalui sumbangan tahunan yang berupa suatu amaun sepertimana yang ditetapkan oleh Majlis Peguam akan dikenakan terhadap setiap peguamcara dan peguambela semasa permohonan untuk Sijil Tahunan. Yuran-yuran yang ditetapkan dari masa ke semasa di bawah Seksyen 140 bagi penerimaan masuk khas sebagai peguambela dan peguamcara, Seksyen 18(4) penerimaan masuk sebagai peguambela dan peguamcara, Seksyen 28(3) dan pengeluaran sijil amalan tahunan Seksyen 29(1) (c) dan kutipan daripada denda penalti atau bayaran lain seperti yang diperintahkan supaya dibayar oleh Lembaga Tatatertib.

Adalah juga dicadangkan bahawa peruntukan dibuat dengan meminda Seksyen 103 bagi memberi kuasa kepada Lembaga Tatatertib dengan persetujuan Menteri untuk membuat peraturan-peraturan yang wajar dan perlu bagi melicinkan pengendalian peruntukan-peruntukan di bawah Bahagian VII iaitu prosiding tatatertib Akta tersebut.

Cadangan pindaan-pindaan kepada Akta-akta Profesion Undang-undang 1976 seperti yang terkandung dalam Rang Undang-undang ini adalah bertujuan untuk mengemaskini serta melicinkan mekanisma dan prosedur baru mengenai pengendalian tatatertib

terhadap Peguam-peguam yang telah diperkenalkan di bawah Akta Profesion Undang-undang (Pindaan) 1992. Prosedur tatatertib yang baru ini seharusnya telah berkuatkuasa mulai 1hb. April 1992 tetapi tidak dapat dilaksanakan khususnya kerana peruntukan tidak dibuat untuk membiayai perbelanjaan berkaitan dengan pengendalian prosedur baru tersebut.

Cadangan-cadangan baru ini jika dipersetujui akan dapat mengawal sebarang penyelewengan atau tatakelakuan negatif oleh para Peguam demi kebaikan profesion serta kualiti perkhidmatan yang dapat disumbang oleh profesion tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Tanah dan Pembangunan Koperasi (Dato' Haji Mohd. Khalid bin Mohd. Yunus): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan majlis ialah Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Profesion Undang-undang tahun 1976 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

Alor Setar.

5.56 ptg.

Tuan Chor Chee Heung (Alor Setar): Tuan Yang di-Pertua, dalam perbincangan Rang Undang-undang untuk meminda Akta Profesion Undang-undang 1976 ini, saya hanya

hendak menimbulkan satu atau dua perkara yang terdapat dalam cadangan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Undang-undang.

Tuan Yang di-Pertua, ingin saya menyatakan di sini, walaupun beberapa tahun kebelakangan ini kita dapat melihat banyak kes aduan yang telah pun didaftarkan dengan Majlis Peguam terhadap ahli-ahli Bar Malaysia yang melakukan kesalahan semasa memberikan perkhidmatan. Tetapi, saya ingin memberitahu memang dalam semua bidang profesion sama ada dalam profesion Arkitek ataupun peguam ataupun kedokteran, mesti mempunyai "blacksheep", dengan izin. Seperti kita maklum, Yang Berhormat Menteri tadi telah memberitahu bahwa selama ini terdapat 500 kes aduan terhadap peguam-peguam yang masih belum diselesaikan. Kemungkinan dalam 500 kes ini, walaupun jumlahnya sangat mengejutkan tetapi saya percaya sebahagian besar aduan-aduan ini adalah frivolous and vexatious, dengan izin. Oleh kerana kita selalu melihat dari segi kes individu-individu yang mendapat publisiti, maka kita cuma mengejutkan sendiri bahawa standard profesion undang-undang ini telah merosot kian hari.

Tuan Yang di-Pertua, kalau kita tengok dari segi 'macro' dengan menyeluruhnya, saya percaya kes-kes seperti ini bukan sahaja mempunyai satu jumlah yang mengejutkan.

Saya percaya profesion yang lain pun mempunyai kes-kes seperti ini. Cuma apa yang paling ketara sekali ialah oleh kerana kes-kes yang diadu kepada Bar Council kebanyakan kes

melibatkan wang pelanggan ahli-ahli Bar Council Malaysia, maka kes-kes seperti ini telah mendapat publisiti yang begitu hebat.

Walaupun bagaimanapun, saya berdiri sekarang untuk menyokong Rang Undang-undang ini dan pada masa yang sama, saya juga ingin mengulas cadangan dalam Rang Undang-undang iaitu penubuhan suatu kumpulan wang untuk membiayai kos prosiding tatatertib dari melebihi suatu jumlah wang tahunan yang dikehendaki ditentukan oleh majlis, yang mana ianya harus dibayar ketika ahli ataupun peguam memohon pengeluaran Sijil Amalan.

Cadangan yang didapati dalam Rang Undang-undang ini, pada pendapat saya tidak begitu tepat dan sesuai, sebab seperti kita semua maklum, saya percaya Yang Berhormat Menteri pun seorang lawyer juga. Tiap-tiap tahun tiap-tiap seorang peguam apabila ingin mendapat Sijil Amalan iaitu Practising Certificate, dengan izin, pemohon itu terpaksa membayar suatu jumlah dalam lingkungan RM400 hingga RM600. Maka soalan saya, sebab apa kita terpaksa menyeksakan lagi peguam-peguam yang tidak salah, yang tidak terlibat langsung dalam kes-kes criminal breach of trust, dengan izin, kena bayar kepada tabung ini. Bukankah apabila kita tambah, kita seksa lagi orang-orang ataupun ahli-ahli Bar Malaysia yang menjalankan perkhidmatan sebagai seorang peguam dan tidak pernah melibatkan sendiri dalam kes-kes yang dibawa kepada Bar Council ini terpaksa bayar juga kepada tabung ini.

Pada pendapat saya, kalau kita ingin mengadakan suatu tabung wang simpanan untuk membiayai semua proceeding, saya percaya lebih baik kita mengadakan provision-provision dalam Akta ini, yang mana penalti dengan seberat-beratnya diberikan kepada peguam-peguam yang dianggap salah ataupun dihukum salah oleh Tribunal Penyasatan. Melalui cara ini adalah lebih adil, dan pada pendapat saya juga setiap orang ataupun setiap peguam yang didapati salah oleh penyasatan ataupun Disiplinary Board terpaksa membayar penalti yang agak berat dan tinggi. Dan melalui cara ini saya percaya banyak kes aduan ini akan hilang dan kes-kes terhadap lawyer akan berkurangan. Oleh yang demikian, saya ingin bertanya juga kepada Yang Berhormat Menteri apakah rasional bagi sebahagian besar kemungkinan dalam peratusan 98% ahli-ahli Bar atau peguam yang menjalankan perkhidmatan dengan penuh kepercayaan oleh pelanggan harus membayar ataupun memberi sumbangan kepada tabung ini? Sedangkan Ahli-ahli Bar lain yang sentiasa menerima aduan terhadap mereka dilepaskan. Saya percaya ini adalah proviso ataupun cadangan ini memang tidak dapat diterima.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Undang-undang di bawah Seksyen 101 (3) Akta Ibu yang mana penalti dipinda dari RM500 telah pun dinaikkan hingga RM2,000. Di sini mungkin saya mencadangkan RM2,000 ini memang masih tak mencukupi. Kalau kita ingin mengadakan satu Rang Undang-undang atau mempunyai

satu akta yang akan menjadi suatu deterrent, dengan izin, kepada ahli-ahli Bar yang tidak menjalankan perkhidmatan dengan kepercayaan oleh pelanggan-pelanggan, maka saya mencadangkan supaya penalti dapat dinaikkan lagi. Melalui cara ini kita bukan sahaja dapat menyelamatkan legal profesion ini, sedangkan ahli-ahli yang tidak pernah bersangkut dengan kes-kes seperti ini dapat juga diberikan suatu keadilan. Sebab pada pendapat saya, kes-kes 500 yang disebut oleh Yang Berhormat Menteri ini kemungkinan hanya melibatkan tidak melebihi 50 ahli-ahli Bar Malaysia, dan bukan setiap 500 aduan ini ditujukan ataupun dikhususkan kepada 500 orang ataupun 500 orang peguam. Saya percaya 500 kes ini adalah hanya terhadap mungkin dalam 30 hingga 50 lawyer yang bersangkut.

Maka oleh yang demikian, saya berharap Yang Berhormat Menteri Undang-undang dapat memberi jawapan sama ada cadangan dalam Rang Undang-undang ini khususnya mengenai Tabung Kumpulan wang ini akan diubah untuk mencerminkan keadilan kepada profesion undang-undang secara menyeluruhnya. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Kementerian diminta jawab.

(Menteri Undang-undang tidak ada dalam Dewan)

Tuan Lim Kit Siang: *(Bangun)*

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat dari Tanjong hendak berucap?

Tuan Lim Kit Siang: Saya mahu ambil bahagian. Bolehkah saya menunggu Menteri masuk?

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Tak mengapa. Yang Berhormat boleh terus berucap.

Tuan Lim Kit Siang: Tidak—saya mahu dia dengar supaya dia boleh jawab.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Kalau demikian, kalau Yang Berhormat tidak berucap, maka saya minta.....

Tuan Lim Kit Siang: Saya sudah berdiri.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Kalau berdiri kena berucaplah terus.

Tuan Lim Kit Siang: Sekarang saya berdiri, saya mahu ucap dan saya tunggu Menteri datang.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: (*Masuk ke dalam Dewan*)

Tuan Lim Kit Siang: Nanti, ya! Sebenarnya saya tak mahu ucap, saya nak selamatkan keadaan ini. Okaylah selamat. Saya becakap dua tiga perkara bolehlah. Yang pertama, saya mahu luah satu protes yang sekeras-kerasnya. Bil ini dibentang semalam sahaja dan hari ini kita wajib untuk membahasnya. Saya rasa ini tidak patutlah. Tak elok, tak manis dan tak hormat. Parlimen patut memberi masa yang lebih untuk Ahli-ahli Parlimen baca dan kaji Rang Undang-undang. Tentulah tidak ada sebab kenapa Rang Undang-undang ini tidak boleh disiapkan lebih awal sedikit. Kita bukan meminta satu

tahun, tetapi lebih awal sedikitlah supaya kita boleh bahas—oleh kerana bukan satu Bil sahaja kita mahu kaji, tak kira apa isi kandungan. Kita harap di masa depan teguran-teguran ini boleh diambil perhatian dan tidak akan berulang.

Kedua, kita juga mahu protes cara bagaimana urusan mesyuarat diubah tiap-tiap hari tanpa notis, di mana Bil yang ditetapkan akan dibahas semacam Forestry Bill datang, esok sudah jatuh ke bawah, dan Bil-bil lain sudah dinaikkan tanpa notis. Saya rasa ini pun tidak patut. Apa-apa pertukaran susunan, notis patut diberi supaya semua Ahli-ahli Parlimen tak kira apa-apa parti ada masa untuk buat persiapan.

Mengenai Rang Undang-undang Profesion Undang-undang, saya mahu menanya sama ada Bil ini ada dibuat selepas perundingan, perbincangan dengan Bar Council. Sama ada Bar Council ada beri persetujuan kepada semua peruntukan-peruntukan di dalam Rang Undang-undang ini termasuk peruntukan mengenai Tabung Kumpulanwang Tatatertib. Tentulah masalah komplek-komplek oleh pelanggan-pelanggan peguam, satu masalah yang perlu diberi perhatian yang serius, satu mekanisme yang lebih memuaskan perlu diadakan supaya komplek-komplek pelanggan-pelanggan peguam boleh dikendali dengan cepat dan berkesan supaya apa yang kita baca dalam suratkhbar banyak komplek-komplek daripada pelanggan-pelanggan peguam tidak terus terjadi. Saya haraplah dijelaskan khasnya sama ada peruntukan-peruntukan ini dapat persetujuan daripada Bar Council. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri minta menjawab.

6.10 ptg.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat dari Alor Star dan Yang Berhormat dari Tanjong kerana mengambil bahagian dalam perbahasan.

Saya ingin menjawab beberapa perkara dan pandangan yang telah diberikan berkenaan dengan kedudukan peguam. Saya bersetuju bahawa semua profesion-profesion mempunyai 'kambing-hitamnya' dan undang-undang ini tidak bertujuan untuk menyenaraihitamkan bahawa hanya peguam-peguam sahaja yang mempunyai kambing hitam. Tidak ada langsung kita sentuh bahawa peguam sahajalah golongan yang mempunyai mereka yang tidak mengikut tatatertib atau melanggar undang-undang. Tetapi peguam ini mempunyai kedudukan yang istimewa dalam masyarakat. Oleh kerana mereka sentiasa bercakap berkenaan dengan keadilan dan hak, jadi orang ramai lebih menumpukan pemerhatiannya kepada salah laku yang berlaku di kalangan peguamnya terhadap 'client' nya daripada golongan profesion-profesion lain.

Walau bagaimanapun, saya mengambil perhatian terhadap pandangan yang dibuat oleh Yang Berhormat dan tidak ada perkara yang saya tidak bersetuju terhadap perkara Yang Berhormat sebutkan tadi. Berkenaan dengan kes-kes tabung,

kalau kita masih ingat, pada tahun 1992 kita membuat pindaan kepada Akta Profesion Undang-undang berasaskan kepada syor-syor yang dibuat oleh Majlis Peguam dan kita terima secara keseluruhan, dengan izin, in toto, dan apabila dibuat pindaan dan setelahnya ianya diluluskan dan diwartakan menjadi undang-undang untuk dilaksanakan, didapati bahawa ia tidak membolehkan pelaksanaannya. Oleh itu, pindaan yang berikut terpaksa dilakukan.

Mengikut kuasa-kuasa yang diberikan kepada pihak Ketua Hakim, maka Ketua Hakim telah melantik Pengerusi Lembaga. Apabila Pengerusi Lembaga dilantik, maka syor-syor dibuat untuk membolehkan kes-kes yang melibatkan salah laku peguam diteruskan oleh kerana ada urgency, dengan izin, maka kita terpaksa membawanya untuk membolehkan kes-kes yang sedia ada dibicarakan mengikut prosedur-prosedur yang ditetapkan. Mengikut peruntukan yang ada sekarang, setelah pindaan pada tahun 1992, kes-kes itu terpaksa ditangguhkan oleh kerana tidak mempunyai peruntukan yang terperinci berkenaan dengan prosedur dan juga tidak mempunyai satu tabung di mana ahli-ahli panel yang datang untuk, defray expenses, ataupun kos perbelanjaan terhadap kes-kes yang dijalankan. Oleh itu, ia adalah untuk membolehkan pengurusan yang lebih licin dan membolehkan Lembaga mengaturkan kes-kes yang dikomplen atau aduan untuk dibuat siasatan dan selepas dibuat siasatan untuk dibicarakan mengikut peruntukan yang baru ini.

Tuan Yang di-Pertua, bayaran yang dikeluarkan kepada semua Peguam adalah semata-mata untuk membolehkan Tabung ini membiayai segala kos iaitu bayaran bagi Disciplinary Board dan Investigating Tribunal. Adalah tidak wajar mereka yang menjadi ahli dengan badan-badan itu sendiri menanggung kos apabila bermesyuarat atau menjalankan siasatan. Kita tidak boleh meminta kepada peguam-peguam yang menjadi Ahli untuk membayar kosnya sendiri, sedangkan dia menjalankan tugas yang diberikan oleh Lembaga. Sebab itu, oleh kerana matlamatnya ialah untuk membolehkan mereka yang dipanggil menjadi ahli panel itu datang dan mendengar kes, maka kosnya terpaksa dibayar.

Tuan Chor Chee Heung: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, Alor Setar bangun.

Tuan Chor Chee Heung: Yang Berhormat Menteri, minta penjelasan. Memandangkan kepada apa yang telah dijelaskan oleh Yang Berhormat Menteri baru-baru ini, saya ingin bertanya sama ada boleh atau tidak kalau sumbangan diperlukan dari semua peguam dalam negara ini ataupun dari semua peguam yang telah berdaftar dengan Majlis Peguam, bolehkah sumbangan ini diberikan sekali gus sebagai satu fund to set in motion, dengan izin, dan selepas iaitu kalau kes-kes berkenaan dengan Peguam yang didapati bersalah, maka dari penalti itu dia terus masuk kepada Kumpulan wang ini.

Kedua, saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri, sama ada Yang Berhormat sedar, berapakah anggaran atau jumlah bayaran yang perlu dibayar kepada Tabung ini tiap-tiap tahun. Sekian.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar

Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya suka menyambung sedikit sebelum saya menjawab soalan Yang Berhormat itu.

Matlamat kita adalah untuk memberikan wang terhadap semua Peguam supaya Peguam sama-sama menentukan bahawa ada caranya untuk 'defray the expenses'. Buat masa ini kita tidak boleh mengatakan, one time cost, dengan izin, untuk bayaran sekali oleh kerana mungkin kosnya berubah-ubah dan jumlah kes-kes yang akan didengar juga akan berubah-ubah. Dalam peruntukan yang ada sekarang kita tidak mempunyai hak untuk memungut atau mengumpul bayaran daripada Peguam. Sebab itu Majlis Peguam sendiri telah meminta kita untuk mengadakan Tabung ini dan membuat peruntukan undang-undang.

Saya suka menjelaskan kepada pertanyaan Yang Berhormat dari Alor Setar dan juga dari Tanjong sama ada Majlis Peguam telah dirundingkan. Undang-undang ini telah pun dirundingkan dengan majlis Peguam, dan mereka bersetuju dengan pindaan ini. Perkara ini melibatkan peguam, sebab itu kita mesti mendapatkan persetujuan daripada majlis Peguam sendiri.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat Menteri sebentar, ada Usul. Sila mengemukakan.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEBAHKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT DAN PENANGGUHAN

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa mengikut peruntukan Peraturan Mesyuarat 12(1), Dewan ini tidak akan ditangguhkan sehingga selesai perbahasan mengenai Usul Menteri Kewangan yang tertera sebagai No. 7 dalam Aturan Urusan Mesyuarat pada hari ini, dan selepas dari itu Dewan hendaklah ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Usul yang dibawa oleh Yang Berhormat Menteri Undang-undang hendaklah disetujui.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa mengikut Peruntukan Peraturan Mesyuarat 12(1), Dewan ini tidak akan di-

tangguhkan sehingga selesai perbahasan mengenai Usul Menteri Kewangan yang tertera sebagai No. 7 dalam Aturan Urusan Mesyuarat pada hari ini, dan selepas dari itu Dewan hendaklah ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

RANG UNDANG-UNDANG PROFESION UNDANG-UNDANG (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

(Perbahasan disambung semula)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Sila teruskan.

Dato' Syed Hamid bin Syed Jaafar Albar: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan berapa bayarannya, buat masa ini saya tidak tahu berapa bayarannya oleh kerana bayaran itu akan ditetapkan oleh pihak Lembaga dan pihak Lembaga di dalam menetapkan perkara-perkara begini akan berunding dengan Majlis Peguam. Jadi, soal itu tidak dapat saya jawab dengan tepat oleh kerana saya tidak mempunyai maklumat seperti yang diminta.

Tuan Yang di-Pertua, sebelum saya duduk, saya suka memberi jaminan kepada Yang Berhormat dari Tanjong, di mana yang boleh kita akan sentiasa mengambil langkah supaya Akta ataupun Rang Undang-undang ini dapat diberikan lebih awal kepada Ahli-ahli Yang Berhormat. Saya minta maaf kerana Rang Undang-undang ini hanya dapat diserahkan semalam,

tetapi kita terpaksa membawa Rang Undang-undang ini. Kalau tidak kes-kes yang telah tertangguh terhadap salah laku Peguam tidak dapat diuruskan. Kadangkala kita hendak buat cepat, tetapi ada masanya ia tidak membolehkan. Walau bagaimanapun di masa-masa akan datang, insya-Allah, akan dilakukan.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 9 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PATEN (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

6.22 ptg.

Setiausaha Parlimen Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan bahawa satu

Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Paten 1983 dibaca bagi kali kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang ini dipinda untuk memenuhi beberapa objektif penting. Akta Paten telah diluluskan pada tahun 1983 oleh Dewan yang mulia ini dan telah berkuatkuasa sejak 1hb. Oktober 1986. Pada tahun 1984, Jemaah Menteri telah memutuskan supaya Malaysia menjadi anggota Konvensyen Paris. Sehubungan dengan keputusan tersebut, Akta Paten 1983 telah dipinda pada tahun 1986 untuk mengemaskinikan peruntukan-peruntukan dalam Akta tersebut. Malaysia dengan rasminya telah menjadi anggota Konvensyen Paris dan World Intellectual Property Organisation atau WIPO pada 1hb. Januari 1989.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan yang dicadangkan sekarang adalah untuk menyesuaikan peruntukan yang ada dalam Akta Paten dan peruntukan Konvensyen Paris serta mengemaskinikan Sistem Pendaftaran Paten selaras dengan perkembangan-perkembangan semasa.

Untuk makluman Dewan yang mulai ini, pindaan-pindaan dicadangkan ke atas Akta Paten 1983 boleh diklasifikasikan seperti berikut, iaitu pindaan-pindaan substantif, pindaan-pindaan yang mengemaskinikan peruntukan Akta Paten dengan peruntukan Konvensyen Paris, pindaan-pindaan untuk memudahkan prosedur, pindaan-pindaan consequential dan pindaan-pindaan lain seperti penyelarasan peruntukan Akta

dengan peruntukan peraturan menjelaskan tujuan beberapa peruntukan di dalam Akta, pindaan bersifat dafting dan pindaan kepada teks Bahasa Kebangsaan.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya saya ingin membincangkan pindaan-pindaan substantif yang termasuk tafsiran takrif baru. Peruntukan baru di bawah seksyen 3 mengenai tafsiran takrif-takrif baru seperti "tarikh pemfailan", "pemunya paten", "Pendaftar", "ditetapkan", "tarikh prioriti", "proses" dan "keluaran" dicadang dimasukkan bagi menghapuskan kesamaran.

Pindaan adalah dicadangkan juga kepada seksyen 14 (2) untuk mentakrif semula ciptaan seni dahulu atau "prior art" dan pindaan ini akan menjadikan apa-apa jua yang berhubungan dengan suatu reka cipta yang dizahirkan di mana-mana juga di dunia sebelum tarikh prioriti atau priority date. Sesuatu permohonan paten yang menuntut reka cipta itu sebahagian daripada ciptaan seni dahulu dan ini akan menyentuh kebolehpatenan atau patentability reka cipta itu. Pada masa ini, penzahiran-penzahiran yang dibuat secara lisan, misalnya, akan menjadi ciptaan seni dahulu hanya jika dibuat di Malaysia. Pindaan tersebut juga menjelaskan bahawa jika kegunaan apa-apa bahan atau komposisi dalam suatu kaedah bagi rawatan tubuh manusia atau binatang atau dalam kaedah-kaedah diagnosis yang digunakan pada tubuh manusia atau binatang tidak menjadi sebahagian daripada ciptaan seni terdahulu, maka hakikat bahawa bahan atau komposisi itu sendiri adalah sebahagian daripada

ciptaan seni terdahulu tidaklah menyingkirkan kebolehpatenan atau patentability kegunaan itu. Sebagai contoh, jika kapur sudah diketahui sebagai ciptaan seni terdahulu untuk menulis di papan hitam tetapi dapat diketahui bahawa kapur boleh juga digunakan untuk menghilangkan pening kepala atau demam atau penyakit pada manusia atau binatang, maka kegunaan baru ini tidak akan menyingkirkan kebolehpatenan kegunaan itu.

Tuan Yang di-Pertua, seksyen 17 dicadangkan dipinda bertujuan menggantikan takrif "perbaharuan utiliti" atau "utility innovation" yang sedia ada dengan suatu takrif baru yang lebih luas. Ini akan membolehkan lebih banyak lagi perbaharuan dilindungi di bawah Akta.

Seterusnya, Tuan yang di-Pertua, saya ingin membincangkan tentang carian pemeriksaan dan modified substantive examination. Seksyen 29A dicadangkan dimasukkan ke dalam peruntukan Akta Paten 1983 untuk memperkenalkan sistem modified substantive examination di mana di bawah cadangan pindaan ini, carian dan pemeriksaan substantif disatukan. Pindaan-pindaan yang berkaitan juga dibuat pada seksyen 29A(2), 29A(4) dan seksyen 30.

Sistem modified substantive examination pasti akan memperbaiki sistem yang ada sekarang dari segi pemberian paten dengan cepat dan selaras dengan perkembangan kemajuan negara-negara lain. Di bawah sistem ini, Pemeriksa Paten diberi kuasa untuk meminta pemohon mengemukakan keputusan-keputusan

carian atau laporan pemeriksaan substantif yang telah diperolehi dari Pejabat Pendaftaran Paten luar negeri seperti Australia, United Kingdom, Amerika Syarikat dan Konvensyen Paten Eropah. Selain daripada itu, jika paten telah diberikan oleh pejabat-pejabat tersebut dan pemohon meminda permohonannya supaya selaras dengan pemberian paten asing tersebut, ianya akan dipertimbangkan untuk pemberian paten di Malaysia tertakluk kepada perundangan Malaysia.

Seksyen 30(1)(a) dicadangkan dimasukkan untuk memudahkan dan mempercepatkan proses pemeriksaan permohonan-permohonan bagi mendapatkan paten.

Tuan Yang di-Pertua, yuran yang menghidupkan semula paten yang telah luput dikenakan khususnya bagi peruntukan baru seksyen 35A. Seksyen 35A dicadangkan dimasukkan ke dalam Akta untuk memberi kuasa kepada Pendaftar untuk menghidupkan kembali paten yang telah dikeluarkan daripada rekod atas sebab tidak diperbaharui dengan pembayaran yuran yang telah ditetapkan.

Yuran dikenakan untuk kedua-dua proses pembaharuan dan kemasukan semula dalam daftar. Di samping itu, ia juga memperuntukkan perlindungan kepada pihak ketiga yang telah mengambil langkah-langkah untuk mengeksploitasikan paten yang telah luput itu.

Pindaan adalah juga dicadangkan untuk penukaran status permohonan paten kepada perbaharuan utiliti dan sebaliknya. Pindaan ini adalah untuk

memasukkan suatu seksyen yang baru, iaitu seksyen 17B yang membenarkan penukaran sesuatu permohonan untuk mendapat paten kepada permohonan mendapatkan perakuan pembaharuan utiliti dan sebaliknya. Pindaan adalah juga dicadangkan untuk menghalang monopoli terhadap rekacipta. Pindaan ini juga dibuat untuk memasukkan suatu seksyen baru iaitu seksyen 17C yang melarang pemberian paten dan perakuan perbaharuan utiliti untuk rekacipta yang sama. Ini bagi memastikan bahawa perekacipta itu tidak menikmati monopoli yang berlebihan berkenaan dengan rekaciptanya.

Pindaan adalah juga dicadangkan mengenai pemberian paten kepada dua atau lebih pemohon. Pindaan adalah dicadangkan untuk memasukkan seksyen 31(2A) di mana jika dua atau lebih orang telah membuat suatu rekacipta secara berasingan dan bebas dan setiap seorang daripada mereka telah memohon untuk mendapatkan paten dan setiap satu permohonan itu mempunyai tarikh yang sama, maka paten boleh diberikan atas setiap permohonan itu.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya saya ingin membincangkan pindaan yang ada kaitan dengan peruntukan Konvensyen Paris khususnya tuntutan prioriti di bawah konvensyen.

Seksyen 27 Akta dicadangkan dipinda supaya membenarkan tuntutan prioriti di Malaysia untuk permohonan yang telah dibuat di sesebuah negara anggota Konvensyen Paris untuk paten di Malaysia. Negara-negara asing yang menjadi Konvensyen Paris sahaja yang

boleh menuntut prioriti di Malaysia untuk permohonan di Malaysia. Tuntutan prioriti hanya boleh dipertimbangkan sekiranya permohonan dibuat dalam tempoh 12 bulan dari tarikh pemfailan di sesebuah negara konvensyen.

Pindaan adalah juga dicadangkan untuk memasukkan seksyen baru, iaitu seksyen 27A yang menjelaskan bahawa tarikh prioriti bagi suatu permohonan paten adalah tarikh pemfailan permohonan sebagaimana ditakrifkan di bawah seksyen 3. Seterusnya, pindaan yang dicadangkan adalah berkenaan dengan jangka masa bagi paten.

Pindaan kepada seksyen 35 adalah bertujuan menjelaskan bahawa jika fee tahunan tidak dibayar berkenaan dengan sesuatu paten, paten itu akan luput. Notis mengenai paten yang telah luput perlu disiarkan di dalam *Warta Kerajaan*. Ini diperuntukkan di bawah Seksyen 35(3) yang baru. Seksyen 35(2), walaupun tidak dipinda, perlu dijelaskan kerana ianya ada kaitan dengan seksyen 35A yang baru. Seksyen 35(2) memperuntukkan iaitu apabila tamat tempoh tahun kedua dari tarikh paten itu diberi, empunya paten atau tuan punya paten dikehendaki dalam masa 12 bulan sebelum tamat tempoh tahun kedua membayar yuran tahunan yang ditetapkan. Jika empunya atau tuan punya paten gagal membayar dalam tempoh tersebut, maka suatu tempoh pertangguhan selama 6 bulan dibenarkan tertakluk kepada pembayaran surcay yang telah ditetapkan.

Tuan Yang di-Pertua, memandangkan bahawa pada masa sekarang, tiada peruntukan untuk menghidupkan kembali paten yang telah luput, maka suatu paten baru dimasukkan, iaitu seksyen 35A yang merupakan peruntukan baru bagi menghidupkan semula sesuatu paten yang telah tamat tempohnya atas kegagalan membayar fee tahunan yang disebabkan oleh keadaan-keadaan yang tertentu.

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Mesyuarat)

Seksyen 35A yang baru dimasukkan kerana ada aduan dari agen paten dan empunya paten yang menerangkan bahawa fee pembaharuan tahunan tidak dibayar kerana arahan tidak diterima dari empunya paten dan juga ada keadaan di mana empunya paten telah meninggal dunia atau sakit tenat. Jika paten diluputkan terus tanpa memberi peluang kepada waris atau pihak-pihak tertentu membaharuinya, maka ini adalah tidak wajar atau tidak adil. Demi keadaan sebeginilah, maka seksyen 35A yang baru dicadang untuk menghidupkan kembali paten yang telah luput.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan yang dicadangkan seterusnya adalah pindaan untuk memudahkan prosedur. Antara pindaan-pindaan yang dicadangkan untuk memudahkan prosedur ialah seksyen 4(2), seksyen 4(3), seksyen 25 dan seksyen 32. Untuk memudahkan prosedur, beberapa seksyen baru juga dicadangkan iaitu seksyen baru 32A, 33A, 33B, 33C dan 83A.

Tuan Yang di-Pertua, seterusnya, saya ingin mencadangkan pindaan-pindaan consequential. Beberapa pindaan adalah bersifat consequential akibat daripada pengenalan sistem modified substantive examination. Peruntukan baru seperti negara konvensyen atau triti dan juga pindaan-pindaan memudahkan sistem pendaftaran paten yang juga mengakibatkan pemansuhan beberapa peruntukan yang tidak diperlukan lagi kerana tidak lagi relevan. Pindaan-pindaan consequential termasuk pindaan-pindaan kepada Seksyen 10(2), Seksyen 18(4), Seksyen 31(3) (b) dan Seksyen 56(2).

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan lain seterusnya merujuk kepada perkara-perkara berikut, iaitu:

- (i) penyelarasan peruntukan Akta dengan peruntukan Peraturan;
- (ii) penjelasan kepada beberapa peruntukan di dalam Akta;
- (iii) pindaan bersifat 'drafting'; dan
- (iv) pindaan kepada teks Bahasa Kebangsaan.

Pindaan-pindaan untuk penyelarasan peruntukan Akta dengan peruntukan Peraturan serta penjelasan kepada beberapa peruntukan di dalam Akta adalah dicadangkan kepada seksyen 30, seksyen 79, seksyen 79A, seksyen 86(5), seksyen 89C dan seksyen 90.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan seterusnya merupakan pindaan drafting. Pindaan kepada seksyen 10(1), seksyen 14(2)(b), seksyen

17A(2), seksyen 26B(2) dan seksyen 49A(1) adalah merupakan pindaan yang bersifat drafting dan tidak diuraikan dalam teks ini.

Pindaan yang terakhir ialah pindaan teks Bahasa Kebangsaan. Beberapa peruntukan telah dimasukkan ke dalam Rang Undang-undang bagi maksud membetulkan kesilapan-kesilapan dalam teks Akta Bahasa Kebangsaan. Pindaan-pindaan kepada seksyen 37(1) dan (2), seksyen 38(1), seksyen 40, seksyen 43(1), seksyen 49(1)(a) dan seksyen 49(1)(b), seksyen 56, seksyen 57, seksyen 64(3), seksyen 65(1), seksyen 65(3), seksyen 74(5), seksyen 75(1) dan seksyen 84A ada kaitan.

Tuan Yang di-Pertua, berdasarkan kepada pindaan-pindaan yang dinyatakan sebelum ini, maka Akta ini akan lebih kemaskini dan dapat memudahkan serta mempercepatkan pemerosesan permohonan-permohonan paten.

Seterusnya, peruntukan-peruntukan Akta ini juga adalah lebih jelas. Di samping itu, peruntukan-peruntukan Akta Paten juga diselaraskan dengan peruntukan-peruntukan Konvensyen Paris yang mana Malaysia kekal menganggotainya sejak tahun 1989.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr. Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan majlis ialah Rang Undang-Undang suatu Akta untuk meminda Akta Paten

1983 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Ya Kepong, sila.

6.40 ptg.

Dr. Tan Seng Giaw (Kepong): Tuan Yang di-Pertua, adalah perlu bagi pihak Kerajaan untuk meminda Akta Paten ini kerana perkembangan semasa dan ciptaan-ciptaan yang dilakukan oleh rakyat Malaysia dan juga rakyat di negara-negara asing memang sekarang semakin hari semakin canggih dan susahlah bagi menggalakkan ciptaan-ciptaan ini kalau kita tidak ada Akta Paten yang lebih kemaskini untuk menjaga hak-hak pencipta-pencipta.

Walau bagaimanapun, Tuan Yang di-Pertua, ini merupakan satu kepakaran yang khusus, yang susah hendak dibincangkan dan nampaknya tidak ada orang yang berminat dalam bidang yang penting. Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri Perusahaan Utama..... (*Disampuk*) di kacau. Dia kacau, tetapi.....

Tuan Yang di-Pertua: Dia tidak kacau, saya dengar dia kata balik tidur.

Dr. Tan Seng Giaw: Balik tidurkah? Ya. Tidak boleh buat macam itu kerana the word "patent" as used is a grant from the Yang di-Pertuan Agong of a monopoly in respect of an invention. Itulah yang dibahaskan sekarang. Bukan mengenai getah ataupun koko, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua. Dan paten itu ialah berasal daripada, dengan izin, from the fact that it forms part of a grant. Satu geran, a *literate patentes* or open letters being addressed to all, to whom they may come sebagai open

letters—"L-I-T-E-R-A-E P-A-T-E-N-T-E-S" untuk rujukan Penyunting dan reporters ya dan kalau tidak dapat, esok pagi telefon sayalah. Literae patenters—open letters. Itu sahaja yang dibincangkan. Saya tidak akan balik dan tidur sebelum saya mengemukakan pandangan saya mengenai apa yang disebutkan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, yang pertamanya saya hendak tahu di dalam World Intellectual Properties Organisation itu, bolehkah Yang Berhormat menerangkan bilangan negara yang menandatangani di dalam WIPO dan juga di dalam Paris Convention 1986? Berapakah bilangan negara yang menandatangani di dalam konvensyen kerana ini sangat relevan, kalau tidak ada anggota-anggota yang lain yang tidak menandatangani, ini bermakna pencipta Malaysia dengan ciptaannya (invention) boleh dirompak oleh orang lain yang tidak menjadi anggota di dalam Konvensyen Paris. Penting sekali, saya ada nampak sendiri di dalam masyarakat kita, memang dari segi komputer ada rompakkan hak-hak dan sebagainya. Memang ada. Bukan sahaja di Taiwan berlaku dengan begitu dahsyat dan di Republik Rakyat China yang berlaku dengan dahsyat sehingga pihak Amerika Syarikat menggunakan taktik-taktik paksa yang lain untuk memperbetulkan keadaan kerana hak-hak ciptaan intelektual Amerika Syarikat dirompak oleh negara-negara yang lain dan di negara ini pun saya ada nampak juga, dari segi komputer. Kerana itulah satu bidang di mana penciptaan baru yang sangat banyak sekarang. Tiap-tiap bulan kita ada ciptaan yang baru.

Sebab itu, saya percaya pindaan ini dibuat kerana perkembangan yang begitu cepat dan saya tidak akan mengambil masa yang panjang. Bolehkah Yang Berhormat menerangkan apa yang disifatkan sebagai sistem modified substantive examination. Saya tidak begitu faham mengenainya kerana ini sangat rumit. Saya baca beberapa kali, tidak begitu faham mengenainya—modified substantive examination.

Mengenai jangka masa tersebut di seksyen 35, bolehkah Yang Berhormat terangkan sama ada untuk satu ciptaan yang didaftarkanya, yang diluluskan, adakah jangka masa ini 16 tahun atau 7 tahun dan apakah amaun fee tahunannya yang disebutkan tadi dan juga surcharge? Memang itu ada had masa untuk monopolinya. Misalnya, di dalam bidang ubat, kadangkala ubat yang baru, yang dipatankan dan dijual dengan sangat mahal kerana pihak syarikat mendapat pulangan daripada penyelidikan dan pembangunan (R & D) dia belanja dengan berpuluh juta ringgit dan dia hendak mendapat pulangan dengan cepat dan itu ada patent kadangkala 7 tahun atau 16 tahun—dan di Malaysia apakah tempoh jangka masa untuk paten seperti ini?

Satu perkara lagi Tuan Yang di-Pertua, ialah mengenai huraian yang menimbulkan samar-samar, keraguan iaitu:

“Fasal 6 bertujuan menjelaskan bahawa jika kegunaan apa-apa bahan atau komposisi dalam sesuatu kaedah bagi rawatan tubuh manusia atau binatang atau

dalam kaedah-kaedah diagnosis yang digunakan pada tubuh manusia atau binatang tidak menjadi sebahagian daripada ciptaan seni terdahulu.....”

Apakah yang dimaknakan dengan ini? Maka hakikat bahawa bahan atau komposisi itu sendiri adalah sebahagian daripada ciptaan seni terdahulu tidaklah menyingkirkan kebolehpatenan kegunaan itu.

Fasal 6 ini juga adalah mengenai pindaan ke atas seksyen 14(2) untuk menakrifkan semula “ciptaan seni terdahulu”. Tadi Yang Berhormat Setiausaha Parlimen ada memberi satu contoh mengenai kapur. Saya hendak sebutkan dari segi ubat kerana Setiausaha Parlimen itu seorang doktor. Misalnya, panadol digunakan untuk sakit kepala dan kalau Yang Berhormat Menteri Perusahaan Utama sakit kepala, dia makan panadol—makan panadol—ini doktor belaka. Dan panadol sekarang nampaknya boleh digunakan—satu penemuan yang baru—boleh digunakan untuk perubatan jantung, misalnya. Mengenai jantung Yang Berhormat Menteri itu, panadol ialah ubat yang baik baginya! Adakah ini bermakna kita boleh mendaftar untuk paten, sebab itulah yang disebutkan tadi? Adakah ini bermakna, sepertimana yang terdapat dengan aspirin, yang memang digunakan untuk penyakit manusia untuk beberapa tahun dan juga digunakan untuk demam, sakit kepala dan sebagainya? Pada akhir-akhir ini, didapati ada keberkesanan untuk jantung dari segi coronary. Misalnya coronary, untuk mencegah berlaku serangan coronary di kalangan

setengah-setengah pesakit yang mempunyai masalah yang tertentu dan ini merupakan satu penemuan yang baru. Adakah ini bermakna aspirin boleh dipatankan? Itulah soalan saya.

Mengenai perlantikan anggota Lembaga Paten itu, termasuklah mereka yang mewakili badan-badan, organisasi-organisasi dan sebagainya, pindaan yang dibuat ke atas Seksyen 4(3), iaitu tempoh jawatan bagi tiap-tiap anggota yang dilantiknya dibuat oleh badan atau organisasi yang diwakilinya tidak tertakluk kepada tempoh maksimum dua tahun itu.

Tuan Yang di-Pertua, memang anggota-anggota Lembaga Paten penting kerana kita perlukan bukan sahaja pakar di dalam pentadbiran bahkan juga pakar di dalam bidang-bidang yang khusus dan mempunyai minda saintifik, terutamanya di dalam ciptaan intelektual. Inilah saya hendak tahu bagaimana pihak Kementerian melantik anggota-anggota ini. Mengapa kita sekarang ini hendak memansuhkan tempoh maksimum dua tahun? Beberapa tahunkah, anggota ini dilantik, sama ada 5 tahun kerana di dalam pindaan ini tidak disebutkan perlantikan. Mungkin seseorang anggota Lembaga Paten dilantik untuk seumur hidup. Perkara ini penting kerana ini bukan mudah untuk Lembaga yang hendak menjalankan tugas. Kalau tidak mempunyai minda yang baik, iaitu kepakaran yang khusus, susah untuk menjalankan tugas. Itu sahajalah. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Menteri minta menjawab.

6.54 ptg.

Dr. Sak Cheng Lum: Terima kasih, Tuan Yang di-Pertua. Saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat dari Kepong yang telah cuba menunjukkan kebolehan beliau dalam perkara ini. Walaupun telah dibangkitkan beberapa soalan, memang pada keseluruhannya, kebanyakan adalah membina dan saya hendak cuba menjawab mengikut kebolehan saya. Saya bersetuju dengan pendapat Ahli Yang Berhormat dari Kepong, perkara yang ada berkaitan dengan paten dan pendaftaran paten dan sebagainya adalah perkara-perkara yang sangat khusus dan teknikal. Kadangkala oleh kerana menggunakan terma-terma teknikal, maka untuk memberikan penjelasan pun tidak merupakan satu perkara yang senang dibuat.

Berkenaan dengan pertanyaan keahlian WIPO dan keanggotaan Paris Convention, secara angka yang kasar, pada masa sekarang ada lebih kurang 150 buah negara yang menjadikan ahli WIPO dan anggota kepada Paris Convention. Tetapi sejak penglibatan negara Malaysia dalam WIPO ini, saya boleh memberitahu Dewan yang mulia ini, negara kita, khususnya Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna, dalam usaha yang baru-baru ini sejak tahun 1990 untuk mewujudkan pejabat atau Bahagian Paten yang baru di bawah Kementerian ini, telah pun menerima banyak pertolongan dan cadangan yang membina daripada pihak WIPO. Keanggotaan Malaysia dalam WIPO ini memang telah dibuktikan membawa faedah kepada kita.

Berkenaan dengan perlindungan yang diberikan kepada setiap paten, ada dua jenis sijil yang diberi. Satu ialah sijil paten dan bagi paten, jangka masa untuk sesuatu paten yang didaftarkan diberi perlindungan ialah 15 tahun daripada, dengan izin, the date of grant dan pembayaran yurannya ialah antara RM100 hingga RM1,000. Yang kedua ialah sijil yang dipanggil sebagai Certificate of Utility Innovation yang mana perlindungan diberikan untuk tempoh 5 tahun tetapi boleh dilanjutkan tambahan 5 tahun, kemudian bertambah lagi untuk 5 tahun.

Berkenaan permintaan untuk menjelaskan apakah.....

Dr. Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Yang Berhormat dari Kepong bangun.

Dr. Tan Seng Giaw: Penjelasan, Tuan Yang di-Pertua. Mengapa tidak kita membeza-bezakan kedua-dua kategori ini? Apakah kriteria yang digunakan untuk Sijil Paten dan adakah kriteria untuk Certificate of Utility Innovation? Mengapa ada perbezaan? Yang kedua, paten ini adakah terhad kepada 15 tahun sahaja ataupun boleh dilanjutkan sampai ke 30 tahun?

Dr. Sak Cheng Lum: Tuan Yang di-Pertua, mengapa ada perbezaan di antara paten atau utility innovation. Oleh kerana ada perbezaan di antara kedua-dua yang mana dalam kelulusan utility innovation, keperluan ada lebih kurang sedikit daripada keperluan yang lain. Keperluan utility innovation ini adalah lebih kurang daripada

keperluan yang dikehendaki untuk meluluskan sesuatu paten. Oleh kerana utility innovation adalah untuk teknologi yang disebutkan sebagai lebih rendah dan apa jua paten adalah berkaitan dengan teknologi yang lebih tinggi, dan dalam pemeriksaannya memang ada perbezaan.

Yang kedua ialah tempoh 15 tahun perlindungan yang telah diberi kepada sesuatu paten tidak boleh dilanjutkan selepas 15 tahun.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan "modified substantive examination", saya tidak menafikan bahawa untuk memberi penjelasan yang betul-betul terang, saya ingat susah hendak menjelaskan dalam masa yang singkat. Tetapi secara ringkasnya, buat masa sekarang dalam prosedur untuk meluluskan sesuatu permohonan paten atau certificate for utility innovation memerlukan beberapa langkah iaitu:

- (i) memerlukan permohonan atau application;
- (ii) selepas permohonan diterima, permohonan akan diikuti dengan satu pemeriksaan preliminary dan selepas itu ada pemeriksaan "search"; dan
- (iii) Selepas itu diikuti dengan apa yang dipanggil sebagai substantive examination. Substantive examination mencerminkan satu pemeriksaan yang teliti berkenaan langkah-langkah yang ada berkaitan dengan proses paten atau produk paten yang telah di-kemukakan.

Untuk memperkenalkan sistem modified substantive examination, ini adalah dengan tujuan untuk memudahkan permohonan-permohonan tertentu supaya substantive examination iaitu pemeriksaan yang lebih teliti yang diperlukan pada masa yang dahulu, boleh diubahsuakan untuk memudahkan permohonan-permohonan tertentu.

Seperti yang telah pun saya jelaskan dalam ucapan pembentangan, "modified substantive examination" hanya akan dilakukan kepada permohonan-permohonan tertentu iaitu kepada permohonan-permohonan paten yang telah difailkan di beberapa negara yang ditetapkan. Ini bermakna bahasa permohonan paten itu telah dikemukakan di negara-negara lain atau telah difailkan, maka ada kemungkinan besar bahawa dengan bukti-bukti dan laporan-laporan dari negara-negara asing yang mana paten ini telah difailkan, maka dokumen-dokumen yang telah dikemukakan akan membantu dalam pemeriksaan yang dijalankan di sini. Ini bermakna bahawa dalam pemfailan paten-paten ini di beberapa negara yang telah ditetapkan, maka "search" memang telah dijalankan dan "preliminary report" mungkin ada diberi. Jadi, dengan bukti-bukti atau butir-butir yang telah diberikan maka pemeriksa-pemeriksa tempatan kita boleh menjalankan sistem pemeriksaan yang dimodifykan. Ini disebutkan sebagai modified substantive examination.

Berkenaan dengan permohonan atau permintaan Yang Berhormat sekali lagi untuk menjelaskan seksyen 14(2) yang ada berkaitan dengan

takrifan baru yang diberi kepada "ciptaan seni terdahulu" (prior art), ini juga satu perkara yang sangat teknikal. Apa yang saya telah keluarkan sebagai contoh adalah untuk cuba menjelaskan ertinya atau maknanya yang ada berkaitan dengan apa yang disebutkan sebagai takrifan 'prior art' sekarang.

Seperti yang saya nyatakan dalam ucapan pembentangan, pindaan kepada seksyen 14(2) ini, akan menjelaskan bahawa jika kegunaan apa-apa bahan atau komposisi dalam suatu kaedah bagi rawatan tubuh manusia atau binatang, ini hanya ditujukan "for medical purposes or veterinary purposes" sahaja atau dalam kaedah-kaedah diagnosis yang digunakan kepada tubuh manusia atau binatang, tidak menjadi sebahagian daripada prior art atau ciptaan seni dahulu. Maka hakikat bahawa bahan atau komposisi itu sendiri adalah sebahagian daripada prior art, tidaklah menyingkirkan (rule out) atau prevent bahan kegunaan itu dipatenkan.

Saya sebutkan kapur ini sebagai satu contoh sahaja yang mana kita tahu bahawa pada masa sekarang kapur (chalk) digunakan sebagai satu alat untuk menulis di papan hitam. Tetapi kalau kegunaan chalk sebagai alat menulis di papan hitam memang telah diketahui sebagai prior art, sebagai satu maklumat yang telah diketahui ini ada berkaitan dengan definisi "prior art" dan susah bagi saya untuk terus menjelaskan satu terma kepada satu terma yang lain.

Tetapi jelas, sebagai contoh juga, didapati atau dikenalkan bahawa kapur boleh digunakan untuk menghilangkan

atau diguna sebagai ubat, misalnya. Oleh kerana kapur ini pun telah dipaten sebagai satu alat tulis, tetapi paten ini tidak boleh menyingkirkan bahawa kegunaan chalk ini dipakai sebagai ubat. Kegunaan chalk dahulu tidak boleh menyingkir atau prevent kegunaan yang baru, the patentability yang baru. Saya harap, saya telah cuba hendak menjelaskan oleh kerana ini adalah satu perkara yang sangat teknikal.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingat setakat itulah apa yang saya telah....

Tuan Yang di-Pertua: Mengenai masa Yang Berhormat, pasal apa dua tahun-ahli-ahli Lembaga itu?

Dr. Sak Cheng Lum: Ahli-ahli Lembaga? Pada masa dulu peruntukan di bawah Akta Paten adalah menghadkan perlantikan seorang ahli Lembaga kepada tempoh dua tahun. Oleh kerana kita tahu kadang-kadang pegawai bertukar atau lain-lain, maka dengan pindaan ini tempoh perlantikan anggota lembaga selepas pindaan ini, tidak lagi tertakluk kepada hanya dua tahun. Itulah maknanya.

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan. Adakah ini bermakna seseorang selepas dilantik itu, dilantik untuk seumur hidup, untuk selama-lamanya?

Dr. Sak Cheng Lum: Maksud untuk mengadakan perlantikan yang lebih daripada dua tahun bukan bermaksud untuk melantik seseorang secara tempoh seumur hidup. Cuma ini memberi peruntukan untuk melanjutkan tempoh jika melebihi dua tahun.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingat saya pun telah memberi penjelasan dan jawapan seboleh-bolehnya. Akhirnya, saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat khususnya kepada Ahli Yang Berhormat dari Kepong yang telah membangkitkan soalan. Sekian.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatankuasa)

Fasal 1 hingga 48 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG PERHUTANAN NEGARA (PINDAAN) 1993

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

7.13 mlm.

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-undang bernama

suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara 1984 dibaca bagi kali kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, Akta Perhutanan Negara 1984 (Akta 313) mengandungi peruntukan-peruntukan bagi pentadbiran, pengurusan dan pemuliharaan hutan serta pembangunan perhutanan dalam negeri-negeri di Malaysia. Akta ini telah diwartakan pada 31 Disember 1984 dan diterimapakai oleh semua negeri di Semenanjung Malaysia sebagai Enakmen Perhutanan negeri masing-masing.

Di dalam mentadbir, mengurus dan memelihara sumber hutan negara, Kerajaan telah berjaya meletakkan sektor perhutanan dan kayu-kayan sebagai sektor bahan utama yang terpenting dari sudut pendapatan eksport yang ditaksirkan mencapai RM9.7 ribu juta pada tahun 1992. Namun begitu, sumber hutan negara terus mengalami tekanan yang berat daripada kepesatan proses pembangunan negara serta ancaman yang serius daripada kejadian pembalakan haram, pencerobohan hutan dan kesalahan-kesalahan hutan yang lain.

Berdasarkan kepada tekanan dan ancaman ini dan memandangkan Akta Perhutanan Negara 1984 telah berkuat kuasa selama 8 tahun, adalah perlu dan bertepatan bagi Akta tersebut dikaji semula untuk menjamin keberkaitan serta keberkesanannya dalam memastikan sumber hutan negara dapat dipelihara daripada kerosakan dan kemusnahan serta diurus, diusahahasil dan dibangunkan secara berkekalan.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan yang dicadangkan ini adalah bertujuan untuk:

- (a) memperuntukkan penalti dan hukuman yang berlipat kali ganda beratnya, berbanding dengan penalti dan hukuman yang sedia ada serta mengetatkan prosedur bagi mengkompaun kesalahan;
- (b) memudahkan pembukti kesalahan dalam perbicaraan di mahkamah;
- (c) mewakilkan kuasa kepada anggota tentera di bawah seksyen-seksyen tertentu untuk menguatkuasakan Akta ini, seperti yang kini diperuntukkan kepada Pegawai Hutan dan Pegawai Polis;
- (d) memperuntukkan pemberian insentif dalam bentuk hadiah serta perlindungan kepada pemberitahu (*informer*) atas sumbangannya berhubung dengan apa-apa kesalahan dan penyitaan di bawah Akta ini, dan
- (e) mengemaskini Akta ini secara keseluruhan, di samping membetulkan kesilapan-kesilapan kecil yang terdapat di dalamnya.

Tuan Yang di-Pertua, bagi memperkemaskan lagi sistem penalti dan hukuman untuk memudahkan penguatkuasaan Akta ini, pindaan-pindaan yang dicadangkan ke atas sistem tersebut melibatkan pengurangan bilangan kategori bagi penalti dan hukuman penjara daripada

7 yang sedia ada kepada 4. Walau bagaimanapun, penalti dan hukuman yang dicadangkan adalah berlipat ganda berat daripada penalti dan hukuman yang sedia ada.

Adalah dicadangkan bahawa penalti dan hukuman maksimum di bawah Akta ini ditambah daripada denda tidak melebihi RM10,000 atau penjara selama tempoh tidak melebihi 3 tahun atau kedua-dua denda dan penjara, kepada denda tidak melebihi RM500,000 dan penjara selama tempoh tidak kurang satu tahun, tetapi tidak melebihi 20 tahun. Ini melibatkan pertambahan dalam kadar penalti denda sebanyak 50 kali ganda dan kadar hukuman penjara sebanyak 7 kali ganda, tetapi mandatori.

Pada masa ini, penalti dan hukuman maksimum ini adalah diperuntukkan bagi kesalahan di bawah seksyen 15(2), iaitu mengambil hasil hutan dari hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan tanpa lesen, permit atau mengikut undang-undang. Menerusi cadangan pindaan ini, penalti dan hukuman maksimum boleh dikenakan bukan sahaja bagi kesalahan di bawah seksyen 15(2), tetapi juga bagi seksyen 40(2), iaitu kesalahan memindahkan hasil hutan daripada tanah bermilik, tanah di bawah lesen kedudukan sementara, tanah lombong atau tanah rizab tanpa lesen pemindah dan kesalahan di bawah seksyen 86, iaitu melancung atau mencatat atau memiliki alat bagi melancung, tanpa pada pokok dan kayu dan mengubah tanda sempadan.

Sebagai tambahan kepada penalti dan hukuman yang lebih tinggi di bawah seksyen 15(2) dan seksyen 40(2),

cadangan pindaan ini memperuntukkan di bawah seksyen 15(3) dan seksyen 40(3). Tambahan bayaran ganti rugi kepada Pihak Berkuasa Negeri oleh sesiapa yang disabitkan atas kesalahan di bawah seksyen-seksyen tersebut yang melibatkan pengambilan hasil hutan secara menyalahi undang-undang:

- (a) daripada sejumlah wang tidak melebihi 5 kali ganda royalti, premium, ses dan caj-caj lain kepada sejumlah wang tidak melebihi 10 kali ganda royalti, premium, ses dan caj-caj lain iaitu tambahan dua kali ganda; dan
- (b) daripada sejumlah wang yang tidak melebihi tiga (3) kali ganda nilai hasil hutan kepada sejumlah hasil hutan tidak melebihi sepuluh (10) kali ganda nilai hasil hutan tersebut iaitu tambahan lebih tiga kali ganda.

Kategori kedua penalti dan hukuman yang dicadangkan memperuntukkan penalti denda tidak melebihi RM50,000 atau hukuman penjara tidak melebihi 5 tahun atau kedua-dua denda dan penjara. Kategori ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah beberapa seksyen yang pada masa ini boleh dikenakan penalti/denda tidak melebihi di antara RM5,000 RM2,000, RM1,000 dan RM500 atau hukuman penjara selama tempoh tidak melebihi antara 2 tahun, satu tahun, 6 bulan dan 3 bulan atau kedua-dua denda dan penjara di mana berkaitan. Ini melibatkan sekurang-sekurangnya tambahan dalam kadar penalti denda sebanyak 10 kali ganda dan kadar hukuman penjara sebanyak 2.5 kali

ganda daripada penalti dan hukuman yang sedia ada. Secara khusus, kategori penalti dan hukuman kedua yang dicadangkan ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen-seksyen 25(2), 32(2), 66(4), 67(2), 68(4)(a), 69(3)(a), 81(2)(b), 82(2), 84(1), 85(2), 87, 92(3), 93(2), 96(2), 97(2), 98(2), 100 dan 107.

Kategori ketiga penalti dan hukuman yang dicadangkan peruntukan penalti denda tidak melebihi RM10,000 atau hukuman penjara tidak melebihi 3 tahun atau kedua-dua denda dan penjara. Kategori ini meliputi kesalahan-kesalahan di bawah beberapa seksyen yang pada masa ini boleh dikenakan penalti/denda tidak melebihi antara RM1,000 dan RM500 atau hukuman penjara tidak melebihi antara 6 bulan atau 3 bulan atau kedua-dua denda dan penjara di mana berkenaan. Ini melibatkan sekurang-kurangnya tambahan dalam kadar penalti denda sebanyak 10 kali ganda dan hukuman penjara sebanyak 6 kali ganda daripada penalti dan hukuman sedia ada. Secara khususnya kategori penalti dan hukuman yang dicadangkan ini merangkumi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen-seksyen 47(4), 68(4)(b), 69(3)(b), 81(2)(c) dan 83(2).

Kategori keempat penalti dan hukuman yang dicadangkan memperuntukkan denda tidak melebihi RM10,000 dan meliputi kesalahan-kesalahan di bawah seksyen 50(4) dan seksyen 81(2)(a). Ini melibatkan tambahan kadar penalti/denda sebanyak 40 kali ganda daripada penalti yang sedia ada.

Selain daripada itu, penalti/denda bagi kesalahan berterusan di bawah seksyen 25(2) iaitu tidak mematuhi notis (Borang 2) memerintah pemegang lesen memberhenti kerja jika terdapat pelanggaran Akta atau lesen dicadangkan dinaikkan lebih tiga kali ganda iaitu daripada tidak melebihi RM300 kepada RM1,000 sehari atau sebahagian daripada hari kesalahan itu didapati berterusan.

Di samping itu juga, bayaran ganti rugi kepada Pihak Berkuasa Negeri atas kesalahan di bawah seksyen 81(3)(a) iaitu berbagai perbuatan yang dilarang dalam hutan simpanan kekal juga dicadangkan ditambah dari nilai sebenar pokok atau kayu yang terlibat kepada 10 kali ganda nilai pokok dan kayu tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, beberapa perubahan adalah dicadangkan kepada syarat-syarat bagi mengkompaun kesalahan-kesalahan di bawah Akta ini. Bayaran kompaun dicadangkan dinaikkan daripada had maksimum tidak lebih dari RM2,000 yang dikenakan sekarang kepada tidak melebihi jumlah penalti/denda maksimum yang ditetapkan bagi suatu kesalahan. Ini terpakai bagi kesalahan-kesalahan yang boleh dikompaun bagi Akta ini.

Selain daripada itu, adalah dicadangkan supaya kesalahan yang boleh dikompaun dihadkan kepada kesalahan kali pertama sahaja. Sekiranya kesalahan yang dikompaun melibatkan pengambilan hasil hutan secara menyalahi undang-undang di bawah seksyen 15 atau seksyen 40, bayaran ganti rugi kepada Pihak

Berkuasa Negeri dicadangkan dinaikkan dan diperluaskan iaitu daripada membayar nilai hasil hutan dan nilai mana-mana barang yang disita kepada membayar sejumlah wang tidak melebihi 10 kali ganda nilai royalti, premium, ses dan caj-caj lain. 10 kali ganda nilai hasil hutan yang terlibat dan kos membaiki apa-apa kerosakan yang dilakukan. Segala hasil hutan dan benda yang disita berkaitan dengan kesalahan yang dikompaun akan dilucuthak dan dilupuskan.

Tuan Yang di-Pertua, peruntukan baru diwujudkan di bawah seksyen 101A untuk memberi kuasa kepada mahkamah sebagai tambahan kepada mana-mana penalti lain yang boleh dikenakan, membatalkan lesen atau permit yang dikeluarkan berhubung dengan kesalahan yang dilakukan. Perintah membatalkan lesen atau permit ini adalah mandatori bagi kesalahan di bawah seksyen-seksyen 15, 40 dan 86. Apabila sesuatu lesen atau permit telah dibatalkan di bawah Seksyen ini, mahkamah dikehendaki memerintah pemegang lesen atau permit tersebut hilang kelayakan daripada memegang apa-apa lesen atau permit untuk tempoh tidak melebihi 5 tahun.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan pindaan ini juga memperuntukkan anggapan atau presumption yang dikehendaki dibuat oleh mahkamah di bawah seksyen baru 104A iaitu:

“104.

- (a) bahawa apa-apa hasil hutan adalah harta Pihak Berkuasa Negeri;
- (b) bahawa apa-apa peta, pelan atau carta yang dikatakan berupa sebagai

peta, pelan atau carta yang telah dibuat menurut kuasa Pengarah telah dibuat sedemikian dan adalah tepat;

- (c) bahawa apa-apa tanda yang diletakkan pada mana-mana pokok, kayu atau tanda sempadan sesuatu kawasan di bawah suatu lesen atau permit dalam kawasan hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang diletakkan oleh atau menurut kuasa pegawai hutan telah diletakkan sedemikian dan adalah tepat;
- (d) bahawa mana-mana orang yang didapati berada di dalam kawasan hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang ada dalam miliknya apa-apa hasil hutan telah mengambil atau mengalih hasil hutan itu tanpa suatu lesen atau permit yang dikeluarkan di bawah Akta ini; dan
- (e) bahawa mana-mana orang yang didapati berada di dalam kawasan hutan simpanan kekal atau tanah Kerajaan yang memiliki apa-apa jentera, peralatan atau alat p e n g a n g k u t a n sebagaimana dinyatakan dalam Jadual Keenam bertujuan mengambil atau memindahkan apa-apa hasil hutan.”

Peruntukan baru ini di bawah seksyen 110A juga mensifatkan kesalahan yang dilakukan oleh seorang bersabit dengan apa-apa lesen atau permit yang dikeluarkan di bawah Akta sebagai kesalahan yang dilakukan sendiri oleh pemegang lesen atau permit itu. Selaras dengan ini, seksyen 109 dan 110 adalah juga dipinda untuk menghapuskan pengecualian sedia ada yang membolehkan pemegang membuktikan bahawa kesalahan adalah dilakukan tanpa pengetahuannya atau dia telah mengambil langkah munasabah untuk mencegah berlakunya kesalahan itu.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan-pindaan tertentu adalah dicadangkan untuk membolehkan Pengarah mewakili secara bertulis kuasa yang kini diperuntukkan kepada pegawai hutan dan pegawai polis kepada anggota angkatan tentera yang berpangkat tidak rendah daripada Lans Koperal.

Kuasa-kuasa khusus yang dicadangkan diberi kepada anggota angkatan tentera ialah kuasa menangkap dan menyita di bawah seksyen 88; kuasa menyita hasil hutan di bawah seksyen 89; kuasa menggeledah dengan waran di bawah seksyen 90; kuasa menggeledah tanpa waran di bawah seksyen 91; kuasa memberhenti dan menggeledah alat pengangkutan di bawah seksyen 92; dan kewajipan pegawai yang menyita di bawah seksyen 93. Anggota-anggota tentera juga dicadangkan diberi perlindungan di bawah seksyen 106.

Peruntukan baru adalah juga dicadangkan di bawah seksyen 100A untuk memberi kuasa kepada

Pengarah, untuk memberi hadiah kepada informer atau perkhidmatan berhubung dengan kesalahan dan penyitaan di bawah Akta ini. Peruntukan-peruntukan baru adalah juga dicadangkan di bawah seksyen 100B untuk memberi perlindungan kepada informer daripada identitinya diketahui.

Pindaan kepada beberapa seksyen Akta ini adalah dicadangkan bagi maksud membuat pembetulan terutama mengenai beberapa terjemahan di Bahasa Malaysia menggunakan istilah dan perkataan yang lebih tepat, mengadakan tafsiran baru dan memasukkan unsur baru ke dalam Akta seksyen-seksyen yang terlibat iaitu seksyen-seksyen 2(1), 3(2), 12, 28, 62, 77, 90, 91, (94)(4).

Beberapa pindaan ekoran adalah juga dicadangkan kepada Jadual-jadual Pertama, Kedua, Ketiga dan Kelima serta Borang-borang 2, 3, 4, 5, 7 dan 8. Di antara pindaan yang dicadangkan melibatkan tafsiran bagi "anggota angkatan tentera" di bawah seksyen 2(1), kemasukan "kepelbagaian hayat" ke dalam seksyen 12 dan pemberian kuasa kepada Majistret di bawah seksyen 94(4), untuk membolehkannya, di samping Hakim Mahkamah Seksyen, memutuskan prosiding pelucuthakan atau pelepasan benda yang disita di mana tiada pendakwaan

Tuan Yang di-Pertua, secara keseluruhan cadangan meminda Akta Perhutanan Negara 1984 (Akta 313) akan membawa implikasi terus yang positif kepada keberkaitan dan keberkesanan undang-undang ini selaras dengan keadaan, kehendak dan cabaran masa kini dan akan datang.

Pindaan-pindaan yang dicadangkan akan menjadikan Akta ini lebih adil, kemas dan ketat untuk digunakan oleh Kerajaan dalam usaha menjamin supaya sumber hutan negara dapat dipelihara daripada kecurian, pencerobohan, kerosakan dan kemusnahan di samping diurus, diusahahasil dan dibangunkan secara seimbang, optimum dan berkekalan.

Cadangan mengetatkan sistem penalti dan hukuman di bawah Akta ini dengan menambah berlipat ganda kadar denda, penjara dan ganti rugi yang boleh dikenakan kepada pesalah akan menjadikan Akta ini benar-benar setimpal dengan beratnya sifat pembalakan haram, dan kesalahan-kesalahan hutan lain yang berlaku di negara ini. Sistem penalti dan hukuman yang dicadangkan boleh menjadi penghalang atau '*deterrent*' dan pengajaran kepada pesalah dan sekali gus membolehkan Kerajaan mencegah dan membasmi masalah pembalakan haram dan kesalahan-kesalahan hutan dengan lebih berkesan. Syarat-syarat yang lebih ketat bagi mengkompaun kesalahan dan menghadkan kompaun kepada kesalahan pertama sahaja membolehkan Kerajaan mengambil tindakan yang sewajarnya ke atas pesalah berulang, yang tidak menampakkan rasa serik kerana penalti dan hukuman yang sedia ada, adalah tidak setimpal.

Langkah membatalkan lesen dan permit pesalah serta menghilangkan kelayakannya mendapatkan semula lesen dan permit akan dapat menyekat elemen yang tidak diingini daripada beroperasi dalam sektor perhutanan negara.

Cadangan menaikkan kadar denda dan ganti rugi dengan berlipat ganda juga membuka jalan kepada pihak berkuasa negeri untuk mendapat balik ganti rugi yang lebih mencerminkan nilai sebenar, hasil hutan yang telah diambil serta kos memperbaiki kerosakan yang dilakukan.

Peruntukan beberapa ungkapan di dalam cadangan pindaan ini akan memudahkan pihak pendakwa dan melicinkan lagi perbicaraan di mahkamah. Dengan memindahkan beban bukti kepada tertuduh, langkah yang dicadangkan ini membolehkan Kerajaan mengatasi masalah pembuktian kesalahan dalam perbicaraan di mahkamah di samping memperbetulkan keadaan pada masa ini, di mana kebanyakan kesalahan di bawah Akta diselesaikan menerusi kompaun kerana kes-kes banyak bergantung kepada keterangan ikut kaedah (*circumstantial evidence*).

Cadangan mewakili kuasa kepada anggota-anggota tentera untuk menguatkuasakan Akta ini akan meningkatkan kapasiti dan kemampuan keseluruhan jentera pengurusan yang sedia ada dalam mengawas dan mengawal sumber hutan negara yang luas dan bertebaran daripada dicuri dan dicerobohi. Pengalaman luas anggota angkatan tentera meronda kawasan hutan di negara ini adalah berguna dan diperlukan untuk memperbaiki lagi kaedah dan pendekatan bagi mengawas dan mengawal sumber hutan negara, khususnya dalam mengesan dan membanteras kejadian pembalakan haram serta kesalahan-kesalahan hutan lain.

Peruntukan baru yang dicadangkan untuk memberi hadiah serta perlindungan kepada informer akan dapat merangsang pegawai dan kakitangan yang terlibat untuk meningkatkan kesungguhan, produktiviti serta kualiti kerja serta tidak mudah dipengaruhi dan diperdaya oleh pihak yang melakukan kesalahan. Dalam masa yang sama, cadangan ini membuka jalan kepada penglibatan rakyat dan orang ramai untuk tampil ke hadapan memberi kerjasama dan maklumat serta bertindak sebagai mata dan telinga Kerajaan, dalam mengawas dan mengawal sumber hutan negara daripada sebarang pencerobohan. Pengkemaskinian dan pembetulan yang terkandung dalam cadangan ini akan menjadikan Akta ini lebih jelas, tepat dan seragam untuk membolehkannya dikuatkuasakan dengan lebih adil, licin, tegas dan berkesan.

Tuan Yang di-Pertua, selaras dengan tekanan dan ancaman yang dialami oleh sumber hutan negara khususnya daripada kejadian pembalakan haram, pencerobohan hutan dan kesalahan-kesalahan hutan lain, cadangan meminda Akta Perhutanan Negara 1984 (Akta 313) adalah dimajukan sebagai langkah segera, memperkemas dan mengetatkan lagi undang-undang ini untuk membolehkan tindakan yang adil, tegas dan setimpal diambil terhadap sesiapa yang mencero boh khazanah hutan negara dan melakukan kesalahan di bawah Akta ini.

Dengan diperuntukkan satu sistem penalti dan hukuman yang berlipat kali ganda beratnya, beberapa anggapan untuk memudahkan pembuktian

kesalahan di mahkamah, perwakilan kuasa penguatkuasaan tertentu kepada anggota angkatan tentera, insentif, upah serta perlindungan kepada informer serta pengemaskinian keseluruhan dan pembetulan kesilapan Akta ini seperti yang dipinda akan dapat digunakan oleh Kerajaan dalam usaha menjamin supaya sumber hutan seluruh negara dapat dipelihara daripada kecurian, pencerobohan, kerosakan dan kemusnahan di samping diurus diusahahasil dan dibangunkan secara seimbang, optimum dan berkekalan untuk kesejahteraan rakyat dan negara pada masa ini dan akan datang.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Pertahanan (Dato' Wan Abu Bakar bin Wan Mohamed): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Perhutanan Negara 1984 dibacakan kali kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Padang Terap.

7.40 mlm.

Dato' Dr. Affiuddin bin Haji Omar (Padang Terap): Tuan Yang di-Pertua pada tahun sudah di Persidangan Earth Summit ataupun Kemuncak Bumi yang diadakan di Rio de Janeiro di mana seluruh negara di dunia menghadirinya, Malaysia merupakan negara yang paling di 'focus', dengan izin, di dalam hal memimpin negara-negara yang mempunyai hutan-hutan tropika ke

arah jalan yang dikehendaki oleh dunia. Masalah Malaysia pada masa itu, apabila menghadapi kritikan-kritikan daripada NGO-NGO Barat khususnya, ialah bukan soal Malaysia tidak mempunyai Akta atau perencanaan pemuliharaan, pentadbiran dan pembangunan hutan yang rapi, tetapi masalah yang susah kita mempertahankan pada masa itu ialah soal penguatkuasaan yang ada untuk memastikan bahawa hutan tropika di Malaysia ini tidak “dirogol”.

Tuan Yang di-Pertua, sempena pindaan Rang Undang-undang yang dibawa oleh Yang Berhormat Menteri untuk memperkemas dan memperkuat lagi dan memberi kuasa kepada pihak penguatkuasaan di dalam menjaga hutan negara, saya mengalu-alukan dan mengucapkan syabas kepada Yang Berhormat Menteri dan Timbalan Menteri dan seterusnya Kementerian dan Jabatan Hutan yang telah memikirkan satu sistem penguatkuasaan yang sangat rapi. Saya tengok di sini, yang paling menonjol ialah dimensi di mana keseluruhan rakyat Malaysia ini dilibatkan di dalam pemeliharaan hutan. Juga keseluruhan kategori-kategori tanah dilibatkan di dalam penguatkuasaan ini. Saya mengucapkan syabas kerana sistem yang telah dibuat ataupun Akta yang telah dibuat telah melibatkan semua, iaitu daripada rakyat, angkatan tentera hingga kepada pegawai-pegawai yang dipertanggungjawabkan untuk menjaga hutan ini sebagai profesion ‘cari makan’.

Tuan Yang di-Pertua, ini adalah satu sistem yang baik dan saya pasti pihak dunia akan melihat kepada kita,

bagaimana Malaysia sebagai satu negara yang telah dilantik secara tidak rasmi sebagai “the leader of the developing world” di dalam perhutanan, dapat menjalankannya. Ini terletaklah kepada kita untuk mengimplimentasikan perencanaan yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi dengan jayanya. Saya pasti dengan adanya penglibatan rakyat sebegini, khususnya di dalam Fasal 25, iaitu untuk memberi kuasa kepada Pengarah memberi hadiah sementara—seksyen baru 100A mengenai perlindungan informer.

Tuan Yang di-Pertua, dulu bukanlah rakyat tidak mempunyai perasaan tanggungjawab di dalam hal ini. Rakyat telah pun menyuarakan perkara-perkara ini, malangnya kebanyakan daripada komplek-komplek yang dibuat oleh rakyat tidak diendahkan ataupun tidak berkesan. Tetapi dengan adanya kuasa diberi kepada Ketua Pengarah dan juga hadiah sebagai insentif kepada rakyat, saya fikir masalah untuk memastikan dimanakah berlakunya ‘infringement-infringement’ kepada Akta ini akan dapat dipertingkatkan lagi. Juga penglibatan angkatan tentera yang kita tahu bahawa tentera kita adalah ‘jungle fighters’ yang mengetahui tentang terrain ataupun selok-belok ataupun lekuk-lekuk hutan dengan kepakarannya sendiri. Saya pasti ini akan menjadikan usaha kita untuk menjaga hutan dengan lebih berkesan.

Tuan Yang di-Pertua, perkara yang kedua ialah mengenai dengan tanah-tanah. Tadi Yang Berhormat Menteri telah menyebut bahawa tanah-tanah Kerajaan pun akan diperkuatkuasakan

Akta ini kerana saya lihat banyak daripada perlakuan-perlakuan perogolan hutan adalah dilakukan kepada tanah yang telah pun diaccesskan kepada Kerajaan Negeri. Misalnya, sebahagian daripada tanah-tanah yang curamnya tinggi, yang bukan lagi di bawah kawalan Pejabat Hutan tetapi di bawah kawalan Kerajaan Negeri, banyak yang telah digondolkan dengan sewenang-wenangnya. Inilah tanah-tanah yang telah memberikan contribution ataupun menyebabkan hakisan tanah masuk ke dalam sungai dan menyebabkan kecetekan sungai dan akhirnya membawa kepada kejadian banjir di negara kita. Dengan adanya pindaan ini, saya harap usaha-usaha untuk merosakkan hutan kita dapat dibendung dengan berkesan.

Oleh sebab saya sebut Persidangan Rio tadi, saya ingin membawa perbahasan ini kepada satu lagi dimensi iaitu apakah dasar kita dalam menjadikan hutan ini sebagai sumber pendapatan? Apakah kita hendak mempertingkatkan lagi pendapatan kita daripada RM9.7 ribu juta lebih setahun? Atau pun adakah kita hendak mempertahankan pada peringkat itu? Saya dahulu biasa bercakap bahawa sudah sampai masanya untuk negara kita di dalam dasar pembangunan ekonomi, sepatutnya kita mempelbagaikan sumber-sumber dan jangan mengharapkan sumber kewangan yang banyak daripada hutan kerana kita tahu bahawa hutan merupakan khazanah negara, bukan sahaja dari segi ekonomi malah dari segi kesejahteraan hidup manusia sejagat di seluruh dunia ini. Apakah dasar Kerajaan dalam hal ini? Dan ini berkaitan dengan apa yang selalu

dipersoalkan di Rio. Misalnya di Sarawak, apakah kita akan terus mempertahankan pengeluaran pada peringkat 9 juta cubic metres satu tahun ataupun adakah kita telah pun mencapai penurunan (reduction) daripada tahap ini?

Tuan Yang di-Pertua, soal ini menjadi satu soal yang asas yang bukan sahaja merupakan kepentingan NGO-NGO yang bertanya kerana mereka mendakwa bahawa mereka mewakili seluruh dunia, tetapi untuk pihak kita sama yang perlu dipersoalkan. Apakah kita dapat mencapai apa yang kita janjikan di Rio, untuk penurunan pengeluaran balak di Sarawak dan Sabah?

Soalan yang kedua yang saya ingin utarakan kepada Yang Berhormat Menteri ialah sistem laporan. Selalunya, jikalau mana-mana pihak yang mewakili Malaysia ke luar negara di dalam persidangan antarabangsa, selalu berlaku percanggahan butiran-butiran mengenai kawasan pembalakan dan mengenai tonnage balak yang dikeluarkan. Report daripada kita berlainan daripada report yang dibawa oleh NGO. Apabila kita tanya kepada pihak NGO, "Dari manakah kamu mendapat report kamu?" "Kami mendapat sumber dari satellite". Kita mendapat sumber daripada laporan terrestrial, dengan izin. Jadi, selalunya kita kalahlah sebab laporan daripada satellite adalah lebih objektif. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri, apakah kita pun memegang kepada laporan daripada 'remote sensing' satellite yang digunakan oleh NGO-NGO itu supaya apabila kita berhadapan dengan NGO untuk

mempertahankan dasar kita pada peringkat antarabangsa, tidaklah kita di dalam keadaan lemah yang mana kita hanya mengasaskan hujah-hujah kita kepada laporan terrestrial yang pasti ada banyak kesilapan di dalam pengiraannya.

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, Petaling Jaya bangun.

Dr. Kua Kia Soong: Tuan Yang di-Pertua, Ahli dari Padang Terap telah membangkitkan satu isu yang saya sudah bangkitkan juga berapa kali mengenai Pulau Redang. Ahli dari Padang Terap telah mendengar beberapa kali saya membangkitkan perkara ini mengenai 'remote sensing' yang dipakai terhadap Pulau Redang. Dan tiap-tiap kali Timbalan Menteri—pada hari semalam dia sabotaj ucapan penangguhan saya—selalu menafikan fakta-fakta yang diberikan oleh saintis-saintis kita sendiri, saintis dari Fakulti Merin Biologi. Adakah ini satu sifat yang sihat?

Dato' Dr. Affiuddin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan tadi tidak relevan kepada saya. Apa yang saya kata, saya menunjukan soalan saya, apakah kita memakai remote sensing system. Soal Pulau Redang, saya tidak tahulah perkara itu. Saya tidak ada di sini di masa perbahasan. Tetapi, soalnya di sini, apabila kita menghadapi NGO ataupun kumpulan-kumpulan pendesak dari luar, biarlah kita dapat berhujah dengan keadaan yang lebih kukuh, itu yang saya maksudkan. Memang, semua orang mengakui bahawa data yang didapati

daripada remote sensing satellite itu adalah lebih objektif daripada data yang didapati daripada laporan terrestrial iaitu laporan daripada renjer-renjer hutan.

Jadi, saya minta kalau kita hendak pakai data untuk negara kita, mahupun untuk kita gunakan di luar negeri, biarlah data yang sama dengan data yang didapati oleh orang-orang luar. Hanya yang kita boleh mengatakan di sini, kita lebih mengetahuinya kerana kita yang menguruskannya. Tuan yang di-Pertua, reporting system ini perlu diadakan.

Dan perkara yang ketiga, yang saya ingin tanya kepada Yang Berhormat Menteri ialah dahulu, sebelum gagasan untuk memberi kuasa kepada polis dan tentera di dalam mengawasi penggunaan hutan, ada dicadangkan di dalam Dewan yang mulia ini supaya pihak Jabatan Hutan diberi kemudahan-kemudahan yang lebih canggih. Ada dicadangkan oleh saya dan beberapa Ahli Yang Berhormat di Dewan ini, agar Jabatan Hutan dibekalkan dengan kemudahan udara, helikopter ataupun fixed-wing aeroplane, dengan izin, supaya mereka dapat melihat dengan lebih berkesan kerana baru-baru ini ada satu rencana di TV3 yang menunjukkan bahawa sebahagian besar hutan-hutan yang dibalak secara haram tidak dapat dijejak walaupun dengan menggunakan landrover yang masyhur itu, terpaksa pegawai-pegawai hutan berjalan kaki untuk menjekainya.

Jadi, di sini adakah apa yang kita bincang dua tahun dahulu, telah pun diimplementasikan oleh Kerajaan melalui pemberian kemudahan itu kepada Jabatan Hutan.

Dan akhir sekali, selain daripada tiga pertanyaan tadi, saya ingin memberi pujian yang tinggi kepada pihak Kerajaan khususnya di dalam Fasal 32 yang bertujuan memasukkan seksyen baru 110A untuk memperuntukkan bahawa:

“Jika apa-apa kesalahan hutan itu dilakukan oleh mana-mana orang berkaitan apa-apa lesen atau permit yang dikeluarkan di bawah Akta ini, pemegang lesen atau permit itu hendaklah disifatkan telah melakukan kesalahan itu.”

Ini juga adalah satu peruntukan liabiliti ketat.

Tuan yang di-Pertua, selalunya dahulu, orang yang kena denda, orang yang mencuri balak, misalannya pencurian balak di kampus Universiti Utara dahulu yang kena ialah operatornya, yang lepas ialah taukenya. Jadi, yang kena pula hanya RM40,000 sahaja dia bayar, tetapi balak yang telah dicuri adalah balak yang bukan sahaja tidak ternilai daripada harganya, malah tidak ternilai daripada kontribusinya kepada habitat ataupun kepada alam sekitar di situ.

Dengan denda RM40,000, saya fikir ini adalah satu ketidakadilan berlaku, tetapi dengan adanya Fasal 32 ini, saya pasti orang yang melakukan kesalahan itu, sebenarnya ialah pemegang lesen. Kerana seseorang pemegang lesen mestilah bertanggungjawab ke atas apa-apa yang dilakukannya di atas nama, di atas kuasa yang diberi oleh lesen itu.

Dan dengan adanya peningkatan denda tujuh kali ganda di dalam jel dan 20 kali ganda di dalam denda wang ringgit, saya fikir keseluruhan pindaan

Rang Undang-undang ini akan menjadi lebih bermakna dan ianya akan memastikan bahawa hutan iaitu khazanah yang penting bagi negara kita akan terus terjaga. Dan saya mengucapkan lagi sekali terima kasih dan syabas kepada pihak Kementerian khususnya Yang Berhormat Menteri dan Timbalan Menteri.

Timbalan yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat: Petaling Jaya.

7.56 mlm.

Dr. Kua Kia Soong (Petaling Jaya): Tuan Yang di-Pertua, pertamanya saya hendak minta maaf bagi pihak wakil-wakil kami dari Sarawak, oleh sebab mereka tidak dapat mengambil bahagian di dalam perdebatan ini, oleh sebab mereka terpaksa balik ke kawasan mereka, oleh sebab sudah berlaku beberapa peristiwa mengenai penderitaan konstituen-konstituen mereka, semuanya mangsa-mangsa pembalakan haram, dan mereka terpaksa balik segera ke Sarawak. Tetapi, saya mewakili juga, walaupun saya dari kawasan Petaling Jaya, satu hutan konkrit, tetapi di dalam hutan konkrit ini ada ramai wakil-wakil associations seperti Malayan Nature Society, Worldwide Fund for Nature, EPSM dan sebagainya. Dan mereka harap saya boleh menyuarakan soalan-soalan yang mereka hendak menyoalkan.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan telah lambat dalam mengambil tindakan berkesan dan keras untuk menghapuskan tindakan penebangan hutan berleluasa terutama sekali dalam dua puluh tahun kebelakangan ini. Penebangan hutan bukan sahaja di-

lakukan oleh pembalok haram, malah oleh pembalok yang sah juga sebagaimana yang diketahui oleh pihak berkuasa. Misi ITTO telah mengeluarkan amaran pada tahun 1991 bahawa hutan di kawasan pengeksport balok terbesar di dunia Sarawak akan kehausan dalam masa 11 tahun sekiranya aktiviti pembalakan berterusan dari 1989 pada kadar 13,000 cubic meter setahun. Bank Dunia juga mengumumkan keputusan penyelidikannya, "The Asian Timber" pada bulan Februari 1991, yang mengatakan bahawa hutan di Sarawak kini ditebang dengan kadar empat kali lebih pantas daripada kadar sustainable. Sememangnya kayu balok sejenis sumber alam tidak dapat diganti dengan sesuatu yang berharga, merupakan punca ekonomi yang besar, ia merupakan sumber eksport terpenting pada tahun-tahun kebelakangan ini iaitu sebanyak RM4.2 bilion pendapatan pada tahun 1986 dan RM7.2 bilion pada tahun 1988.

Pada 1986, 68% pendapatan eksport datangnya dari kayu balok. Manakala pada 1988, 82% daripada pendapatan eksport datangnya dari kayu balok. Di sini saya mengalu-alukan apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat dari Padang Terap yang mengharap pada masa depan export earning itu boleh lebih didiversified dan kita tidak harus bergantung sahaja kepada kayu balok. Demi memelihara warisan hutan kita dengan berkesan, di samping menggalakan industri pembuatan tambah nilai berasaskan kayu satu moratorium ke atas pengeksportan balok merupakan tindakan yang wajar. Cadangan ini lebih berkesan lebih daripada apa yang dicadangkan dalam Rang Undang-undang ini.

Dalam hal ini Kerajaan telah bertindak secara tidak konsisten langsung, sementara Kerajaan cuba mendesak Kerajaan Sabah yang dikuasai oleh PBS menyeru supaya dihadkan pengeksport balok, sebaliknya apabila Kerajaan Negeri Sabah betul-betul mengharamkan pengeksportan kayu balok, Kerajaan Persekutuan menjadi tidak suka hati pula. Ini adalah kerana semasa Perdana Menteri melawat ke Jepun, beliau telah dilobi oleh pekilang kayu Jepun supaya menghapuskan pengharaman itu. Jepun merupakan pembeli kayu balok, kita yang terbesar, dan saya hendak tahu adakah Menteri boleh nafikan apa yang saya kata. Saya di sini ada beberapa news cutting daripada *New Straits Times*, bukan *Rocket*.

Pada 16hb. Disember 1992 disebut: "Temporary ban on export of logs from Sabah. The Federal Government has imposed a temporary halt on Sabah logs export from next year due to the timber shortage." Tetapi pada 18hb. April 1993, Sabah betul-betul hentikan eksport kayu balok. "Sabah to stop timber exports. The Sabah Government has agreed to stop exporting timber within three years". Tetapi selepas itu, pada 23hb. Mei 1993—"The Sabah Government cannot ban the export of timber because this is a Federal prerogative, Primary Industries Minister, Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik said today" Adakah ketiga-tiga news cuttings ini bertentangan? Menteri berkata, "Sabah unilateral decision to freeze timber export was illegal and he would brief the Cabinet on the matter at its next meeting. He said the move was a classic example of

the irrational decisions of the Party Bersatu Sabah Government that was frightening away both potential and existing investors”.

Di sini kita tengok dan boleh nampak bagaimana dahulu dua parti berkawan karib, Gerakan dengan PBS, sekarang di sini Menteri hentam PBS betul-betul sahaja. Ini bertentangan dengan apa yang dikatakan oleh Gerakan dan Menteri itu dahulu.

Tuan Yang di-Pertua, selagi politik balak— wang balak masih berterusan di Sarawak, selagi “patronage” mengeluarkan konsesi balak sebagai sokongan politik berterusan, apa-apa tindakan prihatin yang ditunjukkan oleh Kerajaan BN hanyalah merupakan tipu helah sahaja. Bukankah pada tahun 1987 semasa Ketua Menteri Sarawak menentang bekas Ketua Menteri terdahulu, mereka telah membongkarkan cerita-cerita kotor dalaman di depan mata orang ramai. Kita mendapati bahawa lesen balak telah dikeluarkan kepada anak-anak, sahabat handai, rakan-rakan, para ADUN serta konco-konco mereka masing-masing demi menghapuskan Pak Cik Saudaranya, Ketua Menteri Sarawak telah membekukan 25 lesen pembalakan dengan anggaran kawasan seluas 1.25 juta hektar bernilai di antara RM 9 bilion ke RM22.5 bilion.

Ini bukan anggaran yang diberi dalam Rocket, tetapi dalam *New Straits Times* 10th April, 1987. Tetapi adakah Kerajaan Persekutuan betul-betul serius hendak melindungi warisan hutan kita ataupun BN lebih mengambil berat dalam melindungi perikatan mereka di dalam keluarga besar Barisan Nasional jadi satu

tandatanya yang besar. Adakah Yang Berhormat masih ingat lagi apabila Menteri Perusahaan Utama mencadangkan pada April 1992 bahawa harus diwujudkan syarat-syarat bagi mengawal pengeluaran konsesi balak oleh Kerajaan Negeri, pada masa itu Ketua Menteri Sarawak? Hanya perlu menunjukkan mukanya di depan Perdana Menteri, seterusnya berkata bahawa cadangan ini tidak terpakai untuk Negeri Sarawak. “It doesn’t apply to Sarawak,” dia kata. Saya rasa itu menunjukkan bahawa Gerakan seperti MCA pada masa ini sudah di ‘marginalised’ dalam BN, di mana Ketua Menteri Sarawak boleh ‘thumb his nose,’ dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, kepada Menteri Perusahaan Utama.

Sebagai permulaan konsesi balak harus dikeluarkan kepada sesiapa yang tidak terlibat di dalam industri downstream berasaskan kayu. Kami rasa ini merupakan satu permintaan terhadap Kerajaan yang wajar. Saya difahamkan iaitu adalah satu syor Menteri sendiri, dan kami sokong cadangan ini. Sekiranya Kerajaan betul-betul menghargai hutan kita, mengapakah Kerajaan mengharamkan terbitan *Far Eastern Economic Review*, isu 4hb. Julai 1991 di mana majalah tersebut mengandungi 4 muka surat yang membongkarkan satu skandal pembalakan secara haram berjuta-juta ringgit di Malaysia, terutama sekali yang berlaku di Sabah dan Sarawak .

Tetapi masalah pembalakan haram tidak hanya terhad di Sabah dan Sarawak sahaja. Ia juga berlaku di depan muka Kerajaan Persekutuan seperti di Selangor. Kita semua tahu pada Julai 1991, satu skandal

pembalakan haram dibongkar di Klang. Pada masa itu Menteri Besar Selangor telah berkata beliau percaya pegawai perhutanan telah cuai atau bersubahat dengan para pembalak haram. Tetapi dapatkah ia berlaku sebegitu lama tanpa diketahui ataupun persubahatan para pemimpin atasan Barisan Nasional. Menteri Kebudayaan, Beliau dan Sukan juga telah mendakwa baru-baru ini bahawa pembalakan haram berlaku secara berleluasa di kawasan-kawasan pedalaman dan merosakkan persekitaran constituency.

Pada 1hb. Oktober, 1991 pembalakan haram telah dibongkarkan berlaku di Hulu Kelantan—izinkan saya dan saya quote—"Investigations by the *New Straits Times* revealed that trees were fell days, weeks or even months before the concession owners moved in, they strengthening the suspicion that Government officials who are in the area know about the concession are at hand-in-glove with the fist." Itu juga yang dilaporkan dalam *New Straits Times*, bukan di dalam *Rocket*, pada 28hb. Oktober 1991. Tambahan pula, baru-baru ini pada 1hb. Julai 1993, di London, Ketua Pengarah FRIM (Forestry Research Institute of Malaysia), Dato' Dr. Salleh Mohd. Noh, telah mengeluarkan satu tuduhan yang memeranjatkan kita. Semalam bila saya hendak mulakan Ucapan Penangguhan, Timbalan Menteri Alam Sekitar pun telah sabotaj ucapan saya, dan saya rasa itu adalah satu tindakan yang memalukan, seorang Timbalan Menteri yang sepatutnya melindungi alam sekitar kita, hendak menghalang seorang Wakil Rakyat menyuarakan satu kes yang serius.

Pada masa itu Dato' Dr. Saleh Mohd. Nor Ketua Pengarah FRIM dan juga Pengerusi Malayan Nature Society, mendakwa bahawa FRIM "tidak berkuasa untuk menghentikan penebangan kawasan hutan asli yang luas untuk pembinaan dua padang golf, satu di Bukit Fraser dan satu lagi di Jelevu". Apakah yang dimaksudkan olehnya apabila beliau berkata "Institut ini (FRIM) membantah pembangunan padang golf tersebut tetapi tidak dapat menghalang mereka kerana ia tidak berkuasa". Saya serahkan soalan ini kepada Menteri sendiri.

Seterusnya Jabatan Alam Sekitar mengumumkan bahawa pemaju kedua padang golf ini telah memulakan projek mereka sebelum mengemukakan laporan EIA mereka.

Pertama sekali, bagaimana kawasan hutan simpanan dan takungan air seluas 3,000 ekar di Jelevu dapat dijual untuk pembangunan projek ini dan juga dijual dengan harga yang begitu rendah, iaitu RM617 seekar. Pemajunya adalah Rekacantik yang menjual lot-lot tanah ini dengan harga setinggi RM170,000 seekar di mana dia membelinya dengan harga RM6,000. Seperti apa yang berlaku di Sarawak, pemaju di dalam kes ini iaitu Rekacantik mempunyai hubungan rapat dengan pemimpin-pemimpin tertinggi Barisan Nasional. Ia diketuai oleh Soo Chee Wan iaitu Pengerusi Bahagian MCA, merangkap Exco Majlis Perbandaran Petaling Jaya (MPPJ) dan ia juga adalah anak buah President MCA dan juga Menteri Pengangkutan yang duduk di sebelah Menteri Perusahaan Utama. Sekiranya seorang pemimpin kecil MCA dapat

melakukan perkara ini tanpa didakwa, bagaimanakah Kerajaan mengharap kita boleh percaya bahawa ia dapat mengawal lain-lain pemimpin besar di dalam komponen Parti Barisan Nasional. Salah satu laporan di *New Straits Times* berkata dan saya quote: "That is why many choose the easy way, buying the concessions at a cheaper price usually from a politician. In this way the loggers can calculate and guarantee the profit at a much lower cost. Some complaint loggers complaint that many of the politicians and well-connected people who were given the concession had no knowledge of logging". Ini juga ada di dalam *New Straits Times*, bukan *Rocket*, pada 28hb. Oktober 1991.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai pencegahan, Kerajaan mesti merampas lesen pembalakan semua pembalak yang melanggar peraturan. Kita tidak boleh berkompromi dengan tindakan mereka. Saya hendak meminta supaya Kementerian ini memberitahu saya berapa banyak kes pembalakan haram telah dibongkarkan pada 10 hingga 20 tahun yang lepas dan dari jumlah itu berapa ramai yang telah ditangkap dan didakwa.

Tuan yang di-Pertua, saya menyokong cadangan untuk meng-hadiahkan atau memberi 'reward' kepada informers dan cara untuk memperindungi mereka. Kita menentang pengupahan tentera untuk mengawal hutan demi membanteras pembalakan haram, kerana ia adalah tidak perlu dan merupakan penceroboh tentera ke dalam isu haram, yang mana ini tidak dikehendaki. Saya tidak tahu adakah Menteri Perusahaan Utama

boleh "appreciate" prinsip-prinsip yang tulen ini. Adakah patut pihak tentera campur tangan dalam satu keadaan sivil? Saya rasa kalau dia betul-betul mempertahankan prinsip demokrasi, dia tidak akan mengalu-alukan cadangan ini. Sememangnya Jabatan Perhutanan perlu disusun semula. Sebagai contoh, laporan pada tahun 1991 yang mengatakan bahawa Jabatan Perhutanan Selangor telah menggaji 90 orang dari sejumlah 129 orang kakitangan Pengawal Hutan yang terlalu tua atau tidak sihat dan tidak menjalankan tugas mereka dengan baik. Itu satu laporan dalam *New Straits Times* pada 3hb. Julai 1991.

Tuan Yang di-Pertua, kita memerlukan pekerja yang profesional, berkelayakan dan bertenaga untuk melakukan kerja sebagai Pengawal Hutan (Forest Rangers). Lebih penting lagi ialah mereka (Forest Rangers) itu mestilah betul-betul tahu dan cintakan hutan. Apakah pilihan lain yang lebih baik daripada menggajikan orang asli kita, bukan sahaja di Semenanjung, tetapi juga di Sarawak dan Sabah untuk dilatih menjadi pengawal hutan. Saya berharap Kerajaan akan mempertimbangkan cadangan ini secara serius. Ini juga merupakan peluang pekerjaan yang paling sesuai kepada orang Asli di negara ini. Sekiranya Kerajaan betul-betul serius hendak memelihara hutan kita, maka jumlah Pengawal Hutan (Forest Rangers) mesti ditambah mengikut keperluan. Menurut Jabatan Perhutanan Sarawak, jumlah kakitangan mereka hanya seramai 1/3 daripada jumlah yang ada di Semenanjung Malaysia. Beliau berkata bahawa Jabatannya telah membuat permohonan untuk

mengambil 1,000 lagi pekerja baru untuk memperkuat lagi tenaga kerja mereka yang kini hanya berjumlah 1,600 orang.

Saya berharap Forest Rangers ini akan diperkuatkan dan majoriti pekerja-pekerja dalam Corps ini akan terdiri daripada orang Asli, orang Dayak, orang Iban dan lain-lain kaum yang tinggal di dalam hutan negara kita. Maka, sekian sahaja, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Kepong. Selepas itu Yang terhormat Menteri diminta menjawab.

8.18 mlm.

Dr. Tan Seng Giaw (Kepong): Tuan Yang di-Pertua, memang saya ada baca mengenai prestasi dan persembahan Yang Berhormat Menteri di Summit di Rio de Janeiro yang begitu lantang suaranya. Ahli Padang Terap pun memberikan tepukan yang gemuruh kerana Menteri itu membela dan mempertahankan industri pembalakan di negara ini dan begitu berkesannya negara ini memelihara hutan, yang setahu saya luasnya lebih 19 juta hektar. Sekarang kita ada hutan kekal seluas 19 juta hektar di negara ini, yang merupakan lebih 58% itulah angka yang diberi oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri supaya kita mengekalkan hutan ini. Ini satu janji yang baik dan kita hendak menyaksikan supaya hutan yang ada sekarang ini dikekalkan.

Sekiranya Rang Undang-undang yang dibentangkan hari ini boleh mengekalkan keluasan hutan 19 juta hektar ini, maka itu satu usaha yang boleh digalakkan.

Walau bagaimanapun, ini satu perkara dahulu sebelum saya memberi komen kepada kenyataan Yang Berhormat iaitu Kepong Forest Reserve (Hutan Simpanan Kepong). Pada tempoh hari, ada cadangan untuk membuka Hutan Simpanan ini sebagai satu destinasi pelancongan kerana Forest Reserved ini memang cantik dan mempunyai spesis-spesis yang banyak dan saya mempunyai satu kekhawatiran dan bimbang kerana saya nampak, tiap-tiap kali pihak pelancongan mengadakan destinasi di hutan-hutan seperti Hutan Negara, pemeliharaan dan penyelenggaraan adalah sangat kurang dari segi pembuangan sampah sarap dan dari segi pemeliharaan pokok-pokok. Saya berharap bukan sahaja kita hendak tangkap pembalakan haram, kita mesti mempertingkatkan penyelenggaraan di destinasi-destinasi pelancongan di seluruh negara. Itu satu usaha yang hendak dibuat yang tidak perlu difikir oleh Yang Berhormat Menteri yang tidak pernah pun mengeluarkan kenyataan untuk memelihara destinasi-destinasi pelancongan di tempat-tempat perhutanan di negara ini.

Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri mengatakan keputusan yang dibuat di Earth Summit itu tidak dapat dilaksanakan dan dia kata, dengan izin, "Malaysia is concerned that the promise for new and additional resources and the transfer of appropriate and environmentally sound technology by developed nations agreed to at the Earth Summit last year remains basically unfulfilled". Saya pun tidak faham apakah tindakan yang diambil oleh Malaysia untuk memaksa pihak negara-negara maju

melaksanakan dan mengotakan janji yang dibuat di Sidang Kemuncak di Rio de Janeiro dan ada hasrat pihak Yang Berhormat, dan saya ingin petikan itu, iaitu "I fail to understand why elaborate standards and requisites of sustainability are being clinically applied to tropical forest and timber while none is contemplated for non-tropical forest and timbers".

Saya memang setuju kalau kita menggunakan standard seperti ini untuk semua hutan, sama ada hutan tropika, hutan sederhana atau hutan Borneo. Itu saya setuju. Jika tidak boleh menggunakan standard untuk tropika dan standard untuk zon-zon yang lain yang berlainan, itu tidak boleh. Setahu saya, saya setuju kerana di negara-negara maju, hutannya tidak sampai 15% dari kawasan mereka. Itu saya setuju. Saya ada tengok di Kanada, misalnya di Newfoundland, banyak hutan yang ditebang dengan begitu sahaja tanpa mengira standard yang diadakan untuk hutan tropika kerana hutan di Newfoundland ini hampir hendak lupus. Tetapi tidak ada kenyataan dari negara-negara maju, mengapa hutan di Newfoundland sudah hendak lupus kerana pembangunan yang pesat dan penebangan yang tidak dikawal beberapa tahun ini. Bukan saya hendak bidas Kementerian Perusahaan Utama, juga orang-orang lain yang buat salah.

Walau bagaimanapun, yang pertama saya hendak....

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar:
(Bangun)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Nanti dahulu, Padang Terap bangun.

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat dari Kepong tadi dia kata, dia hendak membidas orang-orang lain yang membuat salah. Saya hendak tanya dia, adakah dia telah membidas NGO-NGO daripada Barat yang tidak langsung mengkritik negara-negara Barat yang menjanjikan kepada Earth Summit, apa yang disebut oleh Yang Berhormat Menteri seperti yang di "quote" oleh Yang Berhormat di dalam bahasa Inggeris tadi? Adakah Yang Berhormat sebagai parti Pembangkang yang selalu berhubung dengan NGO di Barat itu pernah mengkritik mereka kerana janji yang dimungkirkan oleh negara Barat tidak pernah dikritik oleh mana-mana NGO seperti Sierra Club, Greenpeace dan lain-lain lagi? Jadi, Yang Berhormat tidak adil dalam hal ini.

Dr. Tan Seng Giaw: Saya telah terangkan tadi, siapa sahaja yang membuat salah kita kritik NGO atau siapa sahaja. NGO tidak mengkritik keadaan hutan di Newfoundland, kita kata itu salah! NGO pun tidak boleh ada double standard—tidak boleh! Kita kritik! Tidak payah khuatir. Cuma di Earth Summit saya tidak pergi, tidak pelawa saya pun. Saya mana tahu!

Walau bagaimanapun, yang pertama saya hendak tanya mengenai konsesi-konsesi balak yang diberi oleh negeri-negeri kerana inilah puncanya. Salah satu punca yang utama di mana berlakunya banyak penyelewengan terhadap hutan Malaysia. Apakah

dasar sekarang terhadap konsesi-konsesi yang diberi oleh negeri-negeri yang digubalkan oleh pihak Kementerian untuk mengawal konsesi-konsesi seperti ini? Adakah pembalakan-pembalakan disenaraikan dan kalau ada, bolehkah Yang Berhormat menerangkan bilangannya kerana saya nampak tidak banyak yang disenaraikan dan semasa memberi konsesi ini adakah pihak Kerajaan negeri mempertimbangkan sama ada pemohon-pemohon adalah di dalam senarai hitam itu?

Ada satu perkara iaitu mengenai kes terhadap Yang Berhormat Menteri. Oleh kerana kenyataan Yang Berhormat Menteri, satu tindakan undang-undang diambil oleh Tengku Wong—civil suit terhadap kenyataan Yang Berhormat. Apakah yang terjadi dengan kes sivil ini?

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan: (*Menyampuk*)

Dr. Tan Seng Giaw: Saya tidak banyak lagi, (*Ketawa*) tetapi hendak balik sahaja sekarang ini! Ini Rang Undang-undang yang begitu penting! (*Ketawa*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Teruskan, Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw: Memang penting Rang Undang-undang ini untuk memelihara hutan. Saya berminat..

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Yang Berhormat, teruskan.....

Beberapa Ahli: (*Menyampuk*)

Dr. Tan Seng Giaw: Sekarang, nampak dia tidak suruh saya balik tidur.....

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Teruskan, Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw: (*Ketawa*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Buat apa hendak hirau kepada cakap orang lain?

Dr. Tan Seng Giaw: Tidak boleh. Saya diganggu. Itulah masalahnya.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Sanggup diganggu pun Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw: Bukan sanggup diganggu, saya sedang ikut membentangkan mengenai.....

Wan Hanafiah bin Wan Mat Saman: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ya, Kota Setar bangun. Ada yang bangun.

Dr. Tan Seng Giaw: Kota Setar ganggu pula.

Wan Hanafiah bin Wan Mat Saman: Tuan Yang di-Pertua, saya hendak beritahu Ahli dari Kepong, anak dia tunggu di luar. (*Ketawa*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Ong Tee Keat): Ini bukan meminta penjelasan! (*Ketawa*) Teruskan Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw: Buangkan masa sahaja. (*Ketawa*) kita sudah tidak ada masa. Saya pun sudah hendak balik. Jadi, mengenai kes sivil oleh Tengku Wong kepada.....

Seorang Ahli: Oleh Tengku Wong kepada saya? Oh, terima kasih!

Dr. Tan Seng Giaw: Ya Apakah yang terjadi kerana saya nampak Tengku Wong ini masih mendapat konsesi yang besar di Kelantan pula kali ini? Saya tidak kiralah di negeri mana, kalau ada berlaku kesalahan yang besar, bolehkah Yang Berhormat menerangkan konsesi yang didapati di Kelantan dan keluasannya berapa hektar? Saya tidak mahu orang yang memusnahkan hutan kita terus diberi konsesi dan sebagainya.

(Timbalan Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Yang di-Pertua, bolehkah Yang Berhormat terangkan, daripada 19 juta hektar yang merupakan 58.6% bumi Malaysia hutan di dalam negara ini, adakah benar bahawa 14 juta hektar sebagai hutan kekal—permanent forest estates untuk sustained issue yield? Adakah ini bermakna keluasan ini tidak boleh dikurangkan? Jadi, adakah dikekalkan untuk 14 juta?

Yang kedua, mengenai 2 hektar untuk conservation areas. 2 juta hektar untuk conservation areas seperti National Parks, Taman Negara, Wildlife Reserves and Sanctuaries, adakah semua ini sudahpun digazetkan (diwartakan)? Kerana setahu saya, belum lagi digazetkan. Ada 3 juta hektar sebagai agri-conversion forest untuk agricultural tree crops. Kalau ini benar, maka tinggal 16 juta hektar sahaja kerana 3 juta hektar lagi akan dimusnahkan untuk agri conversion forest. (*Disampuk*) Macam mana tak apa? Kerana dijanjikan oleh Yang

Amat Berhormat Perdana Menteri, kita akan kekalkan hutan sekarang, tetapi hendak musnahkan 3 juta hektar lagi. Bukan 40%—ini macam mana? Sudah kurang oleh Padang Terap! 40% sekarang, kurang 15%!

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: (*Bangun*)

Timbalan yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Dia Bangun Yang Berhormat.

Dr. Tan Seng Giaw: Tak sampai satu tahun dia kena kurangkan 15%.

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, saya kata 50%.

Dr. Tan Seng Giaw: Macam mana?

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: Saya kata 50%, bukan 40%.

Dr. Tan Seng Giaw: Tak boleh itu. Yang Berhormat Menteri terperanjat tadi. Saya nampak wajahnya terperanjat. Macam mana 40% sekarang ini? Lebih 50% yang disarankan.

Timbalan Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali): (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahirudin): Yang Berhormat, Timbalan Menteri minta jalan.

Dr. Tan Seng Giaw: Itu bukan Timbalan Menteri bagi hutan!

Dato' Mohd Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Tidak, saya hendak minta penjelasan Tuan Yang di-Pertua. Saya hendak tanya Ahli Yang Berhormat dari Kepong.....

Dr. Tan Seng Giaw: Bossnya yang penting baginya!

Dato' Mohd. Tajol Rosli bin Mohd. Ghazali: Penjelasan. Saya hendak tanya Ahli Yang Berhormat dari Kepong, sama ada beliau tak sedar bahawa sebenarnya Padang Terap tadi cakup 50%, saya dengar!

Dr. Tan Seng Giaw: Oh! (*Ketawa*) Saya dengar 40%, Yang Berhormat Menteri pun dengar 40%, dia terperanjat tadi.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, saya dengar 50%. (*Ketawa*) Saya ingat telinga Yang Berhormat dari Kepong ada susah sedikit. Saya doktor, saya tahulah! (*Ketawa*)

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Larut ya.

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd. Hassan : Tuan Yang di-Pertua, saya pun dengar 50% (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: Walau bagaimanapun, saya dengar 40%. Macam mana kurang 15% Tak sampai satu tahun "summit" lagi. Walau bagaimanapun, di negeri-negeri yang tertentu seperti Selangor, sudah tak sampai 30% hutannya. Di negeri-negeri yang lain, kalau pembangunan pesat seperti di Johor pun, tanah hutannya akan dipupuskan. Boleh gulung dah?

Apakah pandangan Yang Berhormat mengenai pusat-pusat seperti Sungai Tekala Forest

Management and Demonstration Centre? Adakah ini bermakna dan berfaedah untuk mengekalkan hutan di negara ini? Apakah sebenarnya maksud Forest Management and Demonstration Centre? Bukankah ini boleh merosakkan hutan kita kalau kita adakan pusat-pusat yang seperti ini di seluruh negara?

Ada satu perkara lagi, apakah prosedur untuk mengeksportkan balak sekarang yang Menteri pernah mengatakan beliau hendak memperketatkan lagi prosedur-prosedur. Apakah prosedur sekarang dan apakah kuotanya? Duti eksport yang dikenakan ke beberapa spesis sekarang untuk memelihara industri balak di negara ini. Berapa spesis sekarang ini? Adakah sekarang ini meningkat kepada 30 spesis untuk dikenakan duti eksportnya?

Di antara tahun-tahun 1988 hingga 1992, dilaporkan bahawa hampir 2000 kes pembalakan haram dikenal pasti. 2000 kes dikenal pasti tetapi ada berapa lagi kes yang tidak dikenal pasti? Kerana ini penting bagi tiap-tiap kes yang dikenal pasti, mungkin ada dua tiga kes, atau ada lima kes lagi yang tidak dikenal pasti terutamanya di Pahang. Tak banyak sangat di Kedah, kerana tak nampak hutan sekarang ini. (*Disampuk*)

Dengan adanya pertumbuhan Segitiga Wilayah Utara ini yang melibatkan Perlis, Kedah, Perak, Pulau Pinang dan Thailand Selatan dan Sumatera Utara, adakah ini bermakna hutan-hutan yang akan dijejaskan di kawasan-kawasan ini? Kita hendak pertumbuhan yang pesat. Dengan pertumbuhan ini memang hendak ditebangkan hutan dah.

Seorang Ahli: (Menyampuk)

Dr. Tan Seng Giaw: Kalau hendak cakap, kita cakap, bangun. Macam mana hendak bisik-bisik di sana?

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, adakah Ahli Yang Berhormat dari Kepong sedar bahawa pertubuhan Tigasegi Utara ini adalah pertumbuhan di pesisir, bukan di kawasan hutan! Persisir—di sebelah pantai, di sebelah tanah dataran. Mana ada hutan di situ?

Dr. Tan Seng Giaw: Macam mana yang saya dengar tidak ada! Siapa yang kata pesisir? “Degil tiga” dia kata! Memang degil tiga ini! (*Ketawa*)

Dato' Affifuddin bin Haji Omar: Tiga segi! Tiga segi.

Dr. Tan Seng Giaw: Tiga segi! Saya ingat ‘degil tiga’!

Dato' Dr. Affifuddin bin Haji Omar: Yang Berhormat tidak berapa tahu mengenai dengan pembangunan di sebelah utara kerana kawasan di sebelah utara, Kedah selatan Siam dan juga Sumatera adalah kawasan-kawasan yang tanahnya datar. Untuk makluman.

Dr. Tan Seng Giaw: Ah, kawasan yang datar di Padang Terap. Padang memanglah kena rata. Padang dalam hutan. (*Disampuk*) Ya, saya hendak cakap, sudah cepat perginya. Cuma bukan degil tiga ini—segitiga. Dia kata ‘degil’ tadi! (*Disampuk*) (*Ketawa*) Dengan adanya rancangan seperti ini, adakah ini bermakna hutan di utara itu akan terjejas? Itulah soalnya.

Apakah langkah yang telah diambil oleh pihak Kementerian, yang pertama untuk menggezetkan rizab-rizab hutan kekal.

Yang kedua, untuk menggantikan rizab-rizab simpanan hutan kekal yang telah pun di “classify” kan sebagai permanent forest reserves dan usaha-usaha untuk treatment of log areas. Apakah tindakan yang diambil dan adherence to the annual coup serta adherence to the enforcement of regulations, pelaksanaan peraturan-peraturan. Apakah yang telah dibuat oleh pihak Kementerian untuk mencapai hasrat ini dan inilah satu perkara yang penting juga yang telah pun dilaung-laungkan oleh pihak Yang Berhormat Menteri iaitu untuk menubuhkan satu Pertubuhan Perhutanan Antarabangsa. Ini hasrat, aspirasi yang tinggi. Hendak menubuhkan Pertubuhan Perhutanan Antarabangsa dan memang lama sudah, Tuan Yang di-Pertua, kerana ini sangat-sangat menarik dengan hasrat dan cita-cita yang tinggi ini untuk menubuhkan Pertubuhan Perhutanan Antarabangsa. Apakah asasnya dan kononnya pertubuhan ini adalah di bawah Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu? Kerana mungkin beliau menganggap International Timber Agreement (ITTA) ataupun International Tropical Timber Organisation (ITTO) tidak mencukupi sebagai forum bagi perhutanan antarabangsa.

Walau bagaimanapun, kalau inilah dapat dicapai, adalah baik juga. Kerana kita hendak menyaksikan semua isu perhutanan bukan sahaja ditumpukan kepada kawasan tropika bahkan juga

kawasan sederhana dan hutan boreal di seluruh dunia. Itupun satu cadangan yang baik juga tetapi saya tidak nampak bagaimana kita boleh capai cita-cita yang begitu tinggi. Kalau boleh baik juga, dan nama Malaysia dapat didengar di dunia.

Itulah sahaja beberapa perkara yang penting dan menunjukkan cadangan yang membina daripada pihak DAP untuk mengekalkan hutan..... *(Disampuk)* Memang kita berhasrat untuk mengekalkan 19 juta hektar hutan kekal di negara ini. Sekian, terima kasih.

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Menteri menjawab.

8.43 *mlm.*

Menteri Perusahaan Utama (Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik): Tuan yang di-Pertua, saya suka mengucapkan berbanyak terima kasih kepada Ahli-ahli yang Berhormat yang telah mengambil bahagian di dalam perbahasan ini serta memberikan pandangan dan saranan secara jujur dan membangun. Saya nampak dari DAP kali ini ada satu yang jujur sikit, satu lagi mahu main dan pandai mengkritik secara melulu semata-mata untuk tujuan mengkritik tanpa mahu memahami dan menerima rasional di sebalik pembentangan Rang Undang-undang ini serta tanpa mengemukakan hujah dan cadangan yang bernas dan konstruktif.

Ahli Yang Berhormat dari Kepong bagus. Ahli Yang Berhormat dari Petaling Jaya, barangkali dia langsung

tidak ada hutan di sana. Walaupun Kepong tidak ada hutan lagi, tetapi ada FRIM, hutan yang kita tanam semula. Dia tahu sikit berkenaan hutan tetapi Ahli Yang Berhormat dari Petaling Jaya, dia langsung tidak tahu hutan. Dia cakap sehingga dia sendiri pun tidak tahu apa.

Seperti yang telah dijelaskan dalam ucapan pembentangan saya di dalam Dewan yang mulia ini, rasional dalam pembentangan Rang Undang-undang ini ialah untuk memperkemas dan mengetatkan lagi undang-undang ini bagi menjamin supaya sumber hutan negara dapat dipelihara dari kecurian, pencerobohan, kerosakan dan kemusnahan di samping dapat diurus, diusahahasil dan dapat dibangunkan secara seimbang, optimum dan berkekalan demi kesejahteraan rakyat dan negara pada masa ini dan akan datang.

Dalam konteks ini, objektif-objektif utama Rang Undang-undang ini ialah untuk mengadakan satu sistem penalti dan hukuman yang berlipat kali ganda berat, memudahkan pembuktian kesalahan di mahkamah, mewakilkan kuasa-kuasa tertentu kepada anggota angkatan tentera, memberi upah dan perlindungan kepada pemberitahu (informer) serta mengemaskini Akta secara keseluruhan di samping membetulkan kesilapan-kesilapan kecil yang terdapat di dalamnya.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya ketika ini mengulas dan menjawab perkara-perkara yang telah dibangkitkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat semasa perbahasan Rang Undang-undang ini. Yang Berhormat

dari Padang Terap yang lebih memahami perkara ini sebab Yang Berhormat adalah bersama-sama dengan saya dan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri di Sidang Kemuncak di Rio de Janeiro pada tahun lalu dan beliau tahulah tekanan-tekanan yang dibawa kepada negara kita sebab kita adalah satu negara tropika atau yang ada hutan tropika, tetapi menggunakan hutan kita untuk mendapatkan pengeksporan atau wang asing untuk eskportan. Dengan wang yang kita dapat kita boleh membangunkan negara kita.

Yang Berhormat dari Padang Terap bertanya bolehkah Sarawak yang menjamin akan mengurangkan pengeluaran balak mereka kepada satu tahap 9.2 juta meter padu atau cubic meter yang telah dijanjikan kepada ITTO. Sebenarnya bukan seperti apa yang dikatakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Petaling Jaya di mana ITTO memaksakan kita. Saya tidak lupa pada tahun 1987 dan 1988 bila isu alam sekitar dibangkitkan di Eropah, saya telah melawat ke sana dan bila kita menjelaskan pembalakan di hutan kita adalah secara berkekalan (sustainable) mereka kata—saya ingat lagi seorang NGO dari Holland berkata—mengikutkan kaedah-kaedah yang dikeluarkan dari Sarawak—khususnya ini so-called skandal-skandal yang disebutkan oleh Yang Berhormat dari Petaling Jaya, dia ikut, “wah, orang ini, itu syarikat bagi berapa harta satu tahun” dia ramalkan pada tahun 1988, kalau ikutkan apa yang dia tengok dari *The New Straits Times*, dia ramalkan hutan dalam lima tahun di Sarawak akan habis, semua dimusnahkan—1988 sampai sekarang 1993! Siapa berani pergi ikut saya pergi Sarawak, pergi

dalam kawasan pendalaman, cari jalan balik rumah sendiri, beranikah tidak? You pergilah! Tengok ada hutankah tidak lagi. Jangan cakap.....

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Hassan: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Ya Yang Berhormat Larut bangun.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik:.... sebab orang cakap ini, itu. Pergi sendiri tengoklah. Ada hutan dan pada masa itu.....

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Menteri, Yang Berhormat dia hendak minta jalan.

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Hassan: Tuan Yang di-Pertua, adakah Menteri berkenaan hendak bawa Ahli yang Berhormat dari Petaling Jaya pergi Sarawak?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Kalau beliau hendak tengok hutan kita, saya cadang bukan bawa dia, saya tinggalkan dia di sana, tengok dia boleh cari jalan keluar sendirikah? (*Ketawa*) Kalau “bawa” dia, itu bermakna sebagai pelancong. Biar dia pergi sendiri!

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, dia bangun.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Kalau dia mahu betul-betul tengok hutan, saya boleh tinggalkan dia di sana, tengok sama ada dia boleh keluar sendiri! (*Ketawa*)

Dr. Kua Kia Soong: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri tanya ada siapa yang berani ikut dia pergi ke sana. Saya tidak berani ikut dia, oleh sebab kami DAP sendiri ada wakil-wakil di sana yang lebih layak. Saya pun pernah pergi berkali-kali ke Sarawak tetapi tidak berani ikut dia! (Ketawa)

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Biarlah, kalau tidak mahu pergi, dia punya fasallah. Bukan saya punya fasal. (Ketawa) Tetapi pada masa saya berada di situ, saya menjelaskan kepada NGOs, kita ada menjalankan pembalakan melalui sistem pengekalan (sustainable). Saya kata kita keluarkan berapa juta meter padu (cubic metres) balak. Mereka cakap angka ini tidak sustainable. Mereka kata patut jangan potong lagi. Serupa Yang Berhormat dari Petaling Jaya, dia cakap mengenai moratorium. Ini kata-kata NGOs Barat, bukan kata-kata.....

Dr. Kua Kia Soong: (Bangun)

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Dengar..... duduk! Jangan ganggu. Saya sudah dengar dua jam. Sekarang beri chance kepada saya bercakap sedikitlah!

Dr. Kua Kia Soong: Tanyalah mengenai report itu. Penjelasan. Baru-baru ini, ucapan saya ada tunjukkan bukti daripada *The New Straits Times* di mana Menteri sudah kata dia cadangkan Negeri Sabah ban log export. Adakah dia kata? Adakah banning log export ini satu moratorium? Apa perbezaan di antara moratorium yang dikatakan oleh Menteri dan moratorium yang dikatakan oleh saya?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Ini jangan main dengan perkataan. Mengharamkan pengeksporan balak (banning log export) adalah lain daripada mengharamkan pembalakan. Tahukah? Mengharamkan pengeksporan balak can be anytime. Kita sudah mengharamkan pengeksporan balak di Semenanjung Malaysia sejak tahun 1984, tetapi kita tidak mengharamkan pembalakan. Itulah yang saya sebutkan. Moratorium atas pembalakan bukan pengeksporan balak, Tuan Yang di-Pertua.

Dr. Kua Kia Soong: Jangan putarbelitkan dengan apa yang saya katakan. Saya kata kami sokong dengan apa yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri di mana dia kata pembalakan dibenarkan ke atas industri-industri pengasas (wood-based industries).

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Duduklah! Nanti saya boleh jawab.

Dr. Kua Kia Soong: Siapa yang ada lesen untuk wood-based industries sahaja dibenarkan menjalankan pembalakkan. Apa yang dikatakan oleh kami adalah satu moratorium for log export, seperti yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri, untuk Sabah. Tetapi selepas Yang Berhormat Menteri pergi ke Japan yang dilobi oleh wood-based industries di Jepun, dan selepas dia balik, 360° (darjah) pusingan dibuat oleh yang Berhormat Menteri sendiri, dia kata apa yang dibuat oleh Sabah.... (Disampuk)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Cukuplah. Yang Berhormat Menteri, sila.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik:

Okay. Saya ikut apa yang saya jelaskan. Masa di situ, NGOs daripada Barat, khususnya daripada Eropah, mereka kata kita tidak membalak dengan berkekalan (sustainable). So, dengan itu, Yang Amat Berhormat Ketua Menteri Sarawak pergi ke Mesyuarat ITTO untuk minta ITTO sebagai satu forum antarabangsa untuk menentukan berapa yang sebenarnya kita boleh keluarkan dari Sarawak secara berkekalan. So, ITTO hantar satu misi untuk mengkaji dan akhirnya menentukan 9.2 juta cubic metres (meter padu). Itu adalah secara berkekalan (sustainable).

Okay, Sarawak akan meminta bagi 3 tahun untuk mengurangkan dari 12.4 juta cubic metres yang mereka keluarkan pada tahun 1989. Ia mintakan mulai pada tahun 1992, lepas itu bagi 3 tahun untuk mengikut apa yang dicadangkan oleh ITTO. Saya ingat pada tahun depan atau tahun 1994, kita akan mengikut apa yang kita telah berjanji kepada ITTO. Tetapi ITTO membuat kajian ke atas hutan simpanan kekal yang mana pembalakan dijalankan dengan secara berkekalan (sustainable). Masa mereka membuat kajian, Sarawak hanya ada 4.5 juta hektar Hutan Simpan Kekal (PFE). Selepas Commission membuat rekomendasi, Sarawak telah menambahkan PFE (HSK), (Permanent Forest Estate atau Hutan Simpan Kekal) dari 4.5 juta hektar kepada 6 juta hektar tambah 1.5 juta tanpa meminta kebenaran mereka untuk menambahkan pembalakan lebih daripada 9.2 juta meter padu yang direkomendasikan oleh Commission ITTO. So, kita tambahkan kawasan

tetapi tidak minta lebih pengeluaran. Tetapi Sarawak ada hutan negeri atau hutan conversion forest society yang mereka akan membuka untuk tanaman, pembangunan industri dan perumahan. Pembalakan akan dijalankan di dalam conversion forest atau hutan yang akan menukar milik pada satu masa yang akan datang.

So, pada masa sekarang, 5 juta meter padu akan dikeluarkan daripada conversion forest society ditambah dengan 9.2 juta meter padu. Ini bermakna keluaran balak daripada Sarawak akan di paras pada 14.2 juta meter padu. Ini yang disalahfahamkan oleh NGOs, termasuk DAP di sini. Mereka kata kita janjikan 9.2 juta meter padu. Mengapa kita keluarkan 14 atau 15 juta meter padu lagi? Kita haraplah semua Ahli Yang Berhormat, kalau menghadapi NGOs, tolong jelaskan bagi pihak Kerajaan Sarawak yang mana betul-betul Kerajaan Sarawak mengikut perjanjian yang diberikan kepada ITTO. Langsung tidak ada negara lain. Kita adalah satu negara di seluruh dunia yang menjemput satu Commission datang mengkaji pembalakan kita dan beritahu kita berapa yang kita boleh keluar. Rekomendasi yang dibuat oleh Commission ITTO itu, kita ikut. Tetapi betullah NGOs sama-sama dengan DAP, dia tahu pusing-memusing, dia turn corner sini, masuk corner sana. Kita buat ini, dia cakap lain. Kita buat lain, dia cakap ini sehingga apa kita buat pun salah. Itu Sarawak akan.....

Yang kedua, NGOs gunakan satelit untuk kira tonnage dan sebagainya. Kita akan menggunakan semua alat-alat moden untuk mengawal dan

memonitorkan kawasan perhutanan kita tetapi ini makan masa. Walaupun kita boleh dapat remote sensing, kita tidak ada satu satelit sekarang. Kita boleh pinjam dan membeli "images" dari Thailand. Tetapi jika kita tidak ada komputer, semua data-data yang kita ada ke atas hutan kita, yang tidak masuk dalam semuanya atau dicomputerised, bila kita beli remote sensing ini, kita pun tahu apa "images" itu, what sort of cerita mereka beritahu. Tetapi banyak negara akan menggunakan remote sensing untuk mengawalkan hutan kita dan kita akan memasuki dalam era teknologi tinggi untuk menjagakan hutan kita.

Saya ingat Jabatan Perhutanan dibekalkan dengan alat-alat. Saya ingat ini akan memakan peruntukan yang besar yang mana sebenarnya, hutan-hutan adalah jagaan atau fungsi Kerajaan-kerajaan Negeri yang mana Kerajaan Negeri mengambil royalti atau pendapatan dari hutan. Tetapi jika Jabatan Perhutanan di tiap-tiap negeri dibekalkan dengan helikopter dan sebagainya, saya ingat ini kita susah dapat. Sebab itu, kita minta angkatan tentera dan pihak polis yang ada helikopter-helikopter untuk mengawal atau meronda hutan-hutan yang sangat luas. Kalau kita ada hutan yang sedikit sahaja, senang hendak dijaga, sebab hutan kita adalah sangat luas. Jadi, untuk menjaga kekal hutan bukannya senang.

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat, hendak beri jalan atau tidak?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Apa mahu lagi? Apa dia mahu? Mintalah, apa mahu.

Dr. Kua Kia Soong: Penjelasan.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Penjelasan? Cakaplah.

Dr. Kua Kia Soong: Kalau berdiri, memang penjelasanlah, apa lagi. Saya hendak tanya apa pandangan Menteri mengenai cadangan saya bahawa kerja kawalan yang sepatutnya dilayani kepada orang Asli, kaum Iban, Dayak dan bukan ke atas prinsip yang mana pihak-pihak tentera tidak patut campurtangan dalam kes sivil seperti ini. Apakah pandangan Menteri?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Saya akan menjelaskan apa yang timbul mengenai bercampur dengan kes sivil, prinsip tulen, ini semua sudah tulis. Nantilah, saya akan jelaskan. Tetapi inilah orang DAP selalu cakap seperti orang "hijau". Dia emotionalize semua ini bahawa hanya orang dari hutan yang boleh jaga hutan. You minta orang hutan jaga hutanlah, (*Diganggu*) you ingat itu senangkan? Jangan emotionalize atau sensationalize perkara ini. Jangan ingat orang hutan boleh jaga hutan sahaja. Ada orang yang sudah terlatih juga boleh jaga hutan. Ini nanti you beri orang hutan, dia semua terbang hutan, baru you tahu. Saya dengar ini bukan hari ini sahaja, sudah lima tahun saya dengar dari NGO Barat. Sekarang sudah sampai dalam Dewan yang mulia ini melalui Ahli Parlimen dari Petaling Jaya.

Come on. Jangan cakap fasal mereka. Dengar apa Yang Berhormat dari Kepong bercakap. Siapa yang bersalah, kita pun sama-sama mengkritikkan dia.

Dr. Kua Kia Soong: Tuan Yang di-Pertua, saya tanya pandangan Menteri, jangan sensationalize, jangan dramatic. Jangan dramatic, kenapa dramatic?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Saya sudah.....

Dr. Kua Kia Soong: Saya tanya pandangan Yang Berhormat sahaja.

Dr. Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, saya sudah Jelas. Jangan ingat orang hutan yang boleh jaga hutan sahaja. Orang yang terlatih pun boleh jaga hutan. Jadi, dengan itu, saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat dari Padang Terap dan Petaling Jaya. Dia banyak bercakap berkenaan dengan Sarawak logging 14 kali ganda apa yang sustainable atau berkekalan. Mana anda dapat ini? Saya dengar dari Parlimen Eropah. Ini Parlimen Malaysia bukan Parlimen Eropah. Saya sudah dengar ini banyak kali di Parlimen Eropah, sampai sekarang di Dewan yang mulia ini.

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat Menteri, ada yang bangun hendak minta jalan.

Dr. Kua Kia Soong: Tuan Yang di-Pertua, orang akademik selalu ada reference. Apa yang saya katakan di dalam ucapan saya, reference saya adalah *Asian Timber*, satu jurnal dari World Bank bukan Eropah atau apa-apa.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Serupa. Ini digunakan oleh (*Diganggu*) orang "hijau". You mahu jadi orang

"hijau". Orang di Kanada Utara, dia tebang dan potong semua, langsung tidak ada satu perkataan mengkritik pun. Hanya kita di Timur semuanya bodoh, ikut orang Barat cakap, kita bodoh. Kita kena terima kita semua bodohkah? Janganlah! Ini saya sudah dengar banyak kali, dengan izin, we are going into sustainability. Apa yang dicadangkan di dalam Akta ini ialah untuk menjaga hutan kita sehingga kita akan jadi sustainable. Itulah tujuan kita. (*Tepuk*) Tetapi dia sedikit pun tidak puji, hanya hentam lagi.

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Hendak beri jalan lagi?

Dr. Kua Kia Soong: Tuan Yang di-Pertua, ucapan saya pada hari ini adalah mengenai perhutanan Malaysia, bukan mengenai perhutanan yang terjadi di Eropah, Amerika Syarikat, Australia atau apa-apa. Patutlah saya mengkritik apa yang terjadi di dalam negara ini.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Kita akan masuk di dalam pengekalan, dengan izin, we are going and preparing our forest towards total sustainability. Walaupun seluruh dunia menggunakan perkataan "sustainability" ini, tetapi langsung tidak ada seorang pun tahu apa yang "sustainable". Saya sudah tanya banyak forum antarabangsa, apakah yang "sustainable". Apakah yang boleh dikiran datang dari satu hutan yang boleh dikatakan berkekalan? Berkekalan! Apa?

Okay, kalau satu kayu pokok atau balak datang dari sebuah hutan yang akan dipindahmilik (conversion forest) kepada jenis tanaman, adakah kayu itu datang dari satu hutan yang berkekalan. Walaupun di seluruh negara kita ada hutan yang mencukupi yang telah digazetkan sebagai Hutan Simpanan Kekal yang akan mengekalkan dengan hutan yang mencukupi, walaupun kena tinggalkan atau merizabkan sedikit hutan kita untuk ditukar milik, untuk digunakan untuk tanaman, industri dan lain-lain, tidak ada orang tahu apa perkara yang “sustainable”? Bolehkah kayu itu didapatkan dari satu label yang datang dari “sustainable forest”? Tidak boleh! Jadi, macam mana you hendak asingkan, kayu ini datang dari hutan ini dan kayu ini datang dari hutan khas. Kalau semua masuk di dalam jenis untuk menjadikan kertas, kertas ini ada dicampurkan dengan kayu yang datang dari “conversion forest” dan “permanent forest”, macam mana you boleh lebelkan kertas ini sebagai datang dari hutan yang kekal, yang dijalankan dengan urusan berkekalan. Come on! Ini bukan senang. Tetapi jangan semua taruh jaring kepada kita iaitu Malaysia adalah negara yang langsung tidak ikut dengan pengurusan berkekalan.

Mengenai Sabah, mana ada saya “non-consistent”. Dia rujuk kepada laporan pada 16hb. Disember 1992 di dalam *New Straits Times*—apa you mahu cakap mengenai *New Straits Times*, kalau ada print, *Rocket* pun boleh dan kalau *Rocket* mahu, saya boleh beri special interview kepada *Rocket* jangan you quote *New Straits*

Times, selalu cakap, “Ini bukan *Rocket* lah; ini bukan *Rocket* lah”. *Rocket* pun boleh cakap, kalau mahu cakap. Tetapi Yang Berhormat dari Petaling Jaya kata saya “non-consistent”, dasar yang tidak konsisten.

Saya pada bulan Disember minta Sabah untuk memberhentikan pengeksporn balak untuk sementara, tetapi *The New Straits Times* tak ikut, saya minta jangan gunakan..... (*Beberapa Ahli DAP: Boo*) Wait, wait, jangan gunakan perkataan ‘ban’. Mana ada ‘temporary ban’? ‘Temporary stoppage’ untuk bagi saya menentukan berapa balak yang boleh dikeluarkan oleh Negeri Sabah dalam menjalankan pengurusan berkekalan. Sebab, saya pergi ke Sabah, satu tahun dia boleh beri saya 4 sets of figure. Satu figure cakap 6 juta, manakala satu lagi cakap 10 juta. Jadi, macam mana saya boleh tahu berapa sebenarnya balak yang boleh ditebangkan melalui pengurusan berkekalan. Saya pergi cek 3 bulan, akhirnya 3 bulan sudah cukup, saya berbincang dengan Ketua Menteri, kata, okay. Dengan figure yang ada sekarang, saya percaya, saya ingat ‘okay’ kita boleh buka lagi. Tetapi dalam 3 tahun Sabah patutlah berhentikan pengeksporn balak. Tetapi kita tahulah ini orang Pembangkang (Opposition), kita cakap macam ini, dia buat lain. Kalau you boleh cakap dengan PBS, kawan you sekarang, bukan saya punya kawan sekarang. Sebab, orang yang mahu pusing-memusing, saya tak mahu kawan dengan dia. Orang yang ada jujur, yang boleh bekerja untuk negara, anytime saya boleh bekerjasama dengan dia. Orang yang pusing-

memusing, no deal. Ini you punya kawan, you tolong cakap baik-baik dengan dia. (*Disampuk*)

Kemudian dia kata mengenai konsesi. Saya memang cadangkan konsesi patut diberikan kepada orang yang boleh menggunakan itu, tetapi saya cadangkan kepada Kerajaan-kerajaan Negeri yang mana semua orang tahu bahawa hutan adalah fungsi atau tanggungjawab Kerajaan Negeri. Yang Berhormat sudah mengatakan bahawa Kelantan sudah tebang dengan berlebihan, ada ramai pembalok haram. Tolonglah, itu you punya kawan, you boleh cakap dengan dia. Ini berkenaan Kerajaan Kelantan. Saya langsung tidak ada hubungan, sebab Kerajaan PAS dan S46 adalah kawan baik you. Tolong, kalau mahu jaga hutan, minta dia jangan buka hutan lebih lagi. Ini "Kelante" you punya kawan, bukan saya punya kawan. (*Ketawa*) Cakaplah. Kalau you mahu bangkitkan di sini, saya tak boleh tolong, dia langsung tak mahu dengar cakap saya. Kalau saya cakap, tolong jangan buka. Dia lagi mahu buka lebih. Ini tugas Pembangkang.

Dr. Kua Kia Soong: Bukan Menteri sendiri tahu pembalok haram itu semua dilakukan oleh konsesi-konsesi yang diberi sebelum Kerajaan Kelantan (Angkatan) sekarang jadi Kerajaan pada tahun 1990. Konsesi diberi sebelum mereka perintah di Negeri Kelantan. Menteri sendiri pun tahu, kenapa sekarang pura-pura macam kelakar sahaja?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: You pula cakap sekarang, ini mula pada 28hb. Oktober, 1991. Dia masuk pada

tahun 1990. Jadi, tahun 1991 dia sudah masuk. Kalau you ingat dia sudah jadi pembalok haram di Kelantan, pergi cakap dengan kawan youlah. (*Tepuk*) Ini you cakap, NST 28-10-1991. Eh, you beritahu saya. Saya pun tak tahu sama ada benar atau tak benar. Benarkah, Tuan Yang di-Pertua? (*Ketawa*)

Dr. Kua Kia Soong: Jangan pura-pura jadi kelakar. Oleh sebab Menteri sendiri tahu konsesi diberi sebelum masa itu dan sudah dilaporkan dalam *New Straits Times* bahawa weeks, months, years, tidak dilaporkan.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tetapi itu you cakap, bukan saya cakap. Tetapi banyak dicakapkan berkenaan Rekacantik Sdn. Bhd., jangan main politiklah. Kalau cakap DAP ada ramai Ahli Dewan Undangan Negeri dalam Kerajaan Negeri Selangor, cakap di sanalah. Yang Berhormat pun ada ADUN Selangor, pergi sana cakaplah. Di sini you cakap, saya pun tak tahu, apa betulkah? Saya jaga forest, tetapi saya tak ada kuasa untuk berikan konsesi kepada sesiapa pun.....

Seorang Ahli: Mahu minum pun tak boleh!

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Ah, mahu minum pun susah sikit. (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: (*Bangun*)

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Timbalan Yang di-Pertua (Tuan Haji Juhar bin Haji Mahiruddin): Yang Berhormat.....

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Yang berhormat dari Kepong ada menjadi ADUN Negeri Selangor. betul? (*Disampuk*) Ada!

Dr. Tan Seng Giaw: Penjelasan.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Yang Berhormat dari Petaling Jaya ada menjadi ADUN Selangorkah? Tak Ada. You tak ada chance. Dia dua-dua pun boleh! (*Ketawa*) Dia ADUN pun boleh, dan Ahli Parlimen pun boleh.

Dr. Tan Seng Giaw: Itu tak bolehlah jadi 'batu api' macam itu, tak baik! (*Ketawa*)

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Ingat ini pertama kali DAP tak jadi 'batu api' kah? Hanya DAP ada rights monopoly, patent untuk batu apikah? Kita tak boleh batu apikah? (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, penjelasan. Saya lebih satu dekad di Dewan Undangan Negeri sentiasa membangkitkan hal ini, mengenai perhutanan di Negeri Selangor yang mempunyai hanya 30% bumi negeri itu adalah hutan. Itupun 30% daripada hutan itu untuk 'catchment area', kawasan tadahan air. Yang Berhormat Menteri tidak berusaha untuk memperluaskan hutan di Negeri Selangor.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Saya sekarang bekerja untuk meluaskan hutan untuk seluruh Malaysia, bukan hanya Selangor. (*Tepuk*). Ini cadangan saya.

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Janganlah, saya mahu habiskan sikit lagi. Saya belum makan lagi, jangan kacaulah. Tak mahu balik makankah. Isteri tunggu di luar pun, lagi mahu tanya! (*Ketawa*)

Dr. Kua Kia Soong: Bukan. Tuan Yang di-Pertua, Menteri selalu pura-pura berkelakar sahaja, tetapi mengenai kes ini, dia tidak boleh pura-pura menolak jawapan kepada pihak negeri, oleh sebab kenyataan yang diberi oleh Director General of FRIM, Dato' Dr Mohd. Salleh Nor, di London, satu kenyataan yang agak menggemparkan. Itu satu kenyataan yang tidak boleh di put aside, fool around oleh Menteri, oleh kerana apa yang dikatakan adalah dua kawasan perhutanan. Oleh sebab itu, Menteri sendiri mesti prihatin terhadap kes di Fraser's Hill dan Jelebu. Ini bukan kes yang boleh main-main sahaja. Jangan kata ini untuk pihak negeri sahaja. Itu untuk pihak Menteri Perhutanan.

Dato' Seri Dr Lim Keng Yaik: Tadi saya cakap berkenaan dengan 'Rekacantik'. Sekarang dia sudah tukar kepada Bukit Fraser dan Jelebu. (*Disampuk*) Saya ingat pihak negeri pun sudah diberitahu akan peraturan-peraturan tertentu yang mana jika negeri mahu membuka atau mana-mana syarikat mahu membukakan tanah hutan, barangkali lebih dari 50 hektar, terpaksa kena berikan satu laporan 'Environmental Impact Assessment' (EIA). Menurut apa yang saya dengar, Kerajaan Negeri pun sudah memberi jaminan bahawa kalau dia bukakan hutan, dia akan berikan Environmental Impact Study. Okay? Jadi you tahu apa EIA?

Dr. Kua Kia Soong: Menteri langsung tidak tahu dan tidak sedar mengenai kes itu. Dia pun tak tahu apa EIA. Apa peraturan untuk EIA pun tak tahu. Mana boleh bersikap macam itu?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Saya tahu you kena/mahu satu EIA, tetapi kadangkala ada 50 atau 55 kes, mana saya tahu semua.....

Dr. Kua Kia Soong: Ini bukan teori. Apa yang terjadi di Bukit Fraser dan apa yang terjadi di Jelevu yang diusahakan oleh Rekacantik.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Selepas itu melalui Jabatan Perhutanan kita pergi, siasat dan minta Kerajaan Negeri jika mahu buka hutan, kena ikut peraturan-peraturan tertentu.

Dr. Kua Kia Soong: Bukan teori. Bukan "jika". Apa yang terjadi adalah pemaju-pemaju di dua tempat ini tidak langsung ambil kira adakah perlu EIA atau tidak, mereka terus mulakan projek-projek itu. Oleh sebab itu, Menteri Perusahaan Utama patut dan mesti sedar mengenai kes ini, tetapi sekarang you kata you tidak tahu, tidak sedar. Pergi ke pihak Negeri, dia kata "jika mahu apa.....", tidak tahu apa yang terjadi.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Terima kasih, kalau you mahu tahu lebih mendalam, jumpa saya di 'lobby' lah. (*Disampuk*) Yang Berhormat kata kita ini menggunakan pihak tentera untuk campur tangan dengan kes sivil dan ini adalah lari dari prinsip tulen. Tetapi kuasa adalah kuasa yang diberi kepada tentera dari Pengarah Perhutanan Negeri untuk kes-kes spesifik yang mana bila kita memerlukan mereka menolong Jabatan Perhutanan pergi meronda atau pergi menangkap pembalok haram, mereka tidak boleh pergi sendiri dengan kuasa-kuasa tertentu untuk mahu bila-bila masa atau mana-mana pun boleh

tangkap orang. Ini akan diminta, saya haraplah, melalui Jawatankuasa Keselamatan Negeri untuk meminda atau memohon pertolongan dari pihak tentera.

Saya ingat Ahli Yang Berhormat dari Kepong salah faham. Walaupun kita ada 19.37 juta hektar hutan lagi, 3.45 juta hektar adalah di dalam conversion forest. Tinggal lebih kurang 16 juta hektar hutan simpanan kekal termasuk Taman Negara (National Parks), Wildlife and Bird Sanctuaries. Jumlah keluasan tanah Malaysia adalah 32.86 juta hektar. 16 juta hektar dari 32.86 juta hektar ada 50% lagilah! Bukan 40%—dengar salahlah! (*Ketawa*) 50%. Tetapi, jika Hutan Simpanan Kekal termasuk Negara dan Bird Life Sanctuary adalah 16 juta hektar kita ada 4.21 juta hektar tanaman tree crops. Bolehkah ini dikira sebagai hutan, ladang getah, ladang.....

Dr. Kua Kia Soong: (*Bangun*)

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Nanti..... nantilah nanti, saya belum beri, minta lagi. Ladang getah, ladang kelapa sawit(*Ketawa*) kelapa sawit!—you sudah jadikan sayap kepala pusinglah!—(*Ketawa*) kelapa sawit dan koko. Kalau masuk mereka kita tidak akan tebangkan semua kita punya ladang getah dan ladang kelapa sawit. Kalau tambah 16 itu dengan 4, sudah jadi 20.20 dari 32.86 lebih dari 50% lah! Yang Amat Berhormat Perdana Menteri cakap, kurang-kurang 50% tanah kita disimpan sebagai hutan. Okay, hutan! Tetapi hutan—ya, saya tahu Yang Amat Berhormat cakap hutan. Hutan kekal, hutan asli. Asal—asli. Atau hutan yang ditanam

(planted) You mean kita punya ladang bukan hutankah? Ini hutan pine forest, spurs forest you tengok dia punya daun, kecil-kecil pun bukan daunlah. Itu needles. (*Ketawa*) kita punya daun besar-besar tidakkah boleh kira sebagai hutan? Ladang hutan yang telah ditanamkan—planted forest! Come on, if it is so, lebih 65%, apa takut lagi. You mahu kita jadikan hutan semua langsung jalan apa pun tidak ada—hoo! hoo! swings from tree to tree! That's what you want! (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, apa yang saya sebutkan tadi ialah mengekalkan hutan yang kita ada. Tuan Yang di-Pertua, misalnya, sering kali balik ke Sabah dan datang daripada Sabah. Taip-tiap kali melalui Subang bukan? Di mana ada itu billboard, papan tanda....

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: We also green the earth!

Dr Tan Seng Giaw: Tetapi kita nampak semuanya ada sebahagian besarnya pembangunan. Itulah greening! (*Disampuk*) Ini tidak boleh. Jangan letakkan macam itu. Cuba perhatikan lain kali.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Barangkali itu orang taruh ini papan di sana, itu ladang getah pun sudah jadi bukan ladang getah lagi. Saya pun malu sedikitlah! (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: Pasal malulah, itulah masalahnya. Itulah masalahnya.

Dato' Seri Dr. Keng Yaik: Kalau katakan tempat di situ, barangkali saya boleh minta JKR tolonglah pergi cari satu tempat yang betul-betul ladang getah beri orang tengoklah. Tetapi saya pun malu sedikit.

Tetapi you bukan cakap ini jalan lapangan terbang, you cakap ini janji Yang Amat Berhormat Perdana Menteri.

Dr. Tan Seng Giaw: Saya cakap hanya yang ada sekarang kita mesti kekalkan seperti mana yang disarankan oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri. Itu sahaja yang dicakapkan. Ini tambah-tambah lagi, apa fasalnya?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tadi, Tuan Yang di-Pertua, dia quote kan "kita hanya ada 19 juta, kalau potong 3.45 untuk conversion forest betullah tinggal kurang dari 15 atau 16. Kalau 15, mana ada 50%. Itu dia cakap sebagai 'greenie' lah—orang hijau.

Tetapi saya kata tinggal 16—hutan asal, original forest. Original! Ini bukan ditanam punya hutan. Bukan serupa ini England, Holand atau Amerika yang banyak dia tanam semula, yang lama semua sudah tebang. Kita asal! Banyak 'virgin' lagi. Dara lagi! (*Ketawa*) D-a-r-a, bukan d-a-r-a-h. Tak ada darah, belum keluar darah lagi punya! (*Ketawa*)

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri sendiri dia keliru. Misalnya hutan simpanan di Kepong, itu hutan dara. Hutan Simpanan Kepong.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Itu bukan hutan dara, itu sudah pakai lama. Itu di tanam semula 70 tahun lalu. Ini FRIM punya, betul? FRIM? FRIM punya?

Dr. Tan Seng Giaw: Ya.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Ini tanam semula. Dulu ini tanah lombong! Apa you cakap, orang sudah pakai pun

you tak tahu! (*Ketawa*) Hei, orang sudah pakai lama-lama, you pun tidak tahu! Kalau DAP macam ini 'dara' dan 'bukan dara' pun dia tidak tahu. (*Ketawa*)

(Tuan Yang di-Pertua *mem-
pergerusikan Mesyuarat*)

Dr. Tan Seng Giaw: Dia pusing-pusing sahaja, angka yang saya sebutkan iaitu 19 juta hektar, bukan 16 juta hektar, 19 juta hektar dan 14 juta hektar itu permanent forest, 2 juta hektar conservation areas dan 3 juta hektar agri-conversion forest. Itu angka saya. Jadi kelirukan sendiri!

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Nanti kita terbitkan satu buku khas untuk orang yang langsung tidak tahu, nanti saya beri satulah—jangan takut. Ini saya berikan kepada semua 'orang hijau' dari Barat, sekarang ada 'hijau' dalam Malaysia, okay, nanti saya bagi, istimewa saya sumbangkan kepada orang yang tidak tahu langsung, apa yang 'dara' dan apa yang bukan 'dara'. Sudah pakai, dia kata 'dara' lagi (*Ketawa*).

Tuan Yang di-Pertua, Ahli Yang Berhormat dari Kepong ada membangkitkan berkenaan konsesi-konsesi yang diberi oleh negeri, di mana pembalak disenaraihitam dan diharap mereka jangan diberi lagi. Kita ada memberitahu tetapi bukan senang kerana mereka, bukan orang perseorangan yang minta, tetapi mereka menggunakan banyak syarikat dan dari satu syarikat dia boleh bertukar ke syarikat lain, susah pihak negeri untuk mengenalpasti adakah syarikat ini dahulu 'Hitam atau tidak hitam lagi'. Tetapi.....

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat panjang lagikah jawapan Yang Berhormat?

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tidak mahu panjang, tidak mahu dengar cerita.....

Tuan Yang di-Pertua: Ya.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: mahu balik, boleh, saya boleh balik cepat pun boleh.....

Tuan Pengerusi: Yang Berhormat kata tidak mahu panjang ya.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, saya ingat mereka sangat seronok mahu mendengar cerita, tidak apa, 5 minit lagi ya.

Tuan Yang di-Pertua: Ya.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan Tengku Wong ini, saya pun tidak tahu, tetapi saya ingat, I guesslah orang itu ialah Dato' Wong Yoon Choi. Tengku Wong tidak ada civil case dan sehingga sekarang pun saya tidak menerima apa-apa saman. So, dia tidak saman, tidak ada kes.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat jangan bercakap mengadap kepada dia, ataupun bercakap dengan dia.....

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Oh! beliau.....

Tuan Yang di-Pertua: Mengadap melalui Speaker, ya.

Dato' Seri Dr. Lim Keng Yaik: Oh! maaflah, beliau belum menghantar saman kepada saya, Tuan Yang di-

Pertua. So, oleh itu saya ingat itu tidak ada kes sivillah. Dan jika di Kelantan dia diberikan konsesi baru, tolong Yang Berhormat dari Kepong pergi cakap dengan Kerajaan Negeri, kawan DAP, ya, dan minta tolong jangan berikan konsesi kepada Tengku Wong lagiilah.

Berkenaan pusat forest, Demonstrasi Pengurusan Hutan Sungai Tekala. Pusat ini adalah bertujuan untuk menerangkan secara real atau sebagai hutan contoh, iaitu bagi menerangkan bagaimana sumber hutan diuruskan secara berkekalan. Pusat ini mengandungi contoh-contoh, kawasan-kawasan yang telah diusahakan dibalok mengikut tahun-tahun yang telah dibalok sejak tahun-tahun 1930-an sehingga sekarang. Plot-plot contoh ini menunjukkan bagaimana rawatan-rawatan hutan yang telah dijalankan, dan setelah diusahakan tetapi dipulihkan. Plot-plot yang ada ialah mengikut umur hutan yang telah usahakan sejak 20 tahun, 34 tahun atau 43 tahun dan yang belum dibalok. Di samping itu, satu pusat penerangan juga dibina oleh Jabatan Perhutanan Negeri Selangor untuk menerangkan sistem-sistem pengurusan hutan. Ini adalah satu pusat demonstrasi.

Akhirnya, berkenaan Kawasan Segi Tiga atau, dengan izin, Northern Triangle saya ingat ada hutan, bukan apabila kita bangunkan satu kawasan dengan pesat, ini bermakna akan memusnahkan semua hutan. Kita harap Malaysia boleh membangun bukan hanya dari Kawasan Segi Tiga Utara (Northern Triangle), bukan hanya Northern Triangle, tetapi di seluruh Malaysia kita harap, kita boleh

membangunkan Malaysia melalui apa yang kita hendak, melalui Wawasan 2020, tetapi dengan pembangunan yang pesat, diharap kita akan mengekalkan hutan kita dan dengan satu pembangunan campuran, kita boleh mengadakan hutan lagi, walaupun kita sudah menjadi satu negara yang maju.

Sekianlah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, dan saya mengucapkan terima kasihlah kepada semua Ahli Yang Berhormat yang mengambil bahagian dalam perbincangan itu. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Berhormat sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Masalah dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Tuan Yang di-Pertua
mempengerusikan Jawatankuasa)

Fasal 1 hingga 35 diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Pendahuluan diperintahkan jadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

USUL-USUL

AKTA CUKAI PENDAPATAN 1967

Perintah-perintah Cukai Pendapatan
(Pengecualian) (No. 29) hingga
(No. 104) 1992 dan
Perintah-perintah Cukai Pendapatan
(Pengecualian) 1993 hingga
(No. 12) 1993

9.40 mlm.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Abdul Ghani bin Othman): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa-kuasa yang diberi kepadanya oleh subseksyen (4) seksyen 127, Akta Cukai Pendapatan 1967, Perintah-perintah berikut:

- (i) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 29) 1992, P.U. (A) 442 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 99) 1992, P. U. (A) 512 bertarikh 26-11-1992;
- (ii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 100) 1992, P.U. (A) 530 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 101) 1992, P.U. (A) 531 bertarikh 3-12-1992;
- (iii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 102) 1992, P.U. (A) 535 bertarikh 10-12-1992;

(iv) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 103) 1992, P.U. (A) 545 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 104) 1992, P.U. (A) 546 bertarikh 24-12-1992;

(v) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) 1993, P.U. (A) 34 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 5) 1993, P.U. (A) 38 bertarikh 25-2-1993;

(vi) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 6) 1993, P.U. (A) 82 bertarikh 1-4-1993;

(vii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 7) 1993, P.U. (A) 100 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 12) 1993, P.U. (A) 105 bertarikh 22-4-1993;

yang telah dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas-kertas Statut Bil. ST. 57 hingga ST. 144 Tahun 1993 disahkan

Tuan Yang di-Pertua, Perintah-perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) yang tersebut di atas adalah bertujuan memberi pengecualian cukai pendapatan kepada badan-badan berkanun, badan-badan antarabangsa yang berpejabat di negara ini, syarikat-syarikat perunding asing dan pakar-pakar perunding asing yang memenuhi dasar pengecualian cukai yang telah ditetapkan.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr. Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah sekarang terbuka untuk dibahas.

9.43 mlm.

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, sebenarnya, mengenai Kertas Statut yang ada dengan saya, saya telah pergi ke Sekretariat untuk mengambil semua Kertas Statut tetapi saya nampak ianya tidak teratur. Saya telah membuang banyak masa untuk mendapat Kertas-kertas ini sebagaimana yang disebutkan dalam Aturan Mesyuarat ini dan juga yang disebutkan Yang Berhormat Timbalan Menteri tadi. Kalau kita hendak membincangkan semua ianya akan mengambil masa—sampai larut malam pun tidak boleh habis lagi, itu saya pun setuju. Saya pun tidak akan mengambil masa begitu panjang. Tetapi walau bagaimana pun, ini tidak bermakna pihak Kementerian Kewangan boleh dibiarkan membekalkan Kertas-kertas Statut ini dengan tidak lengkap. Ini tidak lengkap, memang tidak lengkap. Misalnya, untuk Perintah yang pertama—P.U. (A) 442—sekarang saya nampak P.U. (A) 449 sahaja. Ini tidak lengkap, memang tidak lengkap. Saya sudah pergi beberapa kali ke Sekretariat.....

Dato' Haji Mohd Zihin bin Haji Mohd. Hassan: (*Menyampuk*)

Dr. Tan Seng Giaw: Macam mana ada? Tunjukkan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, sila teruskan....

Dr. Tan Seng Giaw: Dia tidak semak!

Tuan Yang di-Pertua: Ya, Yang Berhormat berucaplah apa yang hendak diucapkan.

Dr. Tan Seng Giaw: Dia tidak semak. Tak boleh macam itu, cakap sahaja ada.

Tuan Yang di-Pertua: Cakaplah apa yang hendak diucapkan.

Dr. Tan Seng Giaw: Ini tidak cukup, tidak lengkap.

Tuan Yang di-Pertua: Ya. berucaplah dan katakan tidak cukup.

Dr. Tan Seng Giaw: Saya bagi tahu tidak cukup, dan memang tidak cukup.

Seorang Ahli: sudah hilang!

Dr. Tan Seng Giaw: Tak hilang, saya pergi tengok, kerana pihak Kementerian Kewangan mungkin menganggap ini terlalu banyak dan mungkin pihak ahli-ahli Parlimen tidak begitu berminat. Tetapi saya berminat dan saya hendak supaya semua Kertas-kertas Statut ini dibekalkan dengan lengkap.

Tuan Yang di-Pertua, lain kali pihak Yang Berhormat Timbalan Menteri dan juga Yang Berhormat Menteri memastikan semua Kertas Perintah ini dibekalkan dengan selengkapnya. Jangan kita menganggap semua Ahli tidak mengambil perhatian. Tuan Yang di-Pertua, itu sahaja dan kalau saya

hendak bincangkan semuanya akan mengambil masa yang panjang dan saya pun hendak balik juga. Cuma saya hendak membantah mengenai Kertas Statut yang tidak lengkap. Sekian, terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Timbalan Menteri, sila jawab.

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat itu sekadar hendak bangun hendak mengatakan dia bekerja kuat di Dewan yang mulia ini. Itu sahaja. Tuan Yang di-Pertua.

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, itu benar, saya membuang masa untuk mengetahui mana yang lengkap. Susah! (*Ketawa*) atau tidak lengkapkah....Yang Berhormat Timbalan Menteri, apa hendak jawab?

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Tidak ada.

Tuan Yang di-Pertua: Tak ada apa yang hendak jawab! Sudah habis?

Tuan Abdul Ghani bin Othman: Lepas ini saya boleh bantu melengkapkan dia punya Kertas Statut itu.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah bagi diputuskan.

Usul dikemuka bagi diputuskan dan disetujukan.

Diputuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa-kuasa yang diberi kepadanya oleh subseksyen

(4) Seksyen 127 Akta Cukai Pendapatan 1967, Perintah-perintah berikut:

- (i) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 29) 1992, P.U. (A) 442 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 99) 1992, P. U. (A) 512 bertarikh 26-11-1992;
- (ii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 100) 1992, P.U. (A) 530 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 101) 1992, P.U. (A) 531 bertarikh 3-12-1992;
- (iii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 102) 1992, P.U. (A) 535 bertarikh 10-12-1992;
- (iv) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 103) 1992, P.U. (A) 545 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 104) 1992, P.U. (A) 546 bertarikh 24-12-1992;
- (v) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) 1993, P.U. (A) 34 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 5) 1993, P.U. (A) 38 bertarikh 25-2-1993;
- (vi) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 6) 1993, P.U. (A) 82 bertarikh 1-4-1993;
- (vii) Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 7) 1993, P.U. (A) 100 hingga Perintah Cukai Pendapatan (Pengecualian) (No. 12) 1993, P.U. (A) 105 bertarikh 22-4-993;

yang telah dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas-kertas Statut Bil. ST. 57 hingga ST. 144 Tahun 1993 disahkan.

AKTA CUKAI KEUNTUNGAN HARTA TANAH 1976

Perintah Cukai Keuntungan
Harta Tanah (Pengecualian) 1992

9.46 mlm.

Timbalan Menteri Kewangan (Tuan Abdul Ghani bin Othman): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan:

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa-kuasa yang diberi kepadanya menurut subseksyen (4) seksyen 9, Akta Cukai Keuntungan Harta Tanah 1976. Perintah berikut:

Perintah Cukai Keuntungan Harta Tanah (Pengecualian) 1992, P.U. (A) 426 bertarikh 19 November 1992 yang telah dibentangkan di hadapan Majlis sebagai Kertas Statut Bil. ST. 145 Tahun 1993 disahkan.

Tuan Yang di-Pertua, Perintah Cukai Keuntungan Harta Tanah (Pengecualian) 1992 adalah bertujuan untuk mengecualian ASEAN Food Handling Bureau daripada pembayaran cukai keuntungan harta tanah yang diperolehi daripada mana-mana pelupusan harta tanah yang dimiliki oleh biro tersebut mulai dari 6hb April 1981 dan tahun-tahun berikutnya.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Timbalan Menteri Pendidikan (Dr. Leo Michael Toyad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalahnya sekarang ini terbuka untuk dibahas.

9.45 mlm.

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, Kertas itu tidak ada dengan saya di sini. Macam mana ini? Adakah di situ? Tolong pinjamkan.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, Kami semua ada ini.

Dr. Tan Seng Giaw: Saya tidak ada ini.

Seorang Ahli: (Menyampuk)

Tuan Yang di-Pertua: Jikalau Yang Berhormat tidak ada, janganlah bangun sebagai satu hujah. (Disampuk)

Dr. Tan Seng Giaw: Memang saya tidak ada ini.

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Mohd Hassan: (Bangun menyerahkan Kertas Statut)

Dr. Tan Seng Giaw: Macam mana tidak? ST. 426—ini bukan. Mana ada? Tuan Yang di-Pertua, tidak boleh buat macam ini! Macam mana ada?

Seorang Ahli: (Menyampuk)

Dr. Tan Seng Giaw: Ini tak boleh pakai! Tak boleh melarut. Macam mana.....(Ketawa)

Tuan Yang di-Pertua: Kepong, sila teruskan apa yang hendak diucap.

Dr. Tan Seng Giaw: Jadi, tak bolehlah macam ini, dia pun tidak ada. Bagi tahu yang mana ini—P.U. (A) 490.

Dato' Haji Mohd. Zihin bin Haji Hassan: Yang baru ini (*Bangun semula menyerahkan Kertas Statut*)

Dr. Tan Seng Giaw: Macam mana kata ini yang baru. Yang barunya ialah P.U.(A) 426. Ini macam mana? Nah! tengok, tengok.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat,.....

Seorang Ahli: (*Menyampuk*)

Dr. Tan Seng Giaw: Tuan Yang di-Pertua, dia main-main sahaja...

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Kepong, jikalau tadi Yang Berhormat tidak ada daripada awal,.....

Dr. Tan Seng Giaw: Saya tidak ada dan dia pun tidak ada.

Tuan Yang di-Pertua: Saya tahu. Sebenarnya, Yang Berhormat kena mintalah daripada awal tadi. Sekarang bangun bagi tahu kata tidak ada. Sebenarnya, jika tidak ada, pergilah minta di Pejabat.

Dr. Tan Seng Giaw: Itu, dia pun tidak ada juga. Saya hendak bantah kerana Kertas Status ini tidak lengkap.

Tuan Yang di-Pertua: Sudah cukuplah, Yang Berhormat Kepong. Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah bagi diputuskan. Masalah ialah bahawa Usul di atas nama Yang Berhormat Menteri Kewangan seperti yang dibentangkan tadi dipersetujukan.

Usul dikemukakan bagi diputuskan dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa Majlis ini mengambil ketetapan iaitu menurut kuasa-kuasa yang beri kepadanya menurut subseksyen (4) seksyen 9, Akta Cukai Keuntungan Harta Tanah 1976. Perintah berikut:

Perintah Cukai Keuntungan Harta Tanah (Pengecualian) 1992, P.U.(A) 426 bertarikh 19 November 1992.

Yang telah dibentangkan di hadapan Majlis sebagai Kertas Statut Bil. ST. 145 tahun 1993 disahkan.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat saya mengambil kesempatan ini, sebelum menandatangani Mesyuarat, mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian di atas kerjasama yang telah diberikan kepada Timbalan-timbalan saya dan juga kepada saya sendiri dalam mengendalikan Mesyuarat ini sehingga selesai sehingga kepada jauh malam ini. Kekecohan pada kali ini pun kuranglah sedikit. Saya juga mengucapkan selamat kepada Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, selamat pulang dan selamat berjumpa lagi pada bulan Oktober. Dengan ini saya menandatangani Mesyuarat kepada suatu masa yang tidak ditetapkan. (*Tepuk*)

Dewan ditangguhkan pada 9.50 malam.